



*flûte*   
**FESTIVAL**  
LA CÔTE FLÛTE FESTIVAL

**04 OCTOBRE**  
**07 2018**

**PROGRAMME**



# Votre centre de compétence pour les pianos



STEINWAY  
PIANO GALLERY  
LAUSANNE

Hug Musique | Steinway Piano Gallery Lausanne  
Rue Adrien-Pichard 13 | 1003 Lausanne | T 021 310 48 27

**HugMusique**

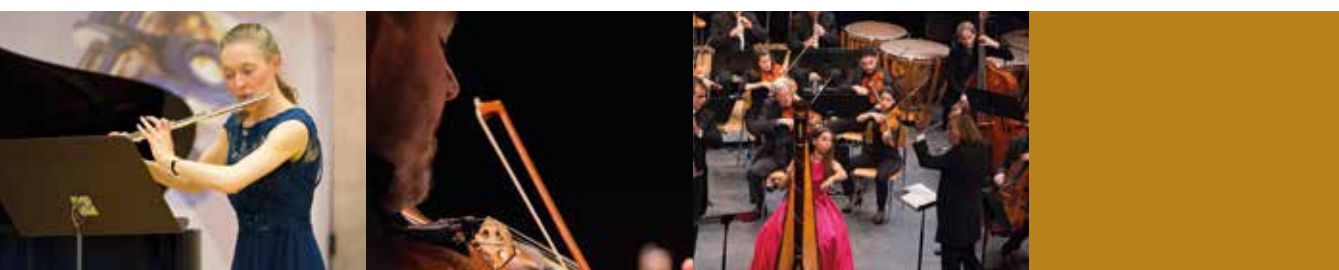
# LA CÔTE FLÛTE FESTIVAL 2018

<b>SOMMAIRE</b>	<b>3</b>
<b>BIENVENUE</b>	<b>5</b>
<b>MESSAGE DES AUTORITÉS</b>	<b>7</b>
<b>HONNEUR AU JAPON</b>	<b>9</b>
<b>LIEUX DU FESTIVAL</b>	<b>10</b>
<b>EXPOSITION</b>	<b>14</b>
<b>CONCOURS JUNIOR</b>	<b>20</b>



## PROGRAMME

<b>JEUDI 14 OCTOBRE 2018</b>	<b>27</b>
<b>VENDREDI 5 OCTOBRE 2018</b>	<b>37</b>
<b>SAMEDI 6 OCTOBRE 2018</b>	<b>49</b>
<b>DIMANCHE 7 OCTOBRE 2018</b>	<b>65</b>



<b>PRIX   LOCATIONS   ABONNEMENTS</b>	<b>90</b>
<b>PROGRAMMATION EN UN COUP D'OEIL</b>	<b>94</b>
<b>MUSICIENS LA CÔTE FLÛTE FESTIVAL - 2018</b>	<b>101</b>
<b>PARTENAIRES ET SPONSORS</b>	<b>103</b>



# Centre Médico-Chirurgical Nyon SA

UN CENTRE DE COMPÉTENCES AU SERVICE DE VOTRE SANTÉ

Consultation de Médecine Interne et Générale  
Sans rendez-vous du lundi au samedi et jours fériés (selon horaires)

**Prestations prises en charge par l'assurance de base Lamal**

**Centre de la hernie**

Dr. Alfred Blaser, Chirurgien FMH  
Chirurgie Générale et Traumatologie FA,  
Chirurgie Viscérale FA

**Chirurgie Orthopédique et  
Chirurgie de la main**

Dr. Serge Dojcinovic, Chirurgien FMH  
Dr. Yacine Oughlis, Chirurgien FMH  
Dr. Dorel Ovidiu Olteanu, Chirurgien FMH

**Centre de Proctologie**

Dr. Hicham Raiss, Chirurgien FMH  
Chirurgie Générale et Chirurgie Viscérale FA

**Ophthalmologie**

consultation et urgences sur appel  
Dresse. Rime Mokrim, Ophthalmologie FMH

**Médecine en Santé Sexuelle**

(hommes, femmes et adolescents)  
Dresse. Regina Kulier, Médecin praticien

**Chirurgie plastique, reconstructive  
et esthétique**

Dresse. Julie Schaepkens van Riepst, Chirurgien FMH

**Médecine esthétique et Liposculpture**

Dr. Stéphan Houyoux

**Dermatologie et Vénérologie**

consultation et urgences sur appel  
Dresse. Irène Papanastasiou,  
Dermatologue FMH

**Dermatologie esthétique**

(injections, peeling chimique ...etc.)  
Dresse. Irène Papanastasiou

**Traitements de plaies et cicatrisation**

**Suivi de patients en soins infirmiers**

**Psychiatrie et psychothérapie**

Dr. Oscar Hernandez,  
psychiatre et psychothérapeute

**Psychothérapie déléguée**

Mme. Ana Magalhaes, psychologue dipl.

**Diététique**

Mme. Nathalie Fischer, diététicienne dipl.  
- agréée ASCA

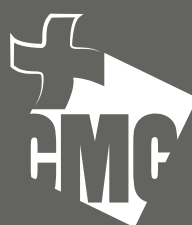
**Hypnose thérapeutique**

Mme. Célia Charton, thérapeute dipl.-agréée ASCA

**Bloc opératoire ambulatoire**  
à disposition des chirurgiens indépendants.

Lundi | Mardi | Mercredi | Vendredi 7h30 à 20h00  
Jeudi 7h30 à 21h00  
Samedi 8h00 à 16h00  
Jours fériés 10h00 à 16h00

[www.cmcnyon.ch](http://www.cmcnyon.ch)



Centre Médico-Chirurgical  
Nyon S.A.



**BIENVENUE**

## **LA CÔTE FLÛTE FESTIVAL | 5ÈME ÉDITION**

### **LE MOT DE LA DIRECTRICE**

A l'heure de la cinquième édition, c'est toujours avec le même enthousiasme que je vous présente l'édition 2018 de La Côte Flûte Festival. Des grandes figures de la musique seront présentes à l'événement, notamment Emmanuel Pahud, Sophie Cherrier, Philippe Bernold, András Adorján, Barthold Kuijken, Alexis Kossenko, Jacques Zoon, et tant d'autres que je ne pourrais tous les nommer. L'Orchestre de Chambre de Genève, fidèle au rendez-vous, côtoie Le Universal Flute Orchestra Japan, Les Amassadeurs et Le Lemanic Modern Ensemble. Quatre orchestres pour les quatre soirées du festival, tous avec une identité personnelle bien marquée. Les fins de soirées seront bien animées, puisqu'elles finiront par du jazz, du flamenco ou encore du latin jazz, de la beatbox, des rencontres et une belle ambiance.

Et comme à l'accoutumée, les après-midi proposent des concerts de 45 minutes et les matinées des activités éducatives.

Au delà de la découverte de la flûte traversière, c'est un monde musical vaste que ce festival propose. Il est une mise en lumière de la musique classique et du jazz qu'en tant que créatrice, j'ai souhaitée accessible à tous.

Car La Côte Flûte Festival n'est pas qu'un festival de flûte et un événement pour les initiés. Il est avant tout un événement culturel riche, permettant un mélange de générations et de cultures. C'est à ce titre que les artistes invités sont de tous âges, de toute envergure, de tous pays - notamment du Japon qui est mis à l'honneur cette année - et de toutes sensibilités musicales.

Au delà de la découverte musicale, participer à La Côte Flûte Festival, c'est faire preuve de curiosité et d'ouverture.

En un mot, être partie prenante de La Côte Flûte Festival, en tant que collectivité publique, fondation, sponsor, partenaire, artiste, bénévole, famille d'accueil ou public, c'est simplement participer activement à la vie de la Cité. En ce sens, nous vous remercions vivement, public des concerts, familles d'accueil, bénévoles, artistes, partenaires, fondations et collectivités publiques de faire vivre cet événement, et nous permettre de vous enrichir pendant ces 4 journées de découverte. C'est pour vous et par vous que La Côte Flûte Festival vit. Merci!

Carole Reuge

Directrice et fondatrice de La Côte Flûte Festival



### **LE MOT DE LA PRÉSIDENTE**

La Côte Flûte Festival est maintenant arrivé à sa cinquième édition. Lors des éditions précédentes, des magnifiques sites de la région de La Côte ont vu se produire des artistes de renommée internationale ainsi que d'innombrables créations et projets inédits. Ce sera une nouvelle fois le cas lors de cette édition, qui s'annonce fantastique. L'Association du Festival, dont j'ai été élue présidente en 2018, a parmi ses objectifs de donner l'opportunité aux flûtistes et aux musiciens suisses, de prendre part à un événement d'envergure internationale pour leur instrument. La présence de divers artisans, fabricants de flûtes, de maisons d'éditions importantes, un concours junior ouvert aux flûtistes en herbe jusque aux plus chevronnés (en collaborations avec l'association Genevoise Souffle d'ici et d'Ailleurs), des spectacles tout public, des masterclasses, des ateliers, un stage d'orchestre de flûtes (avec Les Vents Blancs) ainsi que beaucoup d'autres événements. Assistée par une commission artistique, les sélections ont été faites par la Direction, pour vous offrir un festival riche et intense.

Si l'organisation demande sans doute un travail assidu, la recherche des fonds qui permet de rémunérer les artistes d'une façon correcte est sans doute un moment très intense et non sans difficultés. Dans un quotidien où la culture prend de moins en moins de place, la réflexion s'impose sur les moyens d'arriver à faire vivre des événements culturels de l'étoffe de La Côte Flûte Festival.

Si l'organisation demande sans doute un travail assidu, la recherche des fonds qui permet de rémunérer les artistes d'une façon correcte est sans doute un moment très intense et non sans difficultés. Dans un quotidien où la culture prend de moins en moins de place, la réflexion s'impose sur les moyens d'arriver à faire vivre des événements culturels de l'étoffe de La Côte Flûte Festival.

Silvia Fadda Baroni,

Présidente Association La Côte Flûte Festival 2018-2019



*flûte*  
**FESTIVAL**  
LA CÔTE FLÛTE FESTIVAL

**04 OCTOBRE**  
**07 2018**

LA NOUVELLE JAGUAR E-PACE

LA VOIR, C'EST  
LA VOULOIR.



Jamais encore une JAGUAR ne vous aura surpris à ce point.  
La nouvelle E-PACE allie performances dynamiques et praticité au quotidien.  
Elle conjugue intelligence et élégance. Et affiche un irrésistible pouvoir de  
séduction. Le premier SUV compact de JAGUAR ne laisse planer aucun  
doute sur ses origines: une **JAGUAR pure souche**.

**Venez découvrir le premier SUV compact  
de JAGUAR à l'occasion d'une course d'essai.**



**AUTOBRITT**

> AUTOBRITT SA

RUE BOISSONNAS 15 | ACACIAS 022 308 58 00

> AUTOBRITT GRAND-PRÉ SA

RUE DU GRAND-PRÉ 2 | SERVETTE 022 919 05 00

E-PACE 2.0 Diesel, man., 150 ch (110 kW), consommation mixte: 4.9 l/100 km, 129g CO<sub>2</sub>/km, équivalent essence 5.6 l/100 km, émissions de CO<sub>2</sub> issues de la production de carburant: 22g CO<sub>2</sub>/km, catégorie de rendement énergétique: B, prix de vente net recommandé CHF 39'500.-. Modèle illustré: E-PACE R-Dynamic 2.0 Diesel, man., 150 ch (110 kW), consommation mixte: 4.9 l/100 km, 129g CO<sub>2</sub>/km, équivalent essence 5.6 l/100 km, émissions de CO<sub>2</sub> issues de la production de carburant: 22g CO<sub>2</sub>/km, catégorie de rendement énergétique: B, prix de vente net recommandé CHF 45'300.-. Moyenne de tous les véhicules neufs proposés en Suisse: 133g CO<sub>2</sub>/km. Free Service: 4 ans ou 100'000 km. Selon la première éventualité réalisée.

## MESSAGE DE LA VILLE DE GLAND

Cher public,

A l'aube de ce 5ème rendez-vous automnal qu'est « La Côte Flûte Festival », la Ville de Gland est fière et honorée d'accueillir et de soutenir cet événement de niveau international. Ecrin pour les créations artistiques, il se veut également vecteur de promotion des artistes et des métiers liés au monde de la flûte. Dès la première édition, la qualité et le professionnalisme de sa direction, mais aussi la motivation et l'enthousiasme de tout un comité et de dizaines de bénévoles ont permis à ce festival d'un genre nouveau en Suisse de drainer un public composé de passionnés mais également de néophytes. C'est avec bonheur qu'ils se retrouvent au théâtre de Grand-Champ, au temple de Gland ou dans les communes voisines abritant également l'événement. Ainsi, du 4 au 7 octobre nous aurons une fois encore la chance de découvrir une programmation de haut niveau, d'écouter des artistes d'ici et d'ailleurs, de participer à des masters classes ou encore de vivre des ateliers jeune public. À l'instar des deux précédentes, l'édition 2018 se présente sous les meilleurs auspices. Cela ne se fait pas tout seul. Atteindre ce niveau d'excellence passe par une activité sans relâche. Monter un programme alléchant, organiser, inviter, gérer la logistique, accueillir tant le public que les musiciennes et les musiciens, trouver les fonds nécessaires à la mise en place d'un festival de ce niveau est un travail à part entière qui devient plus difficile d'année en année. Au nom de la Municipalité, je tiens à remercier Madame Carole Reuge, son comité, les bénévoles, ainsi que tous les donateurs privés et publics qui, par leur soutien généreux, leur engagement et leur engouement permettent à des événements de cette qualité de pouvoir exister et se pérenniser. Et puis, au soir du 7 octobre, les sons des flûtes qui auront enchanté et rythmé ces lieux, resteront suspendus dans les airs en attendant l'édition « Intermezzo » de 2019.



**Isabelle Monney**, municipale de la culture de la Ville de Gland

## MESSAGE DU CONSEIL RÉGIONAL UN FESTIVAL RÉGIONAL CRÉATEUR DE RELÈVE

La Côte Flûte festival s'impose petit à petit dans le district. Ce rendez-vous international entièrement consacré à la flûte traversière s'inscrit déjà dans la ligne directe de la politique de la Région de Nyon. Car bien qu'ancré à Gland, il se déploie de manière régionale sur Prangins et Nyon. Combinant classique et création, la programmation panache les styles, alterne musiciens suisses et internationaux, concerts de prestige et talents en devenir. Il fait la part belle aux musiciens de demain en consacrant la moitié de ses événements à la formation, tant pour les élèves ou professionnels confirmés que pour les tous jeunes flûtistes. Finalement, il s'adresse à un public très varié, des plus experts aux curieux, jusqu'aux familles et aux jeunes. De par son activité de niche, ses partenariats et collaborations, ainsi que son inscription dans les réseaux professionnels nationaux et internationaux, La Côte Flûte Festival participe à la richesse du tissu culturel de la région ainsi qu'à son rayonnement. Bravo aux organisateurs pour cette prouesse que d'associer tant de richesses musicales.



**Gérard Produit**, responsable politique de la Culture, du tourisme et du sport de la Région de Nyon

## MOT DE NYON RÉGION TOURISME

Nyon Région Tourisme est heureux d'accueillir dans sa région La Côte Flûte Festival, un événement unique qui va ravir et réunir les mélomanes dans un cadre propice à la création. Stimulante pour le regard, La Côte Lémanique l'est aussi pour l'esprit grâce au climat culturel et festif qui y règne toute l'année. La Côte Flûte Festival contribue ainsi à cette dynamique en organisant un événement réunissant des flûtistes de renommée mondiale. Nous vous invitons, chers festivaliers, à découvrir notre région au rythme des différents concerts et événements proposés durant le festival.

Nous nous réjouissons de vous faire découvrir les charmes de Nyon et de ses alentours, en partageant pendant quelques jours un peu de notre « art de vivre ». Les panoramas viticoles et lacustres de La Côte offrent un cadre exceptionnel pour la pratique de nombreuses activités culturelles et sportives dans la région. Les spécialités du terroir sauront ravir tous les amateurs de gastronomie et de vin. Découvrez les 8 Musées de la Région avec notre Pass Musée pour seulement CHF 12.- (Valable une année) et le Wild Pass qui vous propose une variété d'activités à tarif préférentiel pour toute la famille dans la région de Nyon, Morges et de la Vallée de Joux. Dès une nuitée passée dans la région, vous recevrez le Wild Pass pour toute la famille.

Nyon Région Tourisme est à votre disposition pour vous conseiller durant votre séjour, que ce soit pour votre hébergement ou pour vos escapades et activités «découvertes».

Bienvenue sur La Côte !

flûte  
FESTIVAL  
LA CÔTE FLÛTE FESTIVAL

04 OCTOBRE  
07 2018





CAISSE D'ÉPARGNE DE NYON

# Enfin une **épargne** qui vous rapporte **plus!**

*“ La CEN félicite Mme Carole Reuge,  
directrice du Flûte Festival, pour son engagement  
et son dynamisme et souhaite un grand succès  
pour cette nouvelle édition 2018. ”*

COMpte ÉPARGNE & PRIVÉ – GESTION DE TITRES  
CRÉDIT CONSTRUCTION – HYPOTHÈQUE



Rue St-Jean 11  
1260 Nyon  
T 022 994 77 77  
www.cen.ch

RÉGIONALE  
ET FIÈRE DE L'ÊTRE  
DEPUIS 190 ANS

# 日本 LE JAPON À L'HONNEUR



## PARTENAIRE:



CERCLE SUISSE JAPON

## AUTOMNE DE LA CULTURE JAPONAISE | 日本文化の秋

La première édition du Mois de la culture japonaise à Genève a vu le jour en 1999, sous l'impulsion d'associations locales japonophiles et en collaboration avec le Consulat Général du Japon à Genève. Depuis, le festival de la culture japonaise en Suisse romande, rebaptisé Automne de la culture japonaise en 2012, propose chaque année au public de découvrir un programme riche et varié de manifestations liées à la culture japonaise traditionnelle et contemporaine au travers de spectacles, concerts, expositions. Informations: [www.geneve.ch.emb-japan.go.jp](http://www.geneve.ch.emb-japan.go.jp)



## TOUT LE JAPON AVEC ANA

45 destinations intérieures  
Tarif unique avantageux sur les vols intérieurs

Profitez d'une "Compagnie aérienne 5 étoiles"

**We Are Japan.**  
[ana.co.jp/en/ch/](http://ana.co.jp/en/ch/)



**ANA**  
Inspiration of JAPAN



dès  
CHF **805\***  
Economy

dès  
CHF **1518\***  
Premium  
Economy

\*taxes et frais de service inclus

## ARTISTES "LE JAPON À L'HONNEUR"

### Invité spécial

Nobutaka Shimizu

### UNIVERSAL FLUTE ORCHESTRA JAPAN

Keiko Yajima (Ueda) | Ikuko Sunamori | Itori Tsukamoto | Yuka Fujimori | Yurina Morita | Yukari Nishimoto | Tomoka Mori | Fumiko Nagata (Ando) | Sachiyo Nakano | Ikuko Ioka | Katsue Nakahama (Takagi) | Megumi Nakajima | Fumiya Katsuragi | Shoichi Miyamoto | Teruhisa Neishi | Takuji Yamazaki | Naoko Akahani | Hiromi Oi (Kubota) | Kumiko Kitai | Hiroko Hinoue | Kuniko | Mayumi Yamada Shibata | Michiyo | Ryuji Ishida Masumoto | Toru Yasukawa | Shota Yasukawa | Mami Inaba | Yumi Kusunoki

### MEMBRE DU LEMANIC MODERN ENSEMBLE

Sakitsu Madoka

### ENTREPRISES JAPONAISES PARTICIPANT À LA CÔTE FLÛTE FESTIVAL

Miyazawa Flutes • Altus Flutes • Muramatsu Flutes • Sankyo Flutes • Pearl Music • Dolce Musical Instruments • Yamaha Music

*flûte*  
**FESTIVAL**  
LA CÔTE FLÛTE FESTIVAL

**04 OCTOBRE**  
**07 2018**



## LIEUX DU FESTIVAL | INFOS PRATIQUES

### GLAND

#### THÉÂTRE

Chemin de la Serine 2 | 1196 Gland

Le Théâtre de Grand-Champ est situé au nord-ouest de la ville de Gland dans l'enceinte du collège de Grand-Champ à 2 min de la sortie d'autoroute et 10 min de la gare.

#### Théâtre

Le théâtre, salle principale du festival, peut accueillir 370 personnes. La scène située en contrebas permet une vision parfaite depuis chaque siège. Le théâtre de Grand-Champ est le centre de la vie culturelle de Gland, avec ses saisons de théâtre, de musique classique, son cinéma Gland'Écran, ses concerts Afterwork et Edition Limitée. Le service culturel de la ville de Gland offre tout au long de l'année des événements de tous styles accueillant des publics variés.

#### Exposition - Halls de Grand-Champ

Plus de 30 fabricants de flûtes, commerçants, éditeurs et sociétés y présentent leur activité.

Visites pédagogiques sur demande; s'adresser à l'accueil du festival ou à l'avance à [info@flutefestival.ch](mailto:info@flutefestival.ch)

Horaires: Vendredi - samedi: 10h30 - 18h30 | Dimanche: 10h30 - 16h30

#### Billetterie

Sur place à Grand-Champ dès le 4 octobre

Horaires: Jeudi - samedi: 8h30 - 20h30 | Dimanche: 8h30 - 17h00

En ligne sur [www.flutefestival.ch](http://www.flutefestival.ch)

A l'avance dans l'agence de voyage Zénith voyage à Gland et Nyon

#### Café du théâtre

Boissons et petite restauration y sont disponibles pendant les journées du festival, de 8h30 à la fin du dernier concert du soir.

#### Restaurant du théâtre

Les repas de midi et du soir y sont servis sur réservation uniquement. Réservations: boutique en ligne

Prix des repas: adultes 18.- | étudiants 15.- | enfants 10.-

### TEMPLE DE GLAND

Grand 'Rue 36 | 1196 Gland

Au cœur de Gland, construit dans le vieux village en 1968, cet édifice avec son clocher haut de 25 mètres et son esplanade pavée, domine la petite ville. Il peut accueillir près de 400 personnes.

### ACADEMIE AIDA-LEMAN

Chemin du Lavasson 39 - 41 | 1196 Gland

Cette institution dynamique et novatrice procure à chacun, de l'enfant (dès 18 mois) au senior, les moyens de s'instruire, s'épanouir, d'échanger, de créer, par le biais d'une méthodologie pédagogique basée sur la transdisciplinarité, propre à l'AIDA-LEMAN.

Suite à la fusion avec l'École de Rythmique-Solfège Jaques-Dalcroze de Nyon, les cours sont dispensés à Gland et à Nyon.

Sept départements: Musique (instruments: musique ancienne, symphonique, folklorique), Rythmique Jaques-Dalcroze, Danse (classique, contemporaine, moderne, claquettes), Comédie musicale, Art Dramatique, Art Visuel, Art Énergétique. Les ensembles instrumentaux, l'orchestre, les ensembles vocaux et le Collectif Rythmes-en-Scène sont à la base de nombreux projets pédagogiques et spectacles artistiques transdisciplinaires.

Des masterclasses, ateliers, concerts auront lieu dans les locaux de cette école de musique privée.



**C'est le ton qui  
fait la musique.**

**Chez nous, c'est vous  
qui battez la mesure.**



©NSpuhler



©NSpuhler



## LIEUX DU FESTIVAL | INFOS PRATIQUES

### NYON

#### LE CHÂTEAU DE NYON

Place du Château 5 | 1260 Nyon

Le château est, à l'origine, une maison forte édifée par les Cossonay-Prangins au milieu du XIIe siècle. Les comtes de Savoie s'en emparent en 1293 et le transforment de manière importante dès 1360 (adjonction des deux tours côté lac et, sans doute, d'une cour intérieure). En 1536, lors du passage à la Réforme, la Maison de Savoie, chassée par les Bernois, quitte Nyon. De grands travaux, qui donnent au château sa forme actuelle, sont entrepris par Leurs Excellences de Berne de 1574 à 1583. Après la révolution vaudoise de 1798, le château est acheté en 1804 par la Ville de Nyon au Canton de Vaud nouvellement créé. Le bâtiment abrite désormais les tribunaux, les assemblées du conseil communal, les prisons et, depuis 1888, le musée. Perdant peu à peu ses attributs défensifs, le château devient avant tout un bâtiment administratif. En 1947, les maisons situées devant l'édifice sont détruites et permettent l'aménagement d'une vaste place; la vision sur la forteresse en est ainsi complètement modifiée. Quatre siècles après les travaux entrepris par les Bernois, le château est entièrement restauré entre 1999 et 2006.

#### CONSERVATOIRE DE L'OUEST VAUDOIS - VILLA THOMAS

Route de Genève 4 | 1260 Nyon

Avec 1'200 élèves, le Conservatoire de l'Ouest Vaudois rayonne sur toute la Côte lémanique de Bussigny à Nyon. De la section Petite Enfance à la section Jazz et Musiques actuelles, en passant par la Musique d'Ensemble, cette institution a pour credo de donner la meilleure formation musicale et théâtrale à ses élèves par des professeurs diplômés, avec des activités artistiques de qualité.

La villa Thomas est idéalement située au bord du Léman, un cadre privilégié pour y jouer de la musique et savourer la vue sur le lac et les Alpes. Les concerts ont lieu dans la salle Cortot.

### PRANGINS

#### MUSÉE NATIONAL SUISSE - CHÂTEAU DE PRANGINS

Avenue Général Guiguer 3 | 1197 Prangins

Situé entre Lausanne et Genève, sur les rives du lac Léman, le Château de Prangins est entouré d'un domaine de cinq hectares composé d'un parc, d'un pré-verger et du plus grand potager historique du pays. Siège romand du Musée National Suisse, le site constitue un lieu d'excursion et d'expositions privilégié, alliant culture et nature.

#### Salle des Belles Pierres

Vaste et magnifique espace avec des vestiges archéologiques et une vue sur le jardin potager historique.

#### Salle Côté Jardin

Salle parfaite pour ceux qui souhaitent mettre un peu d'originalité dans leur réunion, assemblée générale, etc. Belle pièce boisée située au 1er étage de la dépendance du jardin potager historique.

### BUS-NAVETTE

Des navettes gratuites permettent d'accéder aux divers lieux du festival. Les horaires sont disponibles à l'accueil au théâtre de Grand-Champ.

# LE CHATEAU DE NYON

du 8 juin 2018 au 22 avril 2019

Un rêve d'architecte  
La brique de verre Falconnier

Du 1<sup>er</sup> avril au 31 octobre: du mardi au dimanche de 10h à 17h  
Du 1<sup>er</sup> novembre au 31 mars: du mardi au dimanche de 14h à 17h  
Fermeture le lundi sauf jours fériés

[www.chateaudenyon.ch](http://www.chateaudenyon.ch)



ERNST GÖHNER STIFTUNG



FONDATION GOBLET



archit|coretra|ecture





# EXPOSANTS

## HORAIRES DE L'EXPOSITION

Halls du théâtre de Grand-Champ Route de la Serine 2  
1196 Gland

Vendredi 5 octobre 2018 | 10:30 - 18:30

Samedi 6 octobre 2018 | 10:30 - 18:30

Dimanche 7 octobre 2018 | 10:30 - 16:30

The  
ABELL FLUTE  
COMPANY  
✦

**ADAMS**  
European Flute Centre



*Altus*  
Handmade Flutes



ASSOCIATION *à travers la flûte*



**AZUMICOV** CONSERVATOIRE DE L'OUEST VAUDOIS

**Dampi.it**  
Daminelli Pietro s.r.l.  
Via Vittore Ghislandi 85 - 24129 BERGAMO

Daniel PAUL  
LUTHIER flûte traversière uniquement



**Flautissimo**

G-TARDINO

WM. S. HAYNES Co  
BOSTON, MASS

**heer** HugMusique

INDERBINEN<sup>®</sup>  
blasinstrumente

JUPITER

JUST  
*Flutes*

EVA  
KINGMA

seit 1996  
**KLASSODERN** lefrique  
DIE MUSIKWERKSTATT dutch original sound solution

**MANCKE**

MIYAZAWA

The Muramatsu  
flute

**MNI**  
MUSICA NOVA AG  
mni@musicanova.ch www.musicanova.ch

TEAM  
MUSIC  
AVENUE  
NEUCHÂTEL

**MUSOPUNT**  
Blasinstrumente und Perkussion

**NUVO** Pearl Flute  
A Tradition of Innovation

Robert Martin  
le partenaire créatif  
www.edmartin.com FRANCE

**SANKYO  
FLUTES**

**Suffle**

**tomasi**  
VIENNA

La Traversière

**Trübcher**

**YAMAHA**

#### **ABELL FLUTE CO. (USA)**

Spécialisé dans la manufacture de flûte en bois avec système Boehm, d'embouchures et "whistles" en bois.

[www.abellflute.com](http://www.abellflute.com)

#### **ACADEMIE AIDA-LEMAN – L'ART EDUCATIF « MUSIQUE & MOUVEMENT » (CH)**

Créée en 2012 et fusionnée avec l'Ecole de Rythmique-Solfège Jaques-Dalcroze de Nyon, les cours sont dispensés à Gland et à Nyon: Instruments, Ensembles vocaux et instrumentaux, Orchestre, Rythmique Dalcroze, Danse, Comédie Musicale, Art Dramatique, Art Visuel, Art Energétique. Dynamique et novatrice l'AIDA offre une éducation artistique globale, développant la personnalité basée sur une méthodologie transdisciplinaire par immersion.

[www.aida-leman.ch](http://www.aida-leman.ch)

#### **ADAMS EUROPEAN FLUTE CENTER (NL)**

Le "Adams European Flute Center" est le plus grand magasin de flûtes en Europe. Flûtes professionnelles, piccolos et embouchures de Brannen-Cooper, Powell, Haynes, Nagahara, Muramatsu, Altus, Pearl, Yamaha, Miyazawa, Sankyo, Lafin, Mancke, Sheridan, Kingma et bien d'autres. Entretien professionnel et réparations.

[www.flutecentre.nl](http://www.flutecentre.nl)

#### **ALTUS FLUTES (J)**

Depuis plus de 30 ans, Altus a manufacturé des flûtes portant les idéaux que représentent l'inspiration traditionnelle et la technologie moderne. Créé par le facteur de flûtes Shuichi Tanaka, chaque flûte Altus reflète sa passion des combinaisons entre le jeu subtil de la flûte et la finesse des matériaux et savoir-faire. Le design méticuleux de la flûte Altus et sa gamme équilibrée permettent une intonation excellente.

*A voir sur le stand de Heer Music*

#### **ASSOCIATION A TRAVERS LA FLûTE (F)**

L'association «à travers la flûte» est née en 2002 sous l'impulsion des professeurs de flûte traversière des Alpes-Maritimes, désireux de partager leur passion.

Elle a pour but de promouvoir la flûte à partir de stages, d'échanges pédagogiques, de concerts, de master classes, de concours.

[www.atraverslafute.fr](http://www.atraverslafute.fr)

#### **ASSOCIATION JEAN-PIERRE RAMPAL (F)**

Archives Jean-Pierre Rampal & label discographique "Premiers Horizons" – Rééditions & enregistrements inédits de Jean-Pierre Rampal et d'autres grands flûtistes – Nouveaux enregistrements - Flûtes historiques Louis Lot.

[www.jprampal.com](http://www.jprampal.com)

#### **AZUMI FLUTES (J)**

Conçues par le fondateur d'Altus Shuichi Tanaka, les flûtes Azumi sont parfaites pour les étudiants sérieux et les flûtistes en herbe.

*A voir sur le stand de Heer Music*

#### **CONSERVATOIRE DE L'OUEST VAUDOIS (CH)**

Du cours individuel au travail en groupe, de la Musique Ancienne au Jazz et à la Musique Actuelle en passant par la Musique Classique, le COV offre une des palettes de cours les plus larges, y compris des cours de théâtre. Le COV invite ses élèves, aussi tôt que possible, à participer à de nombreuses réalisations artistiques en leur offrant l'expérience unique de la scène.

[www.covaud.ch](http://www.covaud.ch)

#### **DAMINELLI PIETRO S.R.L (I)**

Daminelli Pietro SRL est une entreprise familiale qui vend des instruments musicaux et des accessoires. Notre idée commerciale est d'offrir la plus large palette d'objets musicaux beaux, fonctionnels et de qualité à des prix abordables. Ceci avec sérieux, compétences techniques et gentillesse. Nos collaborateurs sont non seulement dédiés à leur travail, et dans la plupart des cas, sont aussi musiciens.

[www.dampi.it](http://www.dampi.it)

#### **DANIEL PAUL (F)**

Fabrication d'embouchures professionnelles en bois faites à la main.

Depuis plus de 30 ans, spécialisé dans la réparation de plus haute qualité de flûtes traversières.

[www.dpflutes.fr](http://www.dpflutes.fr)

#### **EDITIONS SVITZER (DK)**

La jeune et innovante maison d'édition Svitzer, spécialisée dans le répertoire de la flûte, propose une large collection de pièces originales récemment découvertes ou d'arrangements de chefs-d'œuvre.

[www.editionsvitzer.com](http://www.editionsvitzer.com)

#### **EDITONS ROBERT MARTIN (F)**

Éditeur de partitions de musique pédagogiques, orchestrales.

[www.edrmartin.com](http://www.edrmartin.com)

#### **FAULISI PARIS - LA FLûTE TRAVERSIERE SÀRL (F)**

L'activité reine de la société est la réparation et la restauration de flûtes traversières de toutes marques. Salvatore Faulisi y exerce avec expertise depuis plus de 35 ans.

Salvatore Faulisi a conçu et commercialisé sous son propre label toute une gamme d'embouchures de flûtes traversières jouées par les plus grands interprètes à travers le monde.

[www.laflutetraversiere.com](http://www.laflutetraversiere.com)

#### **FLAUTISSIMO SÀRL (CH)**

Au cœur de Genève Alice Gunther & Otto Hnatek vous proposent un vaste choix de flûtes et d'embouchures. Vous pouvez essayer et comparer nos modèles dans une salle prévue à cet effet et notre savoir-faire est à votre disposition pour choisir la flûte de vos rêves.

[www.flautissimoflute.ch](http://www.flautissimoflute.ch)

#### **WM. S. HAYNES CO. (USA)**

La plus ancienne manufacture de flûtes au monde avec une activité ininterrompue. Etablie à Boston en 1888, Haynes fabrique des flûtes de qualité en argent, or et alliages précieux, qui sont jouées aux plus hauts niveaux. Depuis 2008, Haynes fabrique les flûtes de Conservatoire Q Series, et depuis 2010 la flûte Amadeus by Wm. S. Haynes, une gamme Step-up, Upgrade ainsi que des flûtes alto.  
[www.wmshaynes.com](http://www.wmshaynes.com)

#### **HEER MUSIC (CH)**

Heer Musique, société fondée en 1923 comme distributeur exclusif des harmonicas et des accordéons Hohner, et dont les affaires sont dirigées par la troisième génération, met sa grande expérience acquise dans le domaine de l'importation et de la distribution commerciale au service de grandes marques provenant du monde entier telles que Muramatsu, Yanagisawa, Altus, Azumi, Jupiter, Nuvo Instruments et bien d'autres.  
[www.heermusic.com](http://www.heermusic.com)

#### **INDERBINEN BLASINSTRUMENTE (CH)**

Flûtes en laiton faites à la main: un soin particulier pour le son, un instrument qui se situe entre l'argent et le bois. Ce son riche, sombre et rond est cependant plus proche du bois. Flûtes en argent: nous visons un instrument équilibré et avec de nombreuses possibilités sonores. Flûtes en or: notre passion est sans limites! Nous atteignons une qualité unique avec des matériaux tels que l'acier, bronze, maillechort, argent et or. Notre flûte en or en est la preuve.  
[www.inderbinen.com](http://www.inderbinen.com)

#### **JUPITER FLUTE (TW)**

Le développement de la tête brevetée Waveline™ a révolutionné le domaine de la flûte traversière. Pour les enfants, la flûte traversière droite classique et le maintien nécessaire pour en jouer constituaient un obstacle non négligeable à l'apprentissage de l'instrument.

Désormais, ils peuvent parfaitement commencer à en jouer dès cinq ans, de façon confortable et sans inconvénients.

*A voir sur le stand de Heer Music*

#### **JUST FLUTES (UK)**

Le plus grand magasin de flûtes de Londres, à seulement 20 minutes de Gatwick Airport. Du piccolo à l'octobasse, notre salle d'exposition récompensée présente la plupart des marques en argent, or et bois ainsi que la plus grande librairie en Europe. Rendez-vous visite à Londres ou en ligne - nous offrons des livraisons rapides et sûres dans le monde entier.  
[www.justflutes.com](http://www.justflutes.com)

#### **KLASSODERN (CH)**

Magasin spécialisé dans les instruments à vents, bois et cuivres.  
Pour cette exposition, Klassodern s'associe à Pearl Flutes.  
[www.klassodern.ch](http://www.klassodern.ch)

#### **LEFREQUE (NL)**

Les ponts sonores LefreQue améliorent la justesse et la performance de tous les instruments à vent et les cuivres. Idéalement, les instruments à vent devraient être construits en une seule pièce ininterrompue. Pour des raisons pratiques (accordage, taille, contraintes techniques), ils ont des jointures. LefreQue est un pont sonore révolutionnaire qui améliore la transmission du son sur ces jointures. Le résultat est une amélioration inégalée de la qualité du son: harmoniques plus pures, justesse améliorée, réponse claire, intervalles souples, dynamique étendue et projection élargie.

*Showcase samedi 6 octobre 17:30-18:00*

[www.lefreque.nl](http://www.lefreque.nl)

#### **MANCKE GMBH (D)**

Une gamme au-dessus: embouchures de flûtes et piccolos faits à la main dans des métaux précieux et du bois.

[www.mancke.com](http://www.mancke.com)

#### **MIYAZAWA FLUTES (J) - MARCANDELLA AG (CH)**

Importateur de flûtes Miyazawa depuis 1969  
[www.miyazawa.com](http://www.miyazawa.com) | [www.marcanella.ch](http://www.marcanella.ch)

#### **MURAMATSU FLUTES (J)**

Depuis que la première flûte Muramatsu fut créée en 1923 par Koichi Muramatsu, des milliers d'artistes du monde entier ont choisi Muramatsu. La direction a été transmise plus tard à son fils, Osamu Muramatsu et aujourd'hui la manufacture porte encore la même tradition d'excellence dans la fabrication de flûtes, sous la direction de son petit-fils, Akio Muramatsu.

*A voir sur le stand de Heer Music*

#### **MUSICA NOVA AG (CH)**

Musica Nova SA est l'une des entreprises phares de la distribution de marques reconnues comme Sankyo Flutes Japon et Tomasi Flutes Vienne, exclusivement en Suisse.

[www.musicanova.ch](http://www.musicanova.ch)

#### **MUSIKPUNKT AG (CH)**

Anciennement nommé les "Ateliers Lohri" (fondés en 1972), Musikpunkt AG est le plus grand magasin Suisse d'instruments à vent et de percussion avec deux filiales dans le canton de Lucerne, deux ateliers de réparation, un shop en ligne et plus de 30 employés. Nous nous réjouissons de vous présenter les marques Muramatsu, Miyazawa, Yamaha et Sankyo. Mais aussi nos spécialités: piccolos Burkart, flûtes Powell ainsi que des flûtes et têtes de flûte Nagahara.

[www.musikpunkt.ch](http://www.musikpunkt.ch)



# Daniel PAUL LUTHIER

*flûte traversière uniquement*

Très haute qualité de réparation  
pour satisfaire le plus exigeant

Embouchures en bois faites  
à la main



Mas de Ferrand, 46150 Nuzéjoul, France  
05 65 23 82 19 danny@dpflutes.fr www.dpflutes.fr



# Flautissimo

Alice Gunther & Otto Hnatek  
5 rue du Midi - 1201 Genève  
www.flautissimoflute.ch

Sur rendez-vous:  
T. +41 (0)79 411 28 28  
info@flautissimoflute.ch



## Querflöten

Miete  
Kauf  
Revision

 MUSIKHAUS  
GURTNER

Spiri AG

Im Dörfli 25 • 8706 Meilen  
www.musikhaus-gurtner.ch  
T: 044 923 25 70

  
**MANCKE®**



mancke.com

#### MUSIK HUG (CH)

Hug Musique a été fondée en 1807. Avec un réseau de succursales en Suisse alémanique et romande et une boutique en ligne, l'entreprise traditionnelle commercialise des instruments de musique et exploite également des ateliers de réparation renommés. A Zurich, Berne, Lausanne et Genève, Hug Musique gère les Steinway Piano Galleries, des boutiques haut de gamme spécialisées dans les pianos droits et à queue de la célèbre manufacture Steinway & Sons.

[www.hugmusique.ch](http://www.hugmusique.ch)

#### MUSIC AVENUE (CH)

Music Avenue Neuchâtel est un magasin composé de 4 départements. L'Atelier Musical est spécialisé dans les instruments à vent et composé d'une équipe de professionnels à l'atelier pour les services et la vente. Le secteur Partitions a pour but de vous fournir des partitions dans les 24h pour autant que la commande ait été passée avant 14h. L'Atelier de Lutherie avec un luthier ayant fait sa formation à Crémone IT. Et Pop Corner pour le secteur ROCK.

[www.music-avenue.ch](http://www.music-avenue.ch)

#### NUVO INSTRUMENTS (GB-CN)

Notre mission est de permettre à des enfants de tous horizons de pouvoir expérimenter la puissance du jeu d'un instrument.

Nous croyons que la pratique de la musique

change la vie et donne confiance. Nos instruments permettent un apprentissage facile, rapide et accessible à tous.

Plus d'enfants, plus de musique, plus de plaisir!

*A voir sur le stand de Heer Music, lors du jeu de piste de l'exposition pour les enfants et en showcase vendredi 5 octobre 15:00-16:30*

#### PARMENON FLÛTES (F)

Créé par le facteur de flûtes français Michel Parmenon en 1979, les flûtes Parmenon sont une entreprise française qui vise l'excellence. Depuis sa création, l'atelier s'est dédié à la fabrication de flûte haut de gamme, résultant d'une collaboration étroite entre musicien et artisan.

[www.parmenon.fr](http://www.parmenon.fr)

#### PEARL MUSIC EUROPE BV

La flûte Pearl, une tradition d'innovation. La manufacture de Pearl est à l'origine d'une tradition de fabrication unique de flûtes. Des flûtes professionnelles aux instruments d'étude, des plateformes de concerts prestigieuses à la salle de pratique, de la flûte octobasse au piccolo, notre objectif est de fabriquer des instruments précis pour chaque étape de la carrière de flûtiste.

Pearl Flutes se joint à Kassodern pour cette édition de La Côte Flûte Festival.

*A voir sur le stand de Klassodern*

[www.pearlflutes.de](http://www.pearlflutes.de)

**Château de Prangins. MUSÉE NATIONAL SUISSE. SCHWEIZERISCHES NATIONALMUSEUM. MUSEO NAZIONALE SVIZZERO. MUSEUM NAZIUNAL SVIZZER.**

**swiss  
press  
photo**

fondation reinhardt · von graffenried

**18**

**9.11.18 – 3.3.19**

[www.photo.chateaudeprangins.ch](http://www.photo.chateaudeprangins.ch)



### SANKYO FLUTES (J)

L'obsession du son est la force motrice de Sankyo. Le nom Sankyo signifie SAN 'trois' et KYO 'son'. Les trois sons sont nos fondations et représentent nos trois fondateurs et leur quête de l'essence de la musique: la connection intangible entre l'artisan, l'artiste et l'audience. Le son que nous fabriquons vient à la vie lorsque la flûte est jouée et aimée par la personne qui l'a choisie. Ce lien spécial entre la flûte et le flûtiste représente ce que nous cherchons. C'est la fierté des flûtes Sankyo.

*A voir sur le stand de Musica Nova*

### SOUFFLE D'ICI ET D'AILLEURS (CH)

Décidés à réfléchir au passé de leur instrument, aux enjeux pédagogiques, aux différents contextes d'interventions, aux nouvelles techniques et au répertoire contemporain, ainsi qu'à l'avenir socioculturel de leur profession, une centaine de flûtistes suisses et de France voisine, tous professeurs, musiciens d'orchestre ou solistes ont choisi de se réunir au sein de l'association «Souffle d'ici et d'ailleurs».

[www.flute.ch](http://www.flute.ch)

### TARDINO GIOVANNI BAUART BASEL (CH)

Fabrication de flûtes historiques d'après des modèles originaux.

Présentation du nouveau modèle d'après BUFFARDIN.

Têtes en bois pour la flûte moderne (Böhm).

Recherche, restauration et expertise sur les flûtes anciennes.

[www.giovanitardino.it](http://www.giovanitardino.it)

### TOMASI FLUTES VIENNA (A)

"La fabrication d'une flûte de haute gamme demande un grand équilibre de construction et une mécanique parfaite. Le dessin de l'embouchure demande un savoir-faire particulier, de l'expérience et du doigté". Werner Tomasi, fabricant de flûtes

*A voir sur le stand de Musica Nova | Tomasi Microcork en showcase le samedi 6 octobre de 18:15 à 18:45*

### TRÜBCHER PUBLISHING (GB)

Essayez des accompagnements "Play-it-on-a-flute" sur des solos connus.

Soyez inspiré par des éditions uniques remettant à jour des trésors perdus.

Feuilletez notre gamme de musique d'ensemble, dont des pièces pour ensembles de flûtes avec pianiste virtuose.

Admirez le kilt de l'écossois et faites un brin de causette avec eux!

*Showcase vendredi 5 octobre 15:45-16:15*

[www.trubcher.com](http://www.trubcher.com)

### YAMAHA MUSIC EUROPE (J)

L'histoire de Yamaha a commencé lorsque son fondateur, Torakusu Yamaha, répara une anche cassée d'un orgue en 1887. Très peu de temps après, il termina le premier orgue jamais construit au Japon.



European Flute Centre

Professionals  
for Professionals

- Professional brands
- Professional advice
- Professional service



Adams European Flute Centre



FluteCentre

Aziëstraat 17-19 IJltervoort, The Netherlands  
[peter.swinkels@adams.nl](mailto:peter.swinkels@adams.nl)

[www.flutecentre.nl](http://www.flutecentre.nl)

Depuis lors, Yamaha a continué de produire des objets de haute qualité en mêlant le savoir-faire traditionnel aux avancées technologiques. La qualité du son des instruments Yamaha reflète les longues années d'expertise et le savoir-faire de la compagnie.

[www.yamaha.com](http://www.yamaha.com)

flûte  
FESTIVAL  
LA CÔTE FLÛTE FESTIVAL

04 OCTOBRE  
07 2018



# CONCOURS JUNIOR « SOUFFLE »

## PARTENAIRES



## PRIX OFFERTS PAR



AZUMI



FONDATION  
JUCHUM



(1)



(2)



(3)



(4)



(5)



(6)



(7)

## BIOGRAPHIES MEMBRES DU JURY

### NIHAN ATALAY (1)

Voir p.55

### JOCELYN AUBRUN (2)

Voir p.29

### EMILIE BRISEDOU (3)

Emilie Brisédou, flûtiste genevoise, est diplômée des Conservatoires de Berne, Genève, Paris et Zurich.

Elle joue sur toutes les tessitures de flûte, à l'orchestre et en musique de chambre, avec des incursions dans la musique expérimentale et improvisée.

Active dans différents ensembles de musique de chambre et orchestres, on l'entend notamment avec l'ensemble Fecimeo, l'ensemble Contrechamps, le trio Nunamerata ou l'Orchestre des Jardins Musicaux.

Cherchant constamment à générer des passerelles entre les arts et leurs publics, elle est à l'origine de plusieurs projets

pluridisciplinaires et de nombreuses médiations culturelles.

Elle a en outre développé diplopia, un projet solo pour flûte basse verticale et voix jouant avec deux lignes mélodiques produites simultanément : « Un filet d'air, deux cordes vocales. Une personne, deux voix. L'une agile, l'autre fragile ».

### SOFIA DE SALIS (4)

Voir p. 81

### SOPHIE DUFEUTRELLE (5)

Voir p. 39

### NICOLE ESPOSITO (6)

Voir p. 30

### MARTINE GRANDJEAN (7)

Martine Grandjean a étudié auprès de Janek Rosset au Conservatoire de Fribourg puis auprès de Jean-Claude Hermenjat au Conservatoire Supérieur

de Musique de Genève. Durant cette période elle se perfectionne auprès de plusieurs grands flûtistes à l'occasion de stages et de cours de maîtres.

En 1998 elle contribue à la constitution du quintette à vent Eole et a la chance de vivre l'aventure musicale et humaine de la musique de chambre sur du long terme.

Elle goûte du bout des lèvres à l'expérience jazz au sein du groupe Latintin avec lequel elle découvre une autre forme de musique de chambre, et finalement, une autre relation au public et à l'énergie de l'instant.

Enseignant depuis 1997 au Conservatoire de Fribourg, elle joue ponctuellement dans d'autres projets de musique de chambre et des orchestres fixes ou ad hoc.

Tout au long de son parcours musical, elle donne naissance à ses trois enfants avec lesquels elle aime voyager, marcher, skier et partager les bons moments de la vie.



## RENTRÉE 2018

**Initiation musicale, rythmique  
Jaques-Dalcroze, solfège, musique  
classique, jazz et musiques  
actuelles, ateliers, chœur, musique  
d'ensemble, théâtre.**

Lieux d'enseignement :  
Bussigny, St-Sulpice, Morges,  
Aubonne, Rolle, Gland et Nyon.

**La musique proche  
de vous...**

### **RENSEIGNEMENTS**

021 802 43 93  
info.morges@cov-vd.ch  
info.nyon@cov-vd.ch

Détails et informations sur  
**[www.covaud.ch](http://www.covaud.ch)**

Retrouvez-nous sur 

# Les Editions Robert Martin, Partenaire du concours de l'association **SOUFFLE D'ICI et D'AILLEURS**



Collection José Daniel Castellon



## Souffle 1

**5 pièces/pieces/ Stücke - Avec/With CD**

- . avec versions Flûte & piano/Piano accompagnement seul
- . with Flute and piano/Piano accompagnement alone
- . für Flöte und Klavier/Klavierbegleitung

**R 5821 M**



## Souffle 2

**5 pièces/pieces/ Stücke - Avec/With CD**

- . avec versions Flûte & piano/Piano accompagnement seul
- . with Flute and piano/Piano accompagnement alone
- . für Flöte und Klavier/Klavierbegleitung

**R 5822 M**



## Souffle 3

**2 pièces de jeunesse de Bruno Robilliard**

- . pour flûte et piano
- . with Flute and piano
- . für Flöte und Klavier

**R 5816 M**



## Souffle 4

**Short Stories  
de Mario Stantchev**

- . pour flûte & marimba
- . with Flute and marimba
- . für Flöte und Marimba

**R 5836 M**

En collaboration avec  
« LA CÔTE FLÛTE FESTIVAL »

*Robert Martin*  
le partenaire créatif  
[www.edrmartin.com](http://www.edrmartin.com) **FRANCE**





(8)



(9)



(10)



(11)



(12)



(13)



(14)



(15)

## BIOGRAPHIES MEMBRES DU JURY

### JÖRG LINGENBERG (8)

Originaire de Berlin, Jörg Lingenberg a obtenu le diplôme de l'Université des arts de Berlin et son prix de virtuosité au Conservatoire de Musique de Genève.

Il a été flûtiste au sein de l'orchestre Hofer Symphoniker et flûte solo au Freiburger Philharmonisches Orchester avant de s'établir en Suisse. Actuellement professeur au Conservatoire Cantonal de Musique de Sion et professeur de didactique instrumentale à la Haute Ecole de Musique de Lausanne et de Genève, il partage son temps entre l'enseignement et la direction du Petit Orchestre du Conservatoire (POC).

En 2017 il lance un nouvel ensemble, le Petit Orchestre à Vent (POV).

A ses heures perdues il lui arrive d'écrire de la musique pour les tout petits.

Ainsi sont nés le spectacle « Les Bonbons magiques » et en 2009 l'illustration musicale pour le conte « La maison musique » de Bille, qui a été créée au Festival de Jazz de Montreux.

### CATHERINE MIDDEY (9)

Native d'Aix les Bains, Catherine Middey débute la flûte traversière et le piano à l'âge de neuf ans au conservatoire de sa ville, puis de Chambéry. Après le baccalauréat, elle poursuit ses études au conservatoire régional de Lyon et de Boulogne Billancourt avant d'entrer au conservatoire supérieur de Genève où elle suit l'enseignement de Maxence Larrieu, Emmanuel Pahud et José Daniel Castellon, et obtient un premier prix de virtuosité. Titulaire du DE et du CA, elle enseigne au CRR d'Annecy et joue régulièrement dans différentes formations.

### SIBEL PENSEL (10)

Voir p. 85

### ANNICK SARRIEN-PERRIER (11)

Flûtiste, diplômée des Conservatoires de Mâcon puis de Genève où elle obtient le Prix de Virtuosité dans la classe du grand concertiste Maxence Larrieu, Annick Sarrien Perrier est titulaire du Certificat d'Aptitude de Professeur de flûte et enseigne au Conservatoire à Rayonnement de Bourg-en-Bresse. Elle dirige également la collection d'ouvrages pédagogiques avec disque "le Petit Flûté" aux Editions Robert Martin.

Passionnée de pédagogie, elle est également l'auteur de plusieurs méthodes de flûte traversière. Elle est régulièrement invitée en masterclasse dans les conservatoires où les ouvrages de sa collection sont largement diffusés.

### CLAUDE RÉGIMBALD (12)

Claude Régimbald, flûtiste français originaire du Québec, a donné des centaines de concerts et de récitals en Europe et Amérique du nord et du sud. Il a enregistré six disques pour les labels SNE, ATMA et VDE-Gallo. Il a fait ses études au Conservatoire de Montréal, où il a obtenu à l'unanimité des Premiers Prix de flûte et d'analyse musicale, puis avec Maxence Larrieu, au Conservatoire de Genève, où il a obtenu un Premier Prix de Virtuosité.

Boursier du Conseil des Arts du Canada et du Conseil des Arts et des lettres du Québec, Claude Régimbald a remporté en 1992 le Troisième Prix et le Prix Spécial du Jury au 22e Concours International des Jeunes Musicales de Belgrade, accompagné de l'Orchestre Philharmonique de Belgrade à la télévision nationale yougoslave. Claude Régimbald est professeur au Conservatoire de Ferney-Voltaire.

### LOÏC SCHNEIDER (13)

Né en 1981 à Strasbourg, Loïc Schneider commence l'apprentissage de la flûte au conservatoire de sa ville natale auprès de Christine Turellier, Philippe Jolivet et Sandrine François. Il se perfectionne ensuite auprès de Claude Lefebvre au CNR de Paris avant d'intégrer la classe de Sophie Cherrier au sein du CNSM de Paris dont il sort couronné d'un 1er prix en 2005.

Il est lauréat des plus grands concours internationaux dévolus à son instrument, mention spéciale du Concours Rampal 2005 à Paris, 1er prix du Concours Nicolet 2006 (Pékin), 1er prix du Concours Larrieu 2007 (Nice), 2ème prix du concours de Kobé 2009 (Japon) et enfin 1er prix et prix du public du célèbre concours de l'ARD 2010 (Münich).

Ces nombreuses distinctions l'amènent à jouer non seulement en France (festival de Menton, du Périgord Noir, Estivales du Médoc...) et en Europe (Münich, Nuremberg, Verviers, Saint-

Petersbourg,...) mais également en Asie (Taïpei, Pékin, Tokyo, Osaka,...) tant en qualité de soliste qu' en musique de chambre.

1ère flûte solo de l'Orchestre National de Lorraine de 2004 à 2009, Loïc Schneider est aujourd'hui 1ère flûte solo de l'Orchestre de la Suisse Romande.

### MAGDA SCHWERZMANN (14)

Voir p. 56

### BÉATRICE SIERRA (15)

Béatrice Sierra commence ses études musicales à l'école Nationale de Valence en France dans la classe de Michel Toussaint puis poursuit dans les Conservatoires à rayonnement régional de Lyon et de Chalon-sur-Saône dans les classes de Michel Lavignolle, Frédéric Berteletti et de Philippe Perrousset.

Elle obtient un Diplôme d'Etudes Musicales en musique de chambre, flûte traversière, langage et analyse musicale. Elle fait de nombreux stages et master class avec Jean Louis Beaumadier, Michel Moraguès et Patrick Gallois.

En 1999, elle obtient le Diplôme d'Etat d'enseignant en flûte traversière au Cefedem de Lyon.

En septembre 2004, elle est engagée au Conservatoire populaire de danse, musique et théâtre de Genève.

Elle se produit régulièrement dans différentes formations notamment en duo avec guitare, piano et quatuor de flûte.



# Souffle

**«SOUFFLE D'ICI  
ET D'AILLEURS...»**  
association de flûtistes

Rue du Midi 5  
1201 Genève

[www.flute.ch](http://www.flute.ch)  
[info@flute.ch](mailto:info@flute.ch)

# CONCOURS JUNIOR « SOUFFLE »



(16)



(17)



(18)



(19)

## BIOGRAPHIES ACCOMPAGNATEURS

### EUNJI HAN, PIANO (16)

Née à Cheongju, Corée du Sud, Eunji Han commence le piano à l'âge de 5 ans. Elle obtient Bachelor of Music en piano en 2014 avec Sooyeon Lim et Yehrim Lee à la Ewha Womans University de Séoul. Elle travaille ensuite avec Hervé Billaut et Laetitia Bougnol au Conservatoire de Lyon. A la Haute Ecole de Musique de Lausanne, elle obtient son master d'accompagnement piano avec Marc Pantillon, Todd Camburn et Béatrice Richoz en 2018. Actuellement, elle poursuit ses études au Conservatoire National Supérieur de Musique et Danse de Lyon en accompagnement au piano et en master de musique de chambre (Duo Dimensions ; saxophone-piano) auprès de David Selig, Sergio Menozzi, Franck Krawczyk et Dana Ciocarlie. Elle a donné des récitals en Europe et en Corée.

Elle est lauréate de Concours International de Chant Lyrique de Gordes avec Yui Futaeda, Jeunes Talents à Paris avec Helena Otero Correa.

### ALINE JAUSSE, PIANO (17)

Aline Jaussi a fait ses études professionnelles de piano avec Dominique Weber et Ricardo Castro (virtuosité « magna cum laude » en 2001). Lauréate des prix Kieferhablitzel et De Agostini, elle a complété sa formation musicale par l'étude des claviers anciens et du chant à Genève et Berne, et fréquenté divers « masterclasses » en Suisse et à l'étranger (avec entre autres les professeurs Gyorgy

Sebok). Elle partage son temps entre divers projets de musique de chambre ou de spectacles (cabaret, concerts dans le noir), une activité d'enseignante, et l'accompagnement d'élèves (chant, cordes, vents).

### ROH FEI TONG, PIANO (18)

D'origine Malaisienne, ses études musicales sont émaillées de diplômes obtenus successivement à la Hochschule für Musik Franz Liszt de Weimar, à la Royal Academy of Music de Londres, puis au Conservatoire Supérieur de Musique de Genève où elle obtient un Master en Accompagnement. Au-delà des enseignements scolastiques, elle a suivi de nombreux Master-Classe avec les grands Maîtres du Piano : Lazar Berman, Andras Schiff, Paul-Badura Skoda, Roy Howat, Pascal Devoyon, Gabor Takacs, Menahem Pressler. Sa carrière lui a déjà permis de jouer dans les salles les plus connues, à Weimar, à Genève au Victoria Hall, à Kuala Lumpur, à Singapour avec le flûtiste Philippe Pierlot, Soliste à l'Orchestre National de France, ...etc.

Elle joue en duo avec le violoncelliste Arthur Guignard.

Ils remportent un premier prix lors de la European Music Competition CITTA DI MONCALIERI, de la compétition Don Vincenzo Vitti à Castellana Grotte en Italie et lors du concours Leopold Bellan de Paris.

Le duo se produit régulièrement en concert en Italie, Suisse, France, Chine et Malaisie.

### SACHA PERUSSET, MARIMBA (19)

Né en 1995, c'est à l'âge de 4 ans que Sacha Perusset est frappé par le virus de la percussion. Suivant d'abord les cours de Grégory Wuest, il obtient en 2015 son certificat de percussion classique avec Romain Kuonen au Conservatoire de Lausanne avec les félicitations du jury, puis son Bachelor dans la classe de Stéphane Borel, Nicolas Sutter et Jacques Hostettler, durant lequel il reçoit les conseils et joue avec de grands noms de la percussion.

Il remporte deux premiers prix dans la Catégorie Ensemble au concours suisse des batteurs et percussionnistes et se produit avec le Keiko Abe Marima Orchestra, le Sinfonietta de Lausanne, l'Orchestre de Chambre de Lausanne, les solistes de l'académie Menuhin, le Lausanne Percussion Quartet ou encore le Trio AuSaMa.

Il enseigne la batterie et la percussion à l'Ecole Multisite et étudie actuellement la pédagogie à la Zürcher Hochschule der Künste.



**KAKULIN**

Kakulin Musical Instruments Co.,  
SINCE 2015  
TAIWAN

[www.kakulin.net](http://www.kakulin.net)





# Ferring – for life



Ferring Pharmaceuticals is a research-driven, specialty biopharmaceutical group committed to helping people around the world build families and live better lives. Headquartered in Saint-Prex, Switzerland, Ferring is a leader in reproductive medicine and women's health, and in specialty areas within gastroenterology and urology.

Ferring has its own operating subsidiaries in nearly 60 countries and markets its products in 110 countries. Learn more at [www.ferring.com](http://www.ferring.com) and @Ferring, or connect with us on Facebook, Instagram and LinkedIn.

Helping people live better lives





*flûte*  
**FESTIVAL**  
LA CÔTE FLÛTE FESTIVAL

J E U D I 0 4  
O C T O B R E



(20)

©Carla Rees(21)



**09:30 - 12:30 | SALLE DES COLONNES | GLAND**

## **MASTERCLASSE DE SOPHIE CHERRIER**

**SOPHIE CHERRIER | PROFESSEUR**

**AYDIN ARSLAN | ACCOMPAGNEMENT PIANO**

### **COURS**

Masterclasse avec répertoire libre

**09:30 - 12:30 | ACADÉMIE AIDA-LÉMAN**

## **MASTERCLASSE DE MATTHIAS ZIEGLER**

**MATTHIAS ZIEGLER | PROFESSEUR**

### **COURS**

Techniques extensives et le rôle de l'improvisation

### **BIOGRAPHIES**

#### **SOPHIE CHERRIER, FLÛTE (20)**

Sophie Cherrier étudie au Conservatoire National de Région de Nancy dans la classe de Jacques Mule puis au Conservatoire de Paris (CNSMDP), où elle remporte le Premier Prix de flûte dans la classe d'Alain Marion et de musique de chambre dans la classe de Christian Lardé. Elle intègre l'Ensemble intercontemporain en 1979.

Elle collabore à de nombreuses créations, parmi lesquelles Mémoriale de Pierre

Boulez (enregistrement Erato), Esprit rude/ Esprit doux d'Elliott Carter (Erato), Chu Ky V de Ton-Thât Tiêt. Sophie Cherrier a enregistré la Sequenza I de Luciano Berio (Deutsche Grammophon), ... explosante fixe... (Deutsche Grammophon) et la Sonatine pour flûte et piano de Pierre Boulez (Erato), Imaginary Sky-lines pour flûte et harpe d'Ivan Fedele (Adès), Jupiter et La Partition du ciel et de l'Enfer de Philippe Manoury (collection « Compositeurs d'aujourd'hui »).

Elle s'est produite avec le Hallé Orchestra de Manchester, l'Orchestre de Cleveland, l'Orchestre philharmonique de Los Angeles, le London Sinfonietta, et l'Orchestre philharmonique de Berlin. Sophie Cherrier est professeur au Conservatoire de Paris (CNSMDP) depuis 1998 et donne également de nombreuses master classes, en France et à l'étranger.

#### **MATTHIAS ZIEGLER, FLÛTE (21)**

Voir p. 58

Discover the enormous potential of JUPITER's LOOP concept and the new JUPITER WAVELINE Flutes.

JUPITER - play along!







©Jean-Baptiste Millot (22)



©Carla Rees (23)

13:30 - 16:00 | SALLE DES COLONNES | GLAND

## ATELIER RÉPARATION D'INSTRUMENTS

BERTRAND GEISER | LUTHIER

### COURS

Réparation de flûtes, montage, démontage, ouvert à tous, adultes et enfants.



©Carla Rees

13:30 - 16:00 | ACADÉMIE AIDA LÉMAN | GLAND

## MASTERCLASSE DE JOCELYN AUBRUN

JOCELYN AUBRUN | PROFESSEUR

ROH FEI TONG | PIANO

### BIOGRAPHIES

#### BERTRAND GEISER, LUTHIER (23)

Bertrand Geiser, gérant de l'actuel atelier Music Avenue, à Neuchâtel, a démarré ses activités en tant que réparateur d'instruments indépendant.

Le Neuchâtelois ouvre son tout premier atelier (Geiser Musique), à Cornaux, en 1992, après son apprentissage de réparateur d'instruments à vent, à l'âge de 20 ans. Deux ans plus tard, il est mandaté pour travailler en tant que réparateur officiel du Festival de jazz de Montreux, ce qu'il effectue pendant deux ans tout en continuant à gérer son atelier. Le magasin s'installe en 1998 au quai Philippe-Godet, à Neuchâtel, puis déménage trois ans plus tard au faubourg du Lac, à son emplacement actuel.

Bertrand Geiser collabore avec les écoles primaires, dans le but de faire découvrir la musique aux jeunes, avec les écoles de musique de la région, ainsi qu'avec les conservatoires de Neuchâtel, Lausanne et Berne. L'enseigne héberge également une école de musique dans ses propres locaux. Dans ce même esprit, Bertrand Geiser a eu l'idée d'adapter des instruments, notamment les instruments à vent, pour les tout petits.

#### JOCELYN AUBRUN, FLÛTE (22)

Jocelyn Aubrun occupe le poste de flûte solo à l'Orchestre National de Lyon (dirigé par Leonard Slatkin) depuis 2006. Au sein de cette formation il a participé à une quinzaine d'enregist-

tements et joué dans les plus grandes salles de concert de par le monde.

Il partage la scène en musique de chambre avec des artistes tels que Guillaume Sutre, Vincent Warnier, Kyunghee Kim, Lise Berthaud, Nora Gubisch, Jean-Yves Thibaudet, Ton Koopman, Alasdair Beatson, Aline Piboule dans de nombreux festivals.

Ses prestations sont régulièrement diffusées sur France Inter, France Musique, RCF, RTS.

Il est lauréat des concours internationaux de Cracovie, Paris (prix Rampal) et de la fondation Banque Populaire.

#### ROH FEI TONG, PIANO

voir p. 25

flûte  
FESTIVAL  
LA CÔTE FLÛTE FESTIVAL

JEUDI 04  
OCTOBRE

16:30 - 17:15 | SALLE DES COLONNES | GLAND

# UN CONTE AU FÉMININ: AMOUR, REVERS ET LUMIÈRE

**NICOLE ESPOSITO | FLÛTE**  
**AYDIN ARSLAN | PIANO**

Récital d'œuvres composées ou inspirées par les Histoires de femmes vivantes, représentées par la littérature, des histoires bibliques ou dans leur propre vie.



(25)



(24)

## PROGRAMME

Yuko Uebayashi (\*1975) |  
Le moment du Cristal

Shulamit Ran (\*1949) | East  
Wind

Guillaume Connesson (\*1970)  
| Le Rire de Sarai

Adam Skoumal (\*1969) |  
Abduction of Sheherazade

## BIOGRAPHIES

### NICOLE ESPOSITO, FLÛTE (24)

C'est en tant que professeur et cheffe du département des vents de l'*University of Iowa School of Music* que Nicole Esposito a développé sa carrière de soliste, professeur, musicienne de chambre et d'orchestre sur la scène internationale. Elle a été sollicitée comme concertiste, soliste, membre de jurys, professeur de masterclasses à travers les Etats Unis, l'Europe, L'Amérique Centrale et du Sud et l'Asie. On peut l'écouter sur les labels *Albany Records*, *MSR Classics* et *Con Brio Recordings*. Elle est rédactrice régulière pour le *Flute Talk Magazine*.

Nicole Esposito est l'organisatrice du *Iowa Flute/Piccolo Intersive Summer Class*, donné à l'Université d'Iowa et est artiste *Miyazawa Flutes* et *LefreQue Sound Bridges*.

### AYDIN ARSLAN, PIANO (25)

Né en 1978 à Lausanne, Aydin Arslan commence l'étude du piano à l'âge de 7 ans. En 1992, il entre dans la classe de Mme Edith Fischer puis obtient successivement le diplôme d'enseignement, le *Performance Diploma* décerné par la *London Guildhall School of Music* avec mention « excellent »,

puis un perfectionnement en musique de chambre au conservatoire de La Chaux-de-Fonds. Il part ensuite se perfectionner au Conservatoire de musique de Toronto dans les classes d'André Laplante et de Marc Durand.

Aydin Arslan a entre autres bénéficié de cours de maîtres donnés par Jorge Pepi, Michael Davidson, James Avery, Sebastian Benda, Josep Colom, Adrian Cox et György Sebök. Il se consacre à présent à la musique de chambre, à l'enseignement et à l'accompagnement vocal.

Nicole Esposito



**lefreque**  
dutch original sound solution

*Pure overtones Accurate tuning  
Clear response Smooth intervals  
Extended dynamics Surround projection*

[www.lefreQue.com](http://www.lefreQue.com)



Emmanuel Pahud



17:30 - 18:15 | SALLE DES COLONNES | GLAND

# LA GAZZA LADRA - MUSIQUES VOLÉES POUR PICCOLO ET PIANO

**PETER VERHOYEN | PICCOLO**  
**CAMERON ROBERTS | PIANO**

Le vol est un crime, mais en musique classique il est considéré comme un art. Preuve en est que Jean-Sébastien Bach ne voyait rien de mal à plagier des oeuvres de ses collègues. Le piccolo, quant à lui, n'est pas un petit voleur, mais plutôt un maître en la matière, volant les plus riches pour agrémenter le répertoire de son instrument.

## PROGRAMME

Francis Poulenc (1899-1963) | Sonate pour hautbois et piano (1963), arrangé pour piccolo et piano

Elégie (paisiblement, sans presser) | Scherzo (très animé) | Déploration (très calme)

Claude Debussy (1862-1918) | Chansons de Bilitis

Pour invoquer Pan, dieu du vent d'été | Pour un tombeau sans nom | Pour que la nuit soit propice | Pour la danseuse aux crotales | Pour l'Égyptienne | Pour remercier la pluie au matin

Sophie Dufautrelle (°1955) | Flammerole

Darius Milhaud (1892-1974) | Exercice Musical

Francis Poulenc (1899-1963) | Vilanelle

Georges Auric (1839-1912) | Scherzo

Camille Saint-Saëns (1835-1921) | Introduction & Rondo Capriccioso

## BIOGRAPHIES

### PETER VERHOYEN, PICCOLO (26)

Peter Verhoyen est piccolo solo du *Royal Flanders Philharmonic Orchestra*. Il a étudié au Conservatoire de Bruxelles, Meudon/Paris et Anvers. Il a remporté des prix au concours *Belfius Classics* et au *Concours International de l'Union Femme Artiste Musicienne (UFAM)* de Paris en 1995. Il a commandé plusieurs nouvelles oeuvres pour piccolo à des compositeurs flamands, dont la plupart ont été enregistrées. Ses enregistrements ont reçu une critique enthousiaste dans la presse musicale internationale et a établi sa réputation de spécialiste du piccolo.

Peter Verhoyen est invité à donner des masterclasses et des concerts dans des conservatoires en Belgique, Europe et Etats-Unis.



Il a également réalisé plus d'une quinzaine de CD avec son ensemble de musique de chambre *Arco Baleno* (flûte et quatuor à cordes), ainsi que des enregistrements radio.

Il enseigne actuellement au *Royal Flemish Conservatory* à Anvers où il a développé un programme de Master en spécialisation de piccolo, et donne des cours

dans son propre studio à Bruges. En collaboration avec Aldo Baerten et Robert Poot, il organise l'*International Flute Seminar Bruges*.

### CAMERON ROBERTS, PIANO (27)

Voir p.39



 **AZUMI**

azumi.eu

FASCINATION | PASSION  
VIRTUOSITY | INSPIRATION





Photo Armand Emont



*Sophie Cherrier plays  
a gold Faulisi headjoint*



*Faulisi - Paris*

42, rue de Charenton - 75012 Paris

Phone : 33 (0)1 43 44 42 35 - Fax : 33 (0)1 43 40 78 85

[www.laflutetraversiere.com](http://www.laflutetraversiere.com) - [laflutetraversiere75@gmail.com](mailto:laflutetraversiere75@gmail.com)



(28)



(29)



(30)



(31)

20:00 - 21:30 | THÉÂTRE DE GRAND-CHAMP | GLAND

## FLÛTES SYMPHONIQUES

UNIVERSAL FLUTE ORCHESTRA JAPAN  
PHILIPPE BERNOLD | DIRECTION

SOPHIE CHERRIER | FLÛTE  
DENIZCAN EREN | FLÛTE

PARTENAIRES  
UFOJ



PHILIPPE BERNOLD



### PROGRAMME

W.A. Mozart (1756-1791) | Concerto en Sol Majeur  
Allegro maestoso | Adagio ma non troppo | Rondo, Tempo di minuetto  
Jacques Ibert (1890-1962) | Concerto  
Maurice Ravel (1875-1937) | Daphnis & Chloé

### BIOGRAPHIES

#### PHILIPPE BERNOLD (28)

Philippe Bernold commence ses études musicales à Colmar en étudiant la flûte, puis l'harmonie et la direction d'orchestre sous la conduite de René Matter, disciple de Münch. Il obtient ensuite un brillant Premier Prix de flûte au Conservatoire National Supérieur de Paris et est nommé l'année suivante, à l'âge de 23 ans, Première Flûte solo de l'Orchestre de l'Opéra National de Lyon.  
En 1987, il obtient le Premier Grand Prix du Concours International Jean-Pierre Rampal. Cette distinction lui permet de démarrer une carrière de soliste. Il joue avec Rostropovitch ou Rampal, en compagnie des orchestres de Paris ou Tokyo, sous la direction de Gardiner, Maazel, Bychkov ou Menuhin...  
Il revient à la direction d'orchestre en 1994 lorsqu'il fonde « Les Virtuoses de l'Opéra de Lyon ». Il a dirigé des ensembles sur plusieurs continents. Son premier disque lui vaudra en 1989 le Grand Prix de l'Académie Charles Cros. Depuis, il a réalisé plus d'une vingtaine

d'enregistrements pour Harmonia Mundi, EMI...  
Philippe Bernold est professeur de musique de chambre et de flûte au Conservatoire National Supérieur de musique de Paris.

#### SOPHIE CHERRIER (29) voir p. 28

#### DENIZCAN EREN (30)

Né à Izmir (Turquie), Denizcan Eren est diplômé de l'école de musique de Bilkent (Ankara) dans la classe de flûte de Stiliana Stavreva. Il a ensuite étudié avec Sibel Pensel et obtenu son diplôme de licence au Conservatoire de Nice. Il a poursuivi ses études de master dans la classe de Felix Renggli à l'Académie de Musique de Bâle. Actuellement Denizcan est académiste à la Karajan-Akademie de l'Orchestre Philharmonique de Berlin, sous la tutelle d'Emmanuel Pahud.  
Denizcan est le lauréat du 3e Concours Maxence Larrieu (France), Concours International du Val-de-Travers (Suisse). Il est sélectionné comme « Haynes Young

Artist » pour Wm. S. Haynes Flute Company, Boston.

#### UNIVERSAL FLUTE ORCHESTRA JAPAN (31)

L'Universal Flute Orchestra Japan (UFOJ) a été fondé en 2015 par des flûtistes professionnels au Japon. Leur mission est de chercher du répertoire d'orchestre de flûte et des concerts de haut niveau. Formé de flûtistes indépendants passionnés venant de tout le pays, l'orchestre s'est formé pour faire de la musique et toucher son auditoire.  
En 2016, le premier concert de L'Universal Flute Orchestra Japan a eu lieu au Izumi Hall à Osaka et a été acclamé par le public pour le niveau de sa prestation. Le journal Mainichi s'est exclamé « Cela a sonné comme la musique du Paradis » à propos de ce concert. Sous la direction de Philippe Bernold, professeur au Conservatoire National Supérieur de Paris, l'UFOJ se produit sur la scène internationale.



JEUDI 10 4  
OCTOBRE



21:45 - 23:00 | SALLE DES COLONNES | GLAND

## POR LA RIVERA DE PAQUITO

**CARLOS CANO | FLÛTE**  
**HERNÁN MILLA | PIANO**

**PARTENAIRE**  
**CARLOS CANO**



VERNE Q. POWELL FLUTES

### PROGRAMME

Paquito D'Rivera (\*1948) | Aires Tropicales

Contradanza | Habanera | Vals venezolano

Paquito D'Rivera | The Cape Cod Files

Lecuonerías | Benny @ 100 | Bandoneón | Chiquita Blues

Paquito D'Rivera | Brussels in the Rain (arr: Hernán Milla)

Paquito D'Rivera | La Fleur de Cayenne

Paquito D'Rivera | Invitación al Danzón



(32)

### BIOGRAPHIES

#### **CARLOS CANO, FLÛTE ET HERNÁN MILLA, PIANO (32)**

Depuis 2007, les deux artistes ont constitué un binôme qui a fructifié par de nombreux projets, prenant la musique comme point de départ et comme véhicule pour transmettre une idée artistique et humaine comprenant des actions de différentes valeurs, envergures, styles et objectifs.

En 2013 ils ont fondé, avec un groupe d'artistes et pédagogues *Veleta Roja*, une institution qui développe des projets artistiques, éducatifs et entrepreneuriaux, des projets de recherche ainsi que des enregistrements et publications.

En tant que duo, leurs projets se focalisent sur la redécouverte, l'innovation et l'expansion du répertoire pour flûte et piano. Leur premier album

*20th Century Spanish Music for Flute and Piano* (2014) est le résultat d'une recherche sur la musique espagnole du 20e siècle et le flûtiste légendaire Rafael Lopez del Cid. Il a été présenté lors de la 3e Convention Nationale de Flûte de la Société Espagnole de Flûte. L'album contient des inédits n'ayant jamais été enregistrés.

Cet album a également marqué une première pour *Veleta Roja* en tant que maison d'édition, et a été le sujet de nombreux articles de recherche dans des revues telles que *Tempo Flûte* (France), *Flute Talk Magazine* (USA) ou *Todo Flauta* (Espagne), et a reçu de nombreuses critiques positives dans la presse musicale.

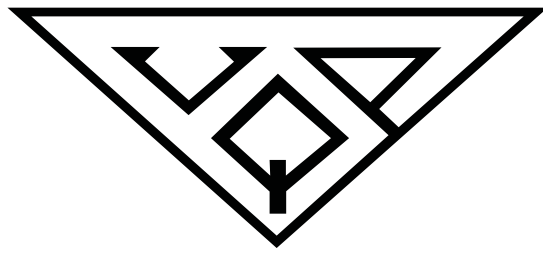
Le duo s'est produit dans plusieurs villes en Espagne, notamment Madrid,

Seville, Bilbao, Valence, Tolède ainsi qu'à Paris.

Cano et Milla ont composé et produit la musique de l'album *Donde nace la luz* (2012), nommé lors de l'*International Award du Cubadisco Festival* de la Havane et le livre-CD *Canciones y palabras* (2015) a été nommé lors du *Latin Grammys* en 2016. La publication a été développée avec la collaboration du poète cubain Aldo Méndez, avec lequel ils partagent aussi des projets musicaux s'adressant à des publics divers, intégrant musique et narration.

En 2015, le duo produit l'album *Malgasy Gospel & Kilema*.





VERNE Q. POWELL FLUTES

# HANDMADE CUSTOM 18K ROSE GOLD



An exceptional flute  
designed for an exceptional player

[powellflutes.com](http://powellflutes.com)

**#WeAreVQPowell**

**BUFFET CRAMPON**

[experience.buffetcrampon.com](http://experience.buffetcrampon.com)

# GIOT



## AMBROSIO S.A.

Chauffage toutes énergies  
Maintenance / Entretien  
Détartrage Chauffe-eau  
Désembouage / Traitement d'eau  
Radiateurs et chauffage de sol

Tél. : 022 349 85 77  
info@ambrosiosa.ch

Fax : 022 349 46 28  
www.ambrosiosa.ch



**Le mazout, l'énergie  
douce et chaleureuse**

022 736 85 25



LA LIGNIÈRE

**Une approche globale  
et durable de la santé**

[www.la-ligniere.ch](http://www.la-ligniere.ch)

La Lignière 5, 1196 Gland  
info@la-ligniere.ch



**hanhart**  
toiture sa

Clinique



Centre de Santé



Centre Médical &  
Thérapeutique



*flûte*  
**FESTIVAL**  
LA CÔTE FLÛTE FESTIVAL

**VENDREDI 05**  
**OCTOBRE**



09:00 - 20:00 | CONSERVATOIRE | NYON

## CONCOURS JUNIOR SOUFFLE

ENTRÉE UNIQUE: 2.- CHF ADULTES/ENFANTS

**PARTENAIRE** 

Informations concours: voir p. 20 | Horaire détaillés disponibles à l'accueil du concours

09:00 - 11:30 | SALLE DES COLONNES | GLAND

## MASTERCLASSE DE PETER VERHOYEN

**PETER VERHOYEN | PROFESSEUR**  
**CAMERON ROBERTS | ACCOMPAGNEMENT PIANO**

### COURS

Masterclasse de piccolo

09:00 - 11:30 | THÉÂTRE DE GRAND-CHAMP | GLAND

## ATELIER RUE TRAVERSIÈRE 3

POUR UN TAFFANEL ET GAUBERT LUDIQUÉ ET INNOVANT!

**SOPHIE DUFEUTRELLE |**  
**PROFESSEUR**

### COURS

Le dernier ouvrage de Sophie Dufeutrelle, *Rue Traversière 3* basé sur les célèbres *17 Grands Exercices Journaliers de Mécanisme* de Taffanel et Gaubert, est une « boîte à outils » pour les flûtistes du XXI<sup>e</sup> siècle. *Rue Traversière 3* explore le mécanisme sans oublier les autres éléments indispensables de la technique de la flûte : son, respiration, phrasé, coups de langue.

Deux innovations importantes prennent place dans *Rue Traversière 3*. Premièrement les gammes EJ4 à trois voix, permettent une pratique très ludique de cet exercice à deux, trois (et jusqu'à six!). Deuxièmement, le chapitre « Groove, swing et flûte-beatbox » propose un matériel musical adapté aux flûtistes classiques, pour approcher cette technique ludique et exigeante.

L'atelier propose de découvrir flûte en main ces diverses approches ludiques et variées comportant de nombreuses cellules rythmiques originales ainsi qu'un très large panel d'articulations.



## BIOGRAPHIES

**PETER VERHOYEN, PICCOLO** (33)  
voir p. 31



**CAMERON ROBERTS, PIANO** (34)



Pianiste australien, Cameron Roberts se produit comme soliste et musicien de chambre à travers l'Europe et l'Australie, forgeant également une réputation grandissante comme compositeur et arrangeur. Il se produit régulièrement avec Jacques Zoon (flûte) et collabore également avec les plus grands lors de festivals de flûte en Europe.

Cameron Roberts est diplômé en médecine et en musique (piano et violon) de l'Université de Melbourne avant de se perfectionner en piano aux *Australian National Academy*, *Tangelwood Institute* (USA), et de manière privée au Conservatoire de Moscou et à la *Royal Academy* de Londres. Pendant de nombreuses années, Cameron Roberts a été artiste associé et professeur de musique de chambre à la *Escuela de Música Superior Reina Sofia* de Madrid. Plus récemment, il a terminé un doctorat dont le sujet est *Advanced piano technique optimisation and injury prevention*.

Son premier enregistrement *Goldberg Variations and Original Transcriptions* (2006) est jugé "Provoquant" et comme « un disque d'une rare et valeureuse perspicacité » et son dernier CD *Original Piano Transcriptions* (2009) "Jeu virtuose est exaltant". Il a également enregistré des musiques de Granados avec la virtuose de castagnettes Deanna Blacher (*Spanish Fire*, 2011), des transcriptions rares pour violoncelle avec Beate Altenberg (2011, Deutschlandradio Kultur, Berlin) et *The 3 Brahms Violin Sonatas for Flute & Piano* avec Jacques Zoon (*Vox Animae*, 2016). Il prépare actuellement un disque de sonates de Brahms pour alto au violon avec Rebecca Chan et un disque de piano solo, Bach – *an intimate life*.

**SOPHIE DUFEUTRELLE, FLÛTISTE, COMPOSITRICE** (35)



Sophie Dufeutrelle, flûtiste et compositrice crée depuis 30 ans un répertoire innovant alliant vocabulaire contemporain et classique, très apprécié de nombreux flûtistes et du public à travers le monde.

En 2016/17 elle est trois fois primée pour « Marine » et « Rue Traversière 2 » en France et aux USA.

Pédagogue « hors norme » selon Philippe Bernold, elle est régulièrement invitée en Europe, USA, Amérique du Sud.

De grands solistes, Maxence Larrieu, Philippe Bernold, Matthias Ziegler (CH), Jean-Louis Beaumadier ou Peter Sheridan (USA) lui font confiance pour la créations de nouveaux répertoires.

Elle a publié 13 opus chez Notissimo/Leduc et est membre fondateur du sextuor de flûtes « PentaGônes » (2 CDs).

10:30 - 18:30 | EXPOSITION DE GRAND-CHAMP | GLAND



## SUR LA PISTE DE RENARD FLÛTÉ

**LORANNE LEUZINGER | PÉDAGOGUE**  
**MATHILDE ARNAUD | FLÛTISTE**

### VISITE LUDIQUE DE L'EXPOSITION

Suivez Renard Flûté qui fera appel à tous vos sens et à votre imagination pour découvrir le monde de la flûte traversière. Guidés par un petit livret, au travers d'énigmes sur ses origines et sur son fonctionnement, vous déambulerez, seuls ou en petits groupes, à la rencontre de toute la grande famille des flûtes. Cette visite s'adresse à tous les petits curieux de 7 à 12 ans, en groupe ou en famille... Rendez-vous au stand d'accueil du théâtre de Grand-Champ.

## BIOGRAPHIES

**LORANNE LEUZINGER** (36)  
Native du Jura, en parallèle à ses études, Lorianne Leuzinger pratique la musique dans un ensemble à vent. Encore plus que la musique, c'est pour la



pédagogie qu'elle se passionne. Après avoir donné des cours de flûte et d'éducation musicale, notamment à l'Institut d'Éducation musicale Edgar Willems dont elle est membre fondateur, elle arrive sur la Côte en 2006 pour reprendre à Ribaupierre la responsabilité de la formation Willems. Elle dispense actuellement des cours à la Haute Ecole de Musique de Lausanne.

**MATHILDE ARNAUD** (37)

Mathilde Arnaud est une flûtiste et pédagogue passionnée. Après son Bachelor à Dijon, elle intègre le Master de Pédagogie la Haute Ecole de Musique de Genève auprès de Michel Bellavance. Curieuse de découvrir la musique ancienne, elle pratique le traverso avec Serge Saïtta.



Intéressée par la musique de chambre et l'orchestre, elle a joué dans diverses formations, abordant des répertoires variés. Désireuse de transmettre son plaisir pour la musique, elle enseigne la flûte dans plusieurs écoles du bassin genevois.

*flûte*  
**FESTIVAL**  
LA CÔTE FLÛTE FESTIVAL

**VENDREDI 05**  
**OCTOBRE**



14:00 - 14:45 | SALLE DES COLONNES | GLAND

## CONCERT « SCÈNE SUISSE » | LES TROIS VISAGES DE LA FLÛTE

EVGENIYA SPALINGER | FLÛTE  
MARISA MINDER | GUITARE

Jean-Baptiste Loeillet | Sonate en la mineur

Andante | Allegro

Einojuhani Rautavaara | Sonate pour flûte et guitare

Astor Piazzolla | Histoire du Tango

Bordel | Night Club

15:00 - 15:30 | SALLE DES COLONNES | GLAND

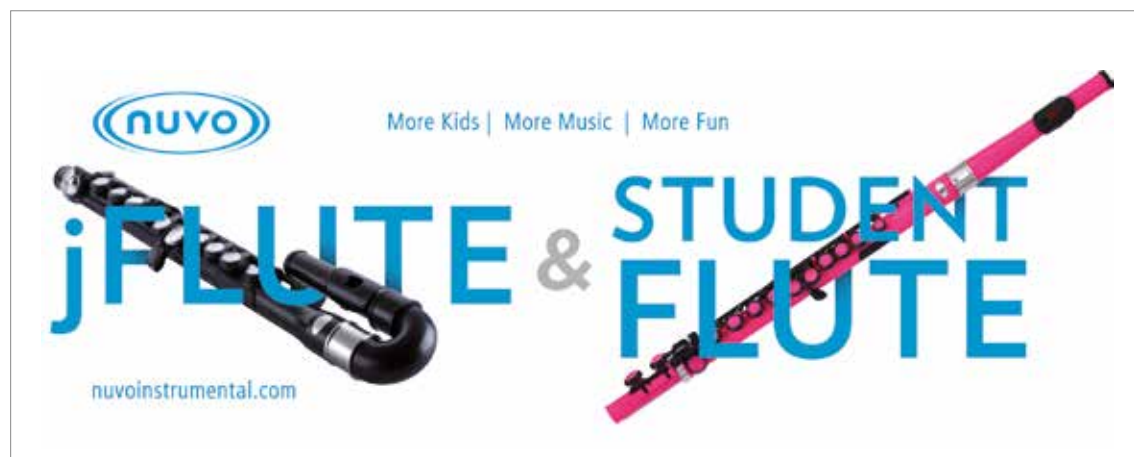
## VITRINE COMMERCIALE - NUVO FLÛTES

Présentation des flûtes NUVO s'adressant aux professeurs de tous petits élèves.

La série de flûtes NUVO a été largement acclamée par des professeurs de par le monde. Essayez là! Vous serez surpris et enthousiasmés par le son fort et réactif.

Ne pesant que la moitié d'un instrument traditionnel, la flûte NUVO est également durable et facile à entretenir. Que ce soit dans la salle de cours ou dans une salle de concert ou à l'extérieur, cette flûte a trouvé son utilité pour toute occasion à travers le monde. La JFlute est parfaite pour un premier instrument entre 4 et 10 ans. Prête à être jouée au sortir de sa boîte, son embouchure est courbée, et sa plaque d'embouchure se présente sous deux formes: l'une standard et l'autre, la First Note Lip Plate, facilitant l'émission du son. Le pack étudiant comprend également une extension pour la main gauche, et peut être jouée jusqu'au ré grave. Son clétage standard permet un ajustement vers une flûte d'étudiant au fur et à mesure de l'évolution de l'élève, avec une embouchure droite ajustable à l'instrument.

La flûte d'étudiant quant à elle comprend tout le clétage standard de la flûte et peut être utilisée pour des examens, concerts comme une flûte en métal. Le programme d'études WindStars contient nombre de pièces d'ensembles pour flûte ainsi que des pièces en solo, mais il est possible d'utiliser n'importe quelle méthode d'apprentissage.



15:45 - 16:15 | SALLE DES COLONNES | GLAND

## VITRINE COMMERCIALE - TRÜBCHER PUBLISHING

ROZ TRÜBGER | EDITRICE ET ARRANGEUSE

Présentation des Editions Trübcher

Roz Trübger, fondatrice de Trübcher Publishing est une entrepreneuse prolifique et adore la flûte. Son catalogue, avec un grand nombre de titres, est impressionnant. Idées pédagogiques, répertoires oubliés, musiques d'ensemble sont ses trois spécialisations. Chaque livre contient un CD d'accompagnement ou un fichier audio.



# Trübcher

Editions

Play it on a flute  
Accompaniments

Solos as Flute Duets | Arrangements by Roz Trübger | #re-trending solos

Allegretto molto moderato

Flute Solo

Flute Accomp

*p dolce*

*p*

**s'inspirer**  
be inspired

www.trubcher.com



Creating happy flute players since 1985

JUST  
**Flutes**

www.justflutes.com

@justflutes

London, England

# seic

Votre confort au cœur  
de nos métiers

**Energies • Multimédia • Installations**  
Société Electrique Intercommunale de la Côte SA  
Avenue du Mont-Blanc 24 • C.P. 321 • 1196 Gland  
Tél. 022 364 31 31 • Fax 022 364 34 51  
info@seicglad.ch • www.seicglad.ch



(38)



(39)

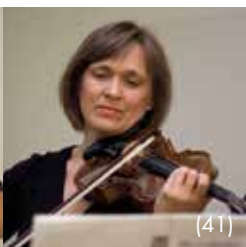
## 18:00 - 20:00 | SALLE DES COLONNES | GLAND

Concert et réception sur invitation uniquement, pour les partenaires du festival, les exposants et les artistes.

## RECEPTION VIP | NOCTURNE



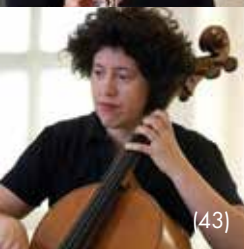
(40)



(41)



(42)



(43)



(44)

### ENSEMBLE PYRAMIDE

**MARKUS BRÖNNIMANN | FLÛTE**  
**BARBARA TILLMANN | HAUTOIS**  
**ULRIKE JACOBY | VIOLON**  
**MURIEL SCHWEIZER | VIOLON ALTO**  
**ANITA JEHLI | VIOLONCELLE**  
**MARIE TROTTMANN | HARPE**

### PROGRAMME

Albert Roussel (1869-1937) | *Joueurs de flûte op.27*  
 Pan | Tityre | Krishna | Mr. de la Péjaudie  
 Markus Brönnimann (\*1968) | *Nocturne*  
 Emmanuel Chabrier (1841-1894) | *Suite pastorale*

## BIOGRAPHIES

### ENSEMBLE PYRAMIDE (38)

L'Ensemble Pyramide, fondé en 1991 à Zurich, réunit une flûte, un hautbois, un violon, un alto, un violoncelle et une harpe. Grâce à de nombreuses années de collaboration, cette formation est parvenue à créer un univers sonore unique en son genre et a atteint une grande flexibilité stylistique par la pratique d'un large répertoire allant du baroque à la musique du XXIe siècle.

Dans ses programmes de concert, l'Ensemble Pyramide se plaît à confronter œuvres anciennes et modernes, mettant ainsi en évidence les relations surprenantes qui peuvent s'établir entre elles par delà le temps. De cette manière, l'ensemble s'est constitué un répertoire tout à fait particulier, où la musique de chambre française avec harpe de la première moitié du XXe siècle côtoie quatuors et quintettes de la période classique.

L'ensemble a également à cœur de redonner vie à des œuvres tombées dans l'oubli. Au cours de ces dernières années, il a commandé des compositions à Elena Firsova (Grande-Bretagne), Gao Ping (Chine/Nouvelle-Zélande) et Rudolf Kelterborn (Suisse). Depuis 1995, l'Ensemble Pyramide organise chaque année sa propre série de concerts à Zurich. Il se produit également en Europe et com-

plète cette intense activité artistique par des enregistrements radiophoniques et discographiques. En 2006, l'Ensemble a obtenu le «Werkjahr für Interpretation» de la ville de Zurich en récompense de son travail tout à fait exceptionnel.

### MARKUS BRÖNNIMANN, FLÛTE (39)

Markus Brönnimann a étudié avec Günter Rumpel à Zurich, avec Michel Debost aux Etats-Unis et avec Renate Greiss-Armin à la Musikhochschule de Karlsruhe. Il est flûte solo de l'Orchestre philharmonique de Luxembourg.

### BARBARA TILLMANN, HAUTOIS (40)

Barbara Tillmann a travaillé avec Louise Pellerin à Zurich et avec Heinz Holliger à Fribourg-en-Brigau. Elle a obtenu plusieurs bourses d'études de la Fondation Kiefer-Hablitzel. Elle est la soliste d'un disque de concertos baroques pour hautbois édité par Claves Records.

### ULRIKE JACOBY, VIOLON (41)

Ulrike Jacoby a étudié avec Ernst Mayer-Schierning à la Musikhochschule de Detmold et avec Thomas Furi à Bâle. Elle a été engagée à la Camerata Berne et au Collegium Novum de Zurich et fait

actuellement partie des premier violons de l'Orchestre de l'Opéra de Zurich.

### MURIEL SCHWEIZER, ALTO (42)

Muriel Schweizer a étudié avec Christoph Schiller à la Musikhochschule de Zurich ainsi qu'avec Bruno Giuranna à Berlin. Elle a obtenu la bourse de la Fondation Kiefer-Hablitzel. Elle a joué avec le Zürcher Kammerorchester et elle est actuellement alto solo de la Camerata Suisse.

### ANITA JEHLI, VIOLONCELLE (43)

Anita Jehli (cello) a été l'élève de Markus Stocker et de Claude Starck à la Musikhochschule de Zurich. Elle a obtenu le Prix musical des Kiwanis, le Prix de musique de chambre de la Fédération des Coopératives Migros et le Prix Koec kert. Elle est actuellement violoncelle solo de la Camerata Suisse.

### MARIE TROTTMANN, HARPE (44)

La harpiste suisse Marie Trottmann est diplômée de la Haute Ecole de Musique de Lausanne (classe de Chantal Mathieu Balavoine) ainsi que de la Haute Ecole de Musique de Francfort-sur-le-Main (classe de Françoise Friedrich). Marie enseigne la harpe à la Musikakademie de Bâle et à Neuchâtel.



*Altus.*  
HANDMADE FLUTES



FLUTES  
OF  
ELEGANT  
QUALITY  
&  
CRAFTSMANSHIP

[altusflutes.eu](http://altusflutes.eu)





**20:00 - 21:45 | THÉÂTRE DE GRAND-CHAMP | GLAND**

## **CONCERT DE GALA AVEC EMMANUEL PAHUD**

**EMMANUEL PAHUD | FLÛTE**  
**ANDRÁS ADORJÁN | FLÛTE**  
**JOCELYN AUBRUN | FLÛTE**  
**SOPHIE CHERRIER | FLÛTE**  
**ALEXIS KOSSENKO | FLÛTE**  
**JACQUES ZOON | FLÛTE**  
**CAMERON ROBERTS | PIANO**  
**LEMANIC MODERN ENSEMBLE (LME) | ENSEMBLE DE MUSIQUE CONTEMPORAINE**  
**PIERRE BLEUSE | DIRECTION**

**AVEC LA PARTICIPATION DE**  
**SOPHIE DUFEUTRELLE | FLÛTE BASSE**  
**SIBEL PENSEL | FLÛTE**  
**MATTHIAS ZIEGLER | FLÛTE OCTOBASSE**

### **PROGRAMME**

#### **PREMIÈRE PARTIE**

Franz Doppler (1821-1883) | Pièce inédite en surprise pour deux flûtes et piano  
Johannes Brahms (1833-1897) - Sonate no 2 pour violon et piano (arr. J. Zoon)  
Allegro amabile | Andante tranquillo | Allegretto grazioso (quasi andante)  
Antonio Vivaldi | Concerto op. 10 no.3, Il Gardellino (le Chardonneret)  
Allegro | Cantabile | Allegro

Franz Doppler | L'oiseau des Bois

#### **DEUXIÈME PARTIE**

Michael Jarrell | ...Un Temps de Silence... Concerto pour flûte et orchestre

#### **HOMMAGE À MICHAEL JARRELL**

Le compositeur genevois Michael Jarrell fêtera le 8 octobre 2018 son soixantième anniversaire. L'occasion pour le LME de lui marquer ce jour-là son attachement en invitant, le temps d'un concert, l'Orchestre de la Suisse Romande pour un programme de tous les superlatifs. Son premier violon solo Svetlin Roussev y interprétera le concerto pour violon et ensemble *Paysages avec figures absentes...*

Compagnon de route du compositeur, le flûtiste Emmanuel Pahud sera aussi de la partie pour une version du concerto pour flûte et ensemble ... *Un temps de silence...*

Le portrait du compositeur se dessinera ainsi au fil des œuvres, dans un parcours passionnant, rendant justice aux miroitements raffinés de son vocabulaire soyeux et délicatement expressif – cependant parfois traversés d'éclairs tragiques – de la musique de chambre vers les riches sonorités du grand orchestre réunissant, pour l'occasion, les deux formations.

**Victoria Hall, le 8 octobre 2018 | 20H**

(Source: Lemanic Modern Ensemble)



Photo : Srdjan Doroski - Novi sad - Serbie

# *Emmanuel Pahud*

*Performs on the new masterpiece  
of the Faulisi collection*



*Faulisi - Paris*

42, rue de Charenton - 75012 Paris

Phone : 33 (0)1 43 44 42 35 - Fax : 33 (0)1 43 40 78 85

Web site & email : [laflutetraversiere.com](http://laflutetraversiere.com) or [laflutetraversiere75@gmail.com](mailto:laflutetraversiere75@gmail.com)





## Hôtel Glanis\*\*\*, un hôtel business chic situé au cœur de la ville de Gland

Grâce à nos 24 chambres réparties en 4 catégories différentes, nous vous offrons une solution parfaitement adaptée à vos besoins. Nos chambres sont modernes en noyer suisse, parquet dans les chambres et salle de bains.



## Buffet de la Gare, « Bien manger est toujours un plaisir »

Si, pour José Fernandes, "bien manger est toujours un plaisir", innover c'est aussi aller bien au-delà de la créativité culinaire pour offrir à ses clients la possibilité de vivre des moments d'exception: célébrer un anniversaire, un mariage, une fête de famille, organiser un cocktail, ou une sortie d'entreprise.



 Route de Begnins 2 – 1196 Gland



022 354 16 20 / [www.hotelglanis.com](http://www.hotelglanis.com) / [hotelglanis@bluewin.ch](mailto:hotelglanis@bluewin.ch)



## BIOGRAPHIES

### EMMANUEL PAHUD, FLÛTE (45)



Emmanuel Pahud commence ses études musicales à l'âge de 6 ans à Rome. En 1990, après avoir obtenu son prix au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris, il suit l'enseignement d'Aurèle Nicolet de Peter-Lukas Graf ou encore de Carlos Bruneel. Il remporte plusieurs premiers prix dans d'importants concours internationaux parmi lesquels Duino en 1988, Köbe en 1989 et Genève en 1992.

Il remporte le Prix des solistes au Concours de la Communauté de radio de langue française et le Prix Juventus du Conseil de l'Europe. Emmanuel Pahud est également lauréat de la Fondation Yehudi Menuhin et de la Tribune Internationale de l'UNESCO pour les musiciens. À l'âge de 22 ans, il est nommé première flûte de l'Orchestre Philharmonique de Berlin, poste qu'il occupe encore à ce jour.

En 1998, Emmanuel Pahud a reçu un prix aux Victoires de la musique classique catégorie soliste instrumental ainsi que le Grand Prix de la Nouvelle Académie du disque français pour son enregistrement de musique française en duo.

Le 5 juin 2009, il est nommé Chevalier des Arts et des Lettres à Berlin.

### LEMANIC MODERN ENSEMBLE (46)



Le Lemanic Modern Ensemble a été fondé en 2007 par Jean-Marc Daviet et Jean-Marie Paraire. William Blank rejoint l'ensemble dès sa création pour en assurer la direction musicale. L'ensemble collabore avec de très nombreux partenaires tels que le Festival Archipel de Genève, la Scène Régionale Château-Rouge d'Annemasse, le Festival des Jardins Musicaux de Cernier ou encore la Société Internationale de Musique Contemporaine de Lausanne.

Ses activités se déploient sur un territoire couvrant la totalité de l'Arc Lémanique et la formation y joue désormais un rôle incontournable. Son répertoire intègre aussi bien les œuvres essentielles de la modernité que les plus récentes. La qualité de ses interprétations, sous la direction de nombreux chefs invités parmi lesquels Pierre Bleuse, Jean Deroyer, Peter

Hirsch ou Bruno Mantovani, lui vaut d'être invité par de grands festivals internationaux à Paris, Shanghai, Saint-Petersbourg, Aix-en-Provence, Avignon ou Venise.

### PIERRE BLEUSE, DIRECTION (47)



Né dans une famille de musiciens, Pierre Bleuse entame ses études musicales de violon au Conservatoire de Boulogne-Billancourt. Il obtient ensuite ses prix de violon et de musique de chambre en 1994.

Il retourne ensuite à Paris et rentre au Conservatoire supérieur de Paris (CNSMDP) dans la classe de Patrice Fontanarosa. Il sort avec un 1er prix en 2002.

Après ses études, il devient membre du quatuor Satie et des ensembles Court-Circuit et TM+ puis devient violon solo et chef associé de l'Orchestre de Chambre de Toulouse (2005-2010). Il pratique également le violon baroque sous l'impulsion de Gilles Colliard et sera amené à partager la scène avec Christophe Coin.

C'est en 2010 qu'il décide de se consacrer à la direction d'orchestre. Il part travailler en Finlande, avec Jorma Panula. Il entre en 2011 à la HEM de Genève dont il sort diplômé en 2013, avant d'en devenir l'assistant jusqu'en 2016.

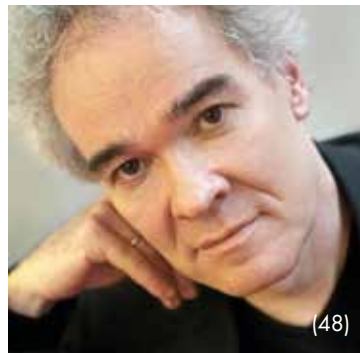
Pierre Bleuse entame dans le même temps une collaboration régulière dès 2012 avec l'orchestre national du Capitole de Toulouse. En octobre 2014, il remplace le chef espagnol Josep Pons. Il travaille également comme assistant à l'opéra de Lyon, notamment dans la production d'*Orphée et Eurydice*, mise en scène par David Morten.

Remarqué en 2014 au Mozarteum de Salzbourg par Thierry Fischer, il est invité pour ses débuts aux États-Unis à diriger l'Utah Symphony à Salt Lake City en juillet 2016.

### MICHAEL JARRELL, COMPOSITEUR (48)

Né à Genève en 1958, Michael Jarrell étudie la composition dans la classe d'Eric Gaudibert au Conservatoire de Genève et lors de divers stages aux États-Unis (Tanglewood, 1979). Il complète sa formation à la Staatliche Hochschule für Musik de Freiburg im Breisgau, auprès de Klaus Huber. Depuis 1982, son œuvre a reçu de nombreux prix: prix Acanthes (1983), Beethovenpreis de la Ville de Bonn (1986), prix Marescotti (1986), Gaudeamus et Henriette Renié (1988), Siemens-Förderungspreis (1990), Musikpreis der Stadt Wien (2010).

Entre 1986 et 1988, il séjourne à la Cité des Arts à Paris et participe au stage d'informatique musicale de l'Ircam. Il est ensuite pensionnaire de la Villa Médicis à Rome en 1988/89,



puis membre de l'Istituto Svizzero di Roma en 1989/90. D'octobre 1991 à juin 1993, il est compositeur résident à l'Orchestre de Lyon. Depuis 1993, il est professeur de composition à l'Université de Vienne. En 1996, il est accueilli comme «compositeur en résidence» au festival de Lucerne, puis est célébré lors du festival Musica Nova Helsinki, qui lui est dédié en mars 2000. En 2001, le festival de Salzbourg lui passe commande d'un concerto pour piano et orchestre intitulé Abschied. La même année, il est nommé Chevalier des Arts et des Lettres. En 2004, il est nommé professeur de composition au conservatoire supérieur de Genève.

### ANDRÁS ADORJÁN, FLÛTE

Voir p. 81

### JOCELYN AUBRUN, FLÛTE

Voir p. 29

### SOPHIE CHERRIER, FLÛTE

Voir p. 28

### JACQUES ZOON, FLÛTE

Voir p. 83

### CAMERON ROBERTS, PIANO

Voir p. 39

### SOPHIE DUFEUTRELLE, FLÛTE

Voir p. 39

### MATTHIAS ZIEGLER, FLÛTE

Voir p. 58

### SIBEL PENSEL FLÛTE

Voir p. 85

21:45 - 22:45 | SALLE DES COLONNES | GLAND

## OMAR ACOSTA TRIO

PARTENAIRE **GUO**  
Guo Musical Instrument Co.  
Est. 1988

**OMAR ACOSTA | FLÛTE**  
**SERGIO MENEM | GUITARE**  
**CARLOS FRANCO | PERCUSSION**  
**NURIA CAZORLA | DANSE FLAMENCO**

### PROGRAMME

Omar Acosta (\*1964) | Solo de pajarillo  
Astor Piazzolla (1921-1992) | Bordel 1900  
Omar Acosta | Lilly  
Omar Acosta | Choreto  
Omar Acosta | Sola  
Ernesto Lecuona | la Comparsa  
Jean-Sébastien Bach (1650-1785) | Por Preludio Arr:Omar Acosta



(49)



(50)



(51)



(52)

### BIOGRAPHIES

#### OMAR ACOSTA, FLÛTE (49)

Omar Acosta (Venezuela - Espagne) est un flûtiste, compositeur et arrangeur qui mène une carrière internationale versatile et multidisciplinaire couvrant tous les styles musicaux.

Comme soliste, il s'est produit dans de grandes salles du monde avec les groupes qu'il dirige ou dans des institutions importantes telles que le ballet national espagnol (comme flûtiste et directeur artistique), l'Orchestre Symphonique Simón Bolívar, l'Orchestre Symphonique du Venezuela, l'Orchestre Symphonique Maracaibo, l'Orchestre Symphonique Zulia, parmi d'autres.

#### SERGIO MENEM, GUITARE (50)

Sergio Menem a étudié la guitare au Conservatoire Provincial de Musique de Cordoue en Argentine, avec Félix T. Garzón et au Conservatori del Liceo de Barcelone en Espagne. Il a étudié la composition à l'Université Nationale de Cordoue et le violoncelle à la Carnegie Mellon University de Pittsburgh, USA.

Il a travaillé comme guitariste, aux guitares classique et portugaise, comme violoncelliste et arrangeur dans de nombreux projets comme *Els Comediants* (théâtre, musique kurde), Antonio Najarro (flamenco et classique espagnol), María Pages (flamenco), Olga Roman (auteur-compositeur), Laureana Galdes et Patricia Colaco (fado), Romina Balestrino (tango) et le Ballet National d'Espagne (flamenco et classique espagnol).

#### CARLOS FRANCO, PERCUSSIONS (51)

Né à Caracas au Venezuela, Carlos Franco a étudié le bongó avec Ramón Mayora, la théorie musicale au Conservatoire Vicente Emilio Sojo et la percussion symphonique au Conservatoire Jacinto Lara à Barquisimeto au Venezuela. En 1987, il a rejoint le *Lara Youth Symphony Orchestra* puis le *Lara Symphony Orchestra*, donnant des concerts dans plusieurs pays tels que le Brésil, l'Espagne, la France, le Mexique et Curaçao.

Depuis 1998, il est professeur à l'école de Musique et de Danse de Las Rosas, dans les classes de percussions latines et instruments Orff.

#### NURIA CAZORLA, FLAMENCO (52)

Nuria Cazorla, professeure et chorégraphe de danse flamenco originaire de Málaga et née à Irun a porté la danse à travers le pays basque et hors des frontières espagnoles.

Sa vocation pour la danse flamenco l'a initiée, depuis son plus jeune âge de manière autodidacte puis l'a menée à travailler avec les plus grands maîtres tels que La Truco, Cristobal Reyes, la Tati, El Güito et Olga Pericet, entre autres.

En 1994 elle crée la compagnie de danse Embrujo Andaluz qui a compté jusqu'à 100 élèves. Avec cette compagnie elle a créé, dirigé et interprété de nombreux spectacles entre 1994 et 2010.



*flûte*  
**FESTIVAL**  
LA CÔTE FLÛTE FESTIVAL

**S A M E D I 0 6**  
**O C T O B R E**



# CALLIMAHOS



GREEK-AMERICAN  
FLUTIST

## CARNEGIE HALL

FRIDAY EVENING AT 8:30  
JANUARY 21, 1938

### Program

- |                                       |                  |                                      |            |
|---------------------------------------|------------------|--------------------------------------|------------|
| I. Sonata in E minor                  | J. S. BACH       | V. Syrinx (for flute alone)          | C. DEBUSSY |
| II. Sonata in A major                 | PH. GAUBERT      | Minuet                               | M. RAVEL   |
| III. Sonatine                         | WALTER GIESEKING | The Little White Donkey              | J. IBERT   |
| <i>(First Performance in America)</i> |                  |                                      |            |
| INTERMISSION                          |                  |                                      |            |
| IV. Ballet Scene from "Orpheus"       | C. W. GLUCK      | La Flûte, ou le jeu, du Faune        | P. DUKAS   |
| Minuet                                | W. A. MOZART     | "Titire"                             | A. ROUSSEL |
| Musette                               | J. M. LECLAIR    | VI. Pastorale hongroise              | F. DOPPLER |
| Passapied                             | A. E. GRÉTRY     | PAUL ULANOWSKY of the Steirway Flute |            |

Tickets: Orch. A-P \$2.20, Q-EE, \$1.65; Dress Circle \$1.10; Balcony 83c; Boxes, lower tier, ea. seat, \$2.20; upper tier, ea. seat, \$1.20 (OVER)

# Remembering

## LAMBROS D. CALLIMAHOS



Congratulations to  
Carole Reuge  
for organizing the fifth  
La Côte Flûte Festival  
held in October 2018.

This page is  
dedicated in memory of my  
father  
**Lambros Demetrios Callimahos**  
1910-1977  
who was the **FIRST** solo flutist  
to perform a full-length recital  
in New York's famous  
Carnegie Hall!

Best Wishes from Andrew D.  
Callimahos, a member of The  
Chesapeake Flute Consort  
Annapolis,  
Maryland, USA

## Paganini-Callimahos

### CAPRICE XXIV

Flûte und Piano



EDITION SCHOTT  
No. 2398

11:00 - 12:30 | SALLE COMMUNALE | GLAND

## LE KIOSQUE À MUSIQUE

**JEAN-MARC RICHARD | PRÉSENTATEUR**  
**CARLOS CANO & HERNÁN MILLA | FLÛTE ET PIANO**  
**OMAR ACOSTA TRIO | FLÛTE, GUITARE, PERCUSSIONS**  
**UNIVERSAL FLUTE ORCHESTRA JAPAN | ORCHESTRE DE FLÛTES**  
**FLUTE LAB | TRIO DE FLÛTES JAZZ**

Avec la participation d'ensemble de musiques populaires suisses.

**PARTENAIRE**



“Expression de nos différences et des variétés nationales qui font notre force et cimentent la société, la musique populaire mérite que nous unissions nos forces. Radio et Télévision lui donnent donc tout l’espace nécessaire et ajoutent un « s » à musiques pour que nos kiosques soient plus que jamais la résonance des talents et de l’engagement des musiciennes et des musiciens de ce pays.

« Vive les musiques populaires ! Vive les Kiosques à musiques ! »  
(Source: RTS, La Première)

### BIOGRAPHIES

**CARLOS CANO | HERNÁN MILLA**

Voir p. 34

**FLUTE LAB**

Voir p. 66

**OMAR ACOSTA TRIO**

Voir p. 48

**UNIVERSAL FLUTE ORCHESTRA JAPAN**

Voir p. 33



MURAMATSU

THE WORLD'S  
FINEST  
HANDMADE FLUTES

[muramatsuf flute.com](http://muramatsuf flute.com)



09:00 - 20:00 | SALLE DES COLONNES | GLAND

## CONCOURS JUNIOR SOUFFLE

ENTRÉE UNIQUE: 2.- CHF ADULTES/ENFANTS

**PARTENAIRE** Souffle

Informations concours: voir p. 20 | Horaires détaillés à l'accueil du concours



09:00 - 11:30 | CONSERVATOIRE | NYON

## JAZZ POUR TOUS!

Atelier de jazz

**GEOFF WARREN | FLÛTE JAZZ**

### COURS

L'attention sera portée sur la création d'un contexte de travail sur l'expression de la flûte jazz et la créativité personnelle. La théorie ne sera bien sûr pas ignorée. Utilisant les compositions de Geoff Warren comme base d'introduction à l'improvisation, cet atelier souhaite donner aux participants, de niveaux divers, un goût pour le jazz et une chance de pousser leurs limites et de se confronter à une situation de solo dans des styles jazz variés comme le blues, funk, swing et latin. Geoff vous propulsera sur la pente glissante de l'improvisation et vous guidera ensuite vers des terrains plus confortables en jouant avec vous, suggérant des améliorations, des phrasés différents...



09:00 - 11:30 | ACADÉMIE AIDA LÉMAN | GLAND

## MASTERCLASSE DE PHILIPPE BERNOLD

**PHILIPPE BERNOLD | PROFESSEUR**

**CAMERON ROBERTS | ACCOMPAGNEMENT PIANO**

### COURS

Répertoire libre



09:00 - 11:30 | TEMPLE DE GLAND | GLAND

## MASTERCLASSE D'ALEXIS KOSSENKO

**ALEXIS KOSSENKO | PROFESSEUR**

### COURS

Répertoire libre sur traverso ou flûte moderne

10:30 - 18:30 | EXPOSITION DE GRAND-CHAMP | GLAND

## SUR LA PISTE DE RENARD FLÛTÉ



**LORANNE LEUZINGER | PÉDAGOGUE**

**MATHILDE ARNAUD | FLÛTISTE**

Visite ludique de l'exposition voir p.39

### BIOGRAPHIES

**GEOFF WARREN, FLÛTE JAZZ**

(53)

Voir p. 64

**PHILIPPE BERNOLD, FLÛTE (54)**

Voir p. 33

**ALEXIS KOSSENKO, FLÛTE (55)**

Voir p. 63

**LORANNE LEUZINGER,  
PÉDAGOGUE**

Voir p. 39

**MATHILDE ARNAUD, FLÛTE**

Voir p. 39

**CAMERON ROBERTS, PIANO**

Voir p. 39



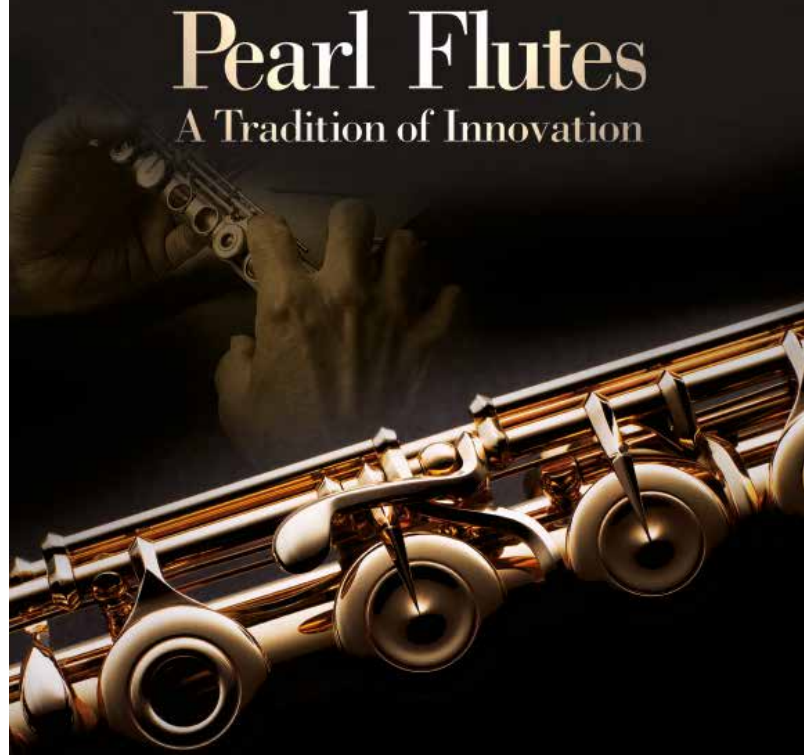


Tribunaux -  
Assurances - Avocats  
- Protections  
juridiques -  
Professionnels de  
l'automobile -  
Particuliers

"Nos connaissances techniques, notre indépendance, notre habitude à gérer des dossiers complexes sont à votre disposition."

Ch. du Fiay 19  
1273 Arzier - Le Muids  
Tél 022 366 30 56  
Fax 022 366 30 02  
info@expertautomobile.ch  
www.expertautomobile.ch

Experts en automobiles - Maîtrise Fédérale



# Pearl Flutes

A Tradition of Innovation

— seit 1996 —  
**KLASSODERN**  
DIE MUSIKWERKSTATT

[www.pearlflute.eu](http://www.pearlflute.eu)

Filiales à Lucerne et Hochdorf

**MUSIKPUNKT**

Instrumente à vents et percussion

Grâce à des conseils compétents, vous avez votre instrument bien en main.



[www.musikpunkt.ch](http://www.musikpunkt.ch)

 **Daminelli Pietro** S.r.l.  
Musical Instruments

Via Vittore Ghislandi 55-BERGAMO-ITALY

[dami.it](http://dami.it)



(56)



(57)

13:30 - 15:00 | THÉÂTRE DE GRAND-CHAMP | GLAND

## LOUIS LOT (1807-1896) « L'ESPRIT DE LA FLÛTE »

**PARTENAIRE**



Conférence présentée par Bernard Duplaix avec diaporama, illustrations musicales audio, video et « live » et présentation d'instruments historiques.

**BERNARD DUPLAIX | CONFÉRENCIER**  
**AVEC LA PARTICIPATION DE DENIS VERROUST**  
**JOCELYN AUBRUN | FLÛTE**  
**AYDIN ARSLAN | PIANO**

Le français Louis Esprit Lot, considéré comme le *Stradivarius* de la flûte, fut le plus célèbre facteur de flûtes de tous les temps. Ses recherches incessantes, très complémentaires de celles de Théobald Böhm lui permirent dès 1855 de mettre au point un modèle pratiquement identique à celui que nous connaissons aujourd'hui. En collaboration étroite avec les meilleurs flûtistes de son temps et bien évidemment les compositeurs, inspirés par les sons de ce nouvel instrument, ce grand artisan d'art contribua à l'immense renommée de la facture instrumentale française et plus simplement de l'École Française de Flûte puisque la Maison Louis Lot exista de 1855 à 1951 ..! Pendant près d'un siècle, les flûtes Louis Lot représentèrent la référence absolue. Tous les grands représentants de l'École française les jouèrent exclusivement. Après avoir été célèbres et incontournables, elles sont maintenant devenues mythiques. On sait bien peu de choses de cet homme humble et magnifique, qui ne se préoccupa jamais de publicité ni de gloire, mais se soucia uniquement d'améliorer ses instruments!  
Ensemble, nous tâcherons d'en découvrir un peu plus.

### BIOGRAPHIES

#### **BERNARD DUPLAIX, CONFÉRENCIER (56)**

Bernard Duplaix est l'un des meilleurs spécialistes de l'histoire de la facture de la flûte. Il a effectué ses études musicales au Conservatoire de Paris (CNSM) où il a obtenu plusieurs prix. Il a étudié la flûte en privé auprès de Roger Bourdin et de Robert Hériché. Il travaille essentiellement en studio pour des musiques de films, variétés, accompagnement de chanteurs... et participe de même régulièrement à diverses comédies musicales. Il a enseigné également au Conservatoire à Rayonnement Départemental (CRD) de l'Hayles Roses (94) ainsi qu'au Conservatoire à Rayonnement Intercommunal (CRI) de Palaiseau (91). Il enseigne à l'École de jazz de Paris (CIM). Auteur d'importantes recherches sur l'École française de flûte (1840-1960) ainsi que sur les grands facteurs français, on lui doit de nombreux articles sur ces sujets, publiés dans divers magazines. Il a de plus rassemblé une grande collection de flûtes françaises (système Boehm), parmi lesquelles un nombre exceptionnel de flûtes Louis Lot. Il est considéré comme une référence internationale sur ce facteur légendaire auquel il consacre une conférence.

Actuellement Vice-Président de l'Association Jean-Pierre Rampal (AJPR), il est également l'un des membres fondateurs de l'Association Française des Collection-

neurs d'Instruments à Vent. Sa conférence sur « Louis Lot et l'école française de flûte » est considérée comme une référence. Présentée à plus de quarante reprises et depuis 2016 aux côtés de Denis Verroust, celles sur Maxence Larrieu, Aurèle Nicolet et Roger Bourdin suscitent elles aussi un grand intérêt. Une nouvelle conférence sur Alain Marion sera présentée en 2018 pour le 20e anniversaire de sa disparition.

#### **DENIS VERROUST, CONFÉRENCIER (57)**

Denis Verroust a fait ses études de flûte sous la direction de Pierre Paubon, Ida Ribera, Régis Calle et Francis Gabin, notamment au Conservatoire à Rayonnement Départemental de Bourg-la-Reine (92) puis au Conservatoire à Rayonnement Régional de Saint-Maur-des-Fossés (94). Titulaire du Diplôme d'Etat puis du Certificat d'Aptitude de flûte, professeur depuis 1980 au Conservatoire de Palaiseau (91), il partage son temps entre l'enseignement, les concerts et les recherches musicologiques. Plusieurs fois invité aux Etats-Unis et en Europe dans les manifestations internationales sur la flûte, il se produit en France et à l'étranger. Il a eu l'occasion de jouer en soliste avec Jean-Pierre Rampal, Claudi Arimany et Philippe Bernold, et a réalisé plusieurs enregistrements. Participant à diverses éditions (G. Billaudot, La Strava-

ganza) et auteur de nombreux articles sur la flûte, ses interprètes et son répertoire, il a publié en 1991 l'ouvrage "Jean-Pierre Rampal / Un demi-siècle d'enregistrements". Il a également collaboré durant plusieurs années à la conception d'émissions pour Radio Classique et a fondé en 2003 le festival "Au temps de Mozart" à Palaiseau (91) dont il a assuré la direction artistique de 2003 à 2008. Rédacteur en chef de "Traversières Magazine" durant dix ans (1991-2000), il a également été Président de La Traversière durant près de 15 ans (jusqu'en 2004), et a organisé les Rencontres Européennes de la Flûte en 1992 puis la Convention Française de la Flûte en 1996, 2000 et 2008. Actuellement Président de l'Association Jean-Pierre Rampal (AJPR) qu'il a fondée en juin 2005, il est responsable du label discographique "Premiers Horizons". Ses travaux sur Jean-Pierre Rampal l'ont déjà conduit à écrire de nombreux articles et à rééditer nombre de ses enregistrements, soit sous le label "Premiers Horizons", soit pour Universal et Warner (Complete Erato & HMV Recordings - 69 CDs, 2015).

#### **JOCELYN AUBRUN, FLÛTE**

Voir p. 29

#### **AYDIN ARSLAN, PIANO**

Voir p. 30

## VOYAGE À LA SUBLIME PORTE

### ENSEMBLE BENDIS

**NIHAN ATALAY | TRAVERSO**

**SINEM ÖZDEMİR | CHANT**

**AYAEGÜL KOSTAK TOKSOY | QANUN**

**DANIEL DE MORAIS | LUTH, THÉORBE**

**MARIA SLIPSKA PIOTROWSKA | CELLO, VIOLA D'ARCO**

**FRANCIS BIGGI | LAVTA**

**MOHUMMAD GHOSHEH | VIOLON TECHNIQUE ORIENTALE**

**OSAMA ABU ARAFEH | OUD**

**GABRIEL VALTCHEV | PERCUSSIONS**

Nombreux furent les musiciens européens du Siècle d'Or qui franchirent les portes de Constantinople la fabuleuse, attirés par l'art musical ancien et raffinée de la cour du Sultan. Ce programme réunit des musiques rares, des turqueries exotiques aux Samai qui résonnaient dans les salles du Topkapı.

### PROGRAMME

Anonyme | Tradition Ottomane, transmise par Lavtaci Andon  
Joseph Bodin de Boismortier (1698-1755) | Trio Sonate en Mi mineur, opus 37, n.2

Allegro | Adagio | Allegro

Gazi Giray Han (1554-1607) | Gazi Giray Han  
Michel Blavet (1700-1768) | Sonate pour flûte en Sol majeur, Opus 2, n. 1, extraits

Adagio | Allegro | Presto

Mohammed Abdel Wahab (1902-1991) | Layaal al Jaziir  
Christof Willibald Gluck (1714-1787) | Sinfonia Janzararia

Anonyme | Acemly Yegâh,

tr. Dimitri Kantemiroglu (1673-1723)

Anonyme | Concerto Turco nominato Izia Semaisi

tr. Giovan Battista Toderin (1728-1799)



(58)

### BIOGRAPHIES

#### ENSEMBLE BENDIS (58)

Né de la volonté d'explorer des répertoires vastes, de la musique ancienne à la musique contemporaine, Bendis réunit autour de Nihan Atalay des musiciens provenant de différents horizons. Le but est de créer des ponts entre cultures, dans un esprit de liberté créative et de rigueur.

#### NIHAN ATALAY, TRAVERSO, DIRECTION

Elle a entamé l'étude de la flûte traversière à l'Université Mimar Sinan d'Istanbul. Elle a continué ses études à Lyon et par la suite elle a complété sa formation de concertiste et pédagogue à la Haute Ecole de Musique de Lausanne, avec José Daniel Castellon. En Suisse elle a découvert la musique ancienne et elle a décidé de s'engager dans un parcours d'approfondissement dans ce domaine auprès du Département de Musique Ancienne de la Haute Ecole de Musique de Genève sous le guide de Serge Saitta, en suivant aussi des cours de perfectionnement à la Schola Cantorum de Bâle avec Marc Hantäi. L'excellence de son parcours d'études est soulignée par nombre de prix et reconnaissances qu'elle a su gagner tout au long de ses années de formation.

Professeur attiré de flûte traversière à l'Université Mimar Sinan d'Istanbul, elle est appelée à collaborer avec de nombreux orchestres et ensembles tant en Turquie qu'en Europe et participe à des projets d'échange et recherche avec des institutions internationales de grand prestige, dans son pays et à l'étranger. Ses compétences la rendent capable d'affronter les répertoires les plus différents : du contemporain à la musique baroque, elle a joué sous la direction de Pierre Boulez, mais aussi à côté de noms de grand prestige de la musique ancienne, tels que Florence Malgoire, Jonathan Rubin, Francis Biggi.

Pionnière dans son pays de la pratique des instruments historiques, elle gère, à côté de sa carrière de concertiste, une intense activité de promotion et diffusion de la musique ancienne, avec une attention particulière aux points de contact et aux influences réciproques, dès le XVIe siècle jusqu'à à nos jours, entre les musiques européennes et turques. Elle collabore de façon régulière avec la Haute Ecole de Musique de Genève dans l'idéation et l'organisation de projets de concerts tant en Turquie qu'en Europe ainsi qu'à des projets de création et recherche.

#### FRANCIS BIGGI, LAVTA, CONCEPTION ET RECHERCHE

Musicien et chercheur, Francis Biggi s'est formé au Conservatoire de Milan, aux Universités de Milan et de Sienne, ainsi qu'à la Schola Cantorum de Bâle. Il est considéré depuis longtemps comme une des figures de référence en Europe dans l'évolution de l'interprétation des musiques du Moyen Age et de la Renaissance. Il a collaboré avec nombre de formations de musique ancienne internationales et a réalisé de nombreux enregistrements discographiques (Polygram, Tactus, Florentia Musicae, Astrée-Auvidis, L'Empreinte Digitale, K617...), fréquemment prisés par la critique internationale, ainsi que des documentaires et des émissions consacrés aux musiques anciennes et aux musiques ethniques. Il a aussi publié de nombreux articles consacrés à ses recherches autour de la musique en Italie au Moyen-Âge et à la Renaissance. Depuis 2004 il dirige le Département de Musique Ancienne de la Haute Ecole de Musique de Genève, où il enseigne aussi l'interprétation des musiques du Moyen-Âge. Il tient des séminaires d'organologie et iconographie où il dirige des projets recherche et création en collaboration avec des institutions de formation suisses et internationales.





(59)

**14:00 - 14:45 | CHÂTEAU | NYON**

## **CONCERT « SCÈNE SUISSE »**

**PREMIÈRE PARTIE | FLÛTISTES EN HERBE  
SARAH BOESCH ET SES ÉLÈVES**

**DEUXIÈME PARTIE | LADIES FIRST - MUSIQUES COMPOSÉES PAR DES FEMMES  
FRANZISKA KANNEVISCHER-FISCH | FLÛTE  
PRAXEDIS HUG | HARPE**

**15:00 - 15:45 | CHÂTEAU | NYON**

## **« QUERBLICK », CONFÉRENCE-RÉCITAL AVEC 9,5 FLÛTES**

**MAGDA SCHWERZMANN | FLÛTES**

Une histoire de la flûte entre 1700 et 2017

### **PROGRAMME**

Joseph Bodin de Boismortier (1691-1755) | Cinquième Suite, op. 35

Prélude | Bourrée | Rondeau | Fantaisie | Gigue

Carl Philippe Emmanuel Bach (1714-1788) | Sonate en la mineur  
Allegro

Anton Stamitz (1754-1808) | Caprice de flûte

Friedrich Kuhlau (1786-1832) | Divertimento

Ernesto Köhler (1849-1907) | Adagio patetica en la mineur

Claude Debussy (1862-1918) | Syrinx

Pierre Octave Ferroud (1900-1936) | Trois pièces pour flûte seule  
Bergere captive | Jade

André Jolivet (1905-1975) | Ascèse no.3 / Hexa, arr. M. Mueller

### **BIOGRAPHIES**

#### **MAGDA SCHWERZMANN, FLÛTES (59)**

Ayant grandi à Zug, la flûtiste et traversiste Magda Schwerzmann a étudié à Bâle, Londres et Zurich. Elle a obtenu les diplômes d'enseignement, de Concert et de Soliste ainsi que le diplôme de musique ancienne de la Schola Cantorum Basiliensis. Ses professeurs ont été Peter-Lukas Graf, Aurèle Nicolet, Philippe Racine, O. Peter et Barthold Kuijken.

Ses activités de soliste et de chambriste l'ont menée à travers l'Europe, l'Amérique du nord, centrale et du sud et en Russie. Elle joue toutes les oeuvres significatives du 20e siècle ainsi que celles du répertoire allant du baroque à nos jours. Plusieurs oeuvres ont été écrites à son intention et elle a exécuté de nombreuses créations de nouvelles oeuvres.

Parallèlement à ses apparitions comme soliste avec divers orchestres (Basler Sinfonie, Zürcher Kammerorchester,

Orchestra Sinfonica di San Jose du Costa Rica et l'Orchestre Symphonique de Quito en Equateur), elle se produit comme chambriste avec divers ensembles. Lauréate du Concours Nicati 2000, elle est également détentrice de la bourse de la Fondation Orpheum et a été plusieurs fois lauréate des prix de la ville de Zug et du Pourcent Culturel Migros.

Elle se produit régulièrement lors de festivals de flûte, notamment lors de la Convention Nationale de Flûte aux USA, la Convention de Flûte de Floride, la New York Flute Fair, Festival del Fauto à Quito. Son CD "Querblick" où elle joue de 9 flûtes différentes à travers l'histoire de la flûte est paru sous le label Occam. Son CD « Manattanite » sur lequel elle interprète toutes les oeuvres pour flûte du compositeur américano-suisse Daniel Schnyder a été enregistré avec la Radio DRS, et publié par le label Neuklang en Allemagne.

Elle a été l'invitée des écoles Manhattan School of Music de New York, les conservatoires de Boston et de Houston. Elle est engagée pédagogiquement sur la scène internationale pour les cours de la méthode Suzuki et donne régulièrement des cours de formation continue pour les enseignants.

Lors du semestre d'automne 2015, elle était professeur invitée de "l'Arizona State University" à Phoenix.

Magda Schwerzmann est flûte solo du Collegium Musicum de Lucerne et du Consortium Zurich, deux orchestres de musique ancienne. Depuis 2016, elle est l'invitée régulière du Symphony Orchestra de Nashville.

Elle est professeur de la Haute Ecole de Musique de Bern (HKB) et de la Haute Ecole de Musique de Lucerne (HALU), à la Haute Ecole Kalaidos/SAMP/SMPV et enseigne au Conservatoire de Winterthur.

16:30 - 17:15 | THÉÂTRE DE GRAND-CHAMP | GLAND

# VIBRATIONS VALAISANNES | CORNES À CORNES

**ENSEMBLE TÉTRAFLÛTES**  
**ELIANE WILLINER | FLÛTES**  
**ROSALIA AGADJANIAN | FLÛTES**  
**ELIANE LOCHER | FLÛTES**  
**TANJIA MULLER | FLÛTES**

En Suisse, principalement dans le canton du Valais, le combat des Reines symbolise la vigueur des bêtes mais également l'importance et la santé du monde rural. Il questionne la notion de conflit en général: sélection, clans, appartenance, violence, défaite, victoire. Les flûtistes de l'Ensemble Tétraflûtes vont jouer avec le monde sonore de l'arène, polyrythmie des cloches et des cornes, applaudissements, huées, silences, soupirs, piétinements, noms de vaches, musiques populaires.

## PROGRAMME

Fabian Müller (\*1964) | Cor par Cor «Combat des Reines»

Prélude | Surprise Nr. 87 | Themis Nr. 29 | Caprice Nr. 91 | Candice Nr. 115 / Siegerehrung für Candice Nr. 115 | Ausklang

Daniel Schnyder (\*1961) | Kampf der Königinnen / Le Combat des Reines

Kuh Blues | Kuhkampf I | Kuh Tanz | Kuh Ruf | Kuh Fuge | Kuh Kampf II | Marche Triomphale



(60)

## BIOGRAPHIES

### ENSEMBLE TÉTRAFLÛTES (60)

Crée en 1994, l'Ensemble Tétraflûtes est un quatuor aimant explorer de nouvelles formes d'expressions scéniques. C'est ainsi qu'il se produit tant lors de festivals classiques que sur des scènes insolites.

### ELIANE WILLINER, FLÛTES

Après ses études aux Conservatoires de Genève et de Zürich, Eliane Williner bénéficie des conseils de flûtistes renommés. Actuellement, elle est membre de l'Orchestre de Chambre de Genève et conserve une activité d'enseignante.

### ROSALIA AGADJANIAN, FLÛTES

Après ses études à Moscou puis à Genève et Lausanne, Rosalia Agadjanian enseigne la flûte, dirige le chœur « La Bâtelière », et occupe le poste de flûte solo à l'Ensemble Symphonique de Neuchâtel.

### ELIANE LOCHER, FLÛTES

Eliane Locher a étudié aux Conservatoires de Berne et d'Amsterdam. Actuellement, elle enseigne et dirige l'ensemble de flûtes « Flautando ».

### TANJIA MULLER, FLÛTES

Tanjia Muller est une musicienne aux mille et une passions. Elle aime les expressions artistiques diverses avec un fort penchant pour le théâtre et la littérature. Actuellement, elle enseigne la musique au Collège de Genève.

*flûte*  
**FESTIVAL**  
LA CÔTE FLÛTE FESTIVAL

**SAMEDI 06  
OCTOBRE**

16:30 - 17:15 | CHÂTEAU - SALLE DES BELLES PIERRES | PRANGINS

## LA RUSNA, BALLET POUR LES GRANDES FLÛTES

**MATTHIAS ZIEGLER | FLÛTES BASSES**

Matthias Ziegler joue des prototypes de flûte (basse et contrebasse) les plus grandes au monde, construites par la firme néerlandaise Kingma qui insère des micros avant même d'effectuer l'assemblage et la soudure des tuyaux et des cheminées. Cette riche musique, polyphonique et originale incorpore des techniques contemporaines et sons multiphoniques. Une révolution pour ce que l'on connaissait de cet instrument.

### PROGRAMME

Matthias Ziegler (1955) | La Rusna  
et autres compositions/improvisations de Matthias Ziegler



(61)

### BIOGRAPHIES

#### **MATTHIAS ZIEGLER (61)**

Matthias Ziegler a été flûte solo à l'Orchestre de Chambre de Zurich, et a réalisé des tournées internationales avec le contre-bassiste américain Mark Dresser. Il a joué avec le pianiste Georges Gruntz et également avec le percussionniste Pierre Favre.

Il est membre du *Collegium Novum Zurich*, dans lequel il a travaillé avec Mauricio Kagel, Heinz Holliger et Georges Crumb.

Des tournées de concerts l'ont emmené aux USA, au Japon, en Australie, en Amérique du Sud, et en Israël. Ses nombreux enregistrements témoignent

de la richesse de son répertoire. Actuellement, Matthias Ziegler enseigne à la Hochschule der Künste, Zurich.





(62)



(63)



(64)

**16:30 - 19:00 | CONSERVATOIRE | NYON**

## MASTERCLASSE DE SANDRA LATOUR

**SANDRA LATOUR | PROFESSEUR**  
**AYDIN ARSLAN | ACCOMPAGNEMENT PIANO**

### COURS

Cours ouvert aux enfants et aux adultes amateurs; tous niveaux.

**17:30 - 18:00 | THÉÂTRE DE GRAND-CHAMP | GLAND**

## VITRINE COMMERCIALE - LEFREQUE SOUNDBRIDGES

**NICOLE ESPOSITO | FLÛTE**

Les ponts sonores LefreQue améliorent la justesse et la performance de tous les instruments à vent et les cuivres. Idéalement, les instruments à vent devraient être construits en une seule pièce ininterrompue. Pour des raisons pratiques (accordage, taille, contraintes techniques), ils ont des jointures. LefreQue est un pont sonore révolutionnaire qui améliore la transmission du son sur ces jointures. Le résultat est une amélioration inégalée de la qualité du son: harmoniques plus pures, justesse améliorée, réponse claire, intervalles souples, dynamique étendue et projection élargie.

**18:15 - 19:00 | THÉÂTRE DE GRAND-CHAMP | GLAND**

## VITRINE COMMERCIALE - TOMASI MICROCORK

**GARETH MCLEARNON | FLÛTE**

Les caractéristiques du bon son et la liberté de mouvement sans limites prédisposent le Tomasi MicroCork à la scène pour une musique moderne et légère. Le Tomasi MicroCork est une prise de son, et non pas un simple micro, qui est monté directement dans l'embouchure à la place du bouchon et de la couronne. Il remplace le bouchon de liège et peut rester de manière permanente dans l'embouchure. Il ne produit ni un retour audio, ni une amplification de bruits ambiants.

### BIOGRAPHIES

#### **SANDRA LATOUR, FLÛTE (62)**

Sandra Latour débute ses études au conservatoire de Lyon puis au conservatoire de Boulogne-Billancourt. Pour parfaire sa formation, elle travaille aux côtés de José Daniel Castellon à la Haute Ecole de Musique de Lausanne où elle obtient un diplôme de musicienne d'orchestre ainsi qu'un diplôme de concert avec les félicitations du jury. Passionnée par la musique baroque, elle s'adonne aussi à la pratique du traverso et se perfectionne aux côtés de Serge Saïtta puis de Barthold Kuijken au Conservatoire de Bruxelles où elle obtient son master avec

distinction. Sandra affectionne tout particulièrement la musique de chambre. Elle se produit régulièrement avec le Trio Art&miss et l'Ensemble baroque Les Surprises et divers autres ensembles baroques et modernes. Parallèlement, Sandra enseigne la flûte traversière au conservatoire de Lausanne et le traverso au conservatoire de Lyon. Elle assiste également José Daniel Castellon à la Haute Ecole de Musique de Lausanne.

**AYDIN ARSLAN, PIANO**  
Voir p. 30

#### **NICOLE ESPOSITO, FLÛTE (64)**

Voir p. 30

#### **GARETH MCLEARNON, FLÛTE (63)**

Gareth Mc Learnon est un flûtiste connu sur la scène internationale, comme soliste, pour des enregistrements, en orchestre ou musique de chambre. Il donne des masterclasses à travers le monde chaque année.

Il est également compositeur et arrangeur. Artiste Haynes, il est le flûtiste solo du Heritage Orchestra et représentant de Tomasi Microcork.



MIYAZAWA



handmade flutes  
since 1969  
[www.miyazawa.com](http://www.miyazawa.com)

## MOZART EN QUATUOR

**BARTHOLD KUIJKEN | TRAVERSO**  
**ANN KNOPP | VIOLON**  
**BENJAMIN LESCOAT | VIOLON ALTO**  
**RONAN KERNOAT | VIOLONCELLE**



Les quatuors pour flûte, violon, alto et violoncelle de Mozart sont à la fois dans l'esprit de ses quatuors à cordes (avec deux violons) mais également à la frontière avec l'esprit du concerto (un instrument solo accompagné par l'orchestre). Cette formation est en effet extrêmement intéressante en ce sens qu'elle permet au public d'apprécier l'homogénéité des instruments à cordes et de se laisser aller au plaisir à la fois du son doux et de la virtuosité de la flûte.

Il est rare de pouvoir entendre les quatre quatuors avec flûte au cours d'une même soirée. Si la composition des trois premiers ne s'est étalée que sur deux années (1777-1778), celle du quatuor en la majeur, datant quant à elle de 1786; ils n'en demeurent pas moins d'une très grande diversité de style.

### PROGRAMME

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1792) | Quatuor avec flûte en do Majeur K.Anh.171/285b

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1792) | Quatuor avec flûte en la Majeur K.298

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1792) | Quatuor avec flûte en sol Majeur K.285a

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1792) | Quatuor avec flûte en ré Majeur K.285

### BIOGRAPHIES

#### **BARTHOLD KUIJKEN, TRAVERSO (65)**

Barthold Kuijken est né en 1949; il a grandi dans un environnement où la musique tenait déjà beaucoup de place: deux de ses frères aînés étudiaient la musique et étaient passionnés de musique ancienne. A son tour il a commencé des études de flûte traversière à Bruges et les a poursuivies aux Conservatoires de Bruxelles et de La Haye; pendant ce temps il jouait la musique ancienne le plus souvent à la flûte à bec. Par une heureuse coïncidence il a pu trouver une excellente flûte traversière baroque originale. A l'aide de celle-ci, et en étudiant d'autres instru-

ments conservés dans de nombreux musées et collections privées, ainsi qu'en consultant les sources écrites des 17<sup>ème</sup> et 18<sup>ème</sup> siècles, il s'est spécialisé en autodidacte dans l'interprétation de la musique ancienne sur instruments originaux. Il est flûtiste dans l'orchestre baroque « La petite Bande » et donne des concerts de musique de chambre partout dans le monde. Depuis 1986 il s'intéresse de plus en plus à la direction d'orchestre (enregistrements de la "Gran partita" de Mozart, de suites concertantes de J.S. et J.L. Bach, Il est souvent demandé comme membre du jury dans les concours internationaux ou pour des masterclass de musique an-

cienne. Chez Breitkopf & Härtel, il publie une nouvelle édition critique (Urtext) et commentée de l'oeuvre pour flûte de J.S. Bach. Comme professeur de flûte baroque aux Conservatoires Royaux de Bruxelles et de La Haye (jusque 2014), il a formé un grand nombre d'excellents jeunes flûtistes. En 2007 il obtint le premier doctorat en musique en Belgique (VUB – université libre néerlandophone de Bruxelles). Son essai *The Notation is not the Music – Reflections on Early Music Practice and Performance* a été publié par Indiana University Press en 2013.



## BIOGRAPHIES

### ANN CNOPP, VIOLON (66)



(66) ©Stef Boey

Ann Cnop suit des cours de violon et de chant auprès de Elisa Kawaguti et Dina Grossberger au Conservatoire *Lemmensinstituut* à Louvain. Après avoir obtenu le diplôme de maître de musique avec distinction, elle se spécialise au Conservatoire de Bruxelles en violon baroque avec Sigiswald Kuijken et Luis Otavio Santos. En 2008 elle y termine ses études avec distinction. Elle reçoit le prix *Ingeborg Köberle*, un prix annuel du conservatoire de Bruxelles pour les deux élèves les plus méritants de l'année.

Elle se produit comme soliste sur la scène des grandes salles de concerts du Mexique au Japon. Elle participe régulièrement à des projets d'orchestre, notamment avec La Petite Bande dirigé par Sigiswald Kuijken (concerts, enregistrements et concertmeister), Il Fondamento (Paul Dombrecht), Europa Galante (Fabio Biondi), Concert Royal Köln (Karla Schröter).

Depuis 2013, Ann est le premier violon de l'orchestre Allemand *Concerto Foscari*. Aujourd'hui, elle se consacre à la recherche de la pratique musicale du répertoire du romantisme, dont elle

fait un doctorat à l'université de Gand. Elle est également professeur de violon et violon baroque au Conservatoire de Gand.

### BENJAMIN LESCOAT, VIOLON ALTO (67)

Benjamin Lescoat commence ses études musicales par un heureux hasard avec l'alto au conservatoire d'Amiens. Après avoir obtenu de nombreux premiers prix dans diverses disciplines en France (dans les conservatoires d'Amiens, Rueil-Malmaison et Paris), et voyagé dans le monde entier avec l'*Orchestre Philharmonique de France*, l'*Orquesta Sinfonica de Galicia* et l'*Orchestre de Picardie*, il rejoint Bruxelles où il sera diplômé du *Conservatoire Royal de Bruxelles* (en alto baroque avec Mira Glodeanu) et du *Koninklijk Conservatorium Brussel* (en alto moderne avec Paul de Clerck).

Son goût pour la musique ancienne lui permettra de se produire avec de grands artistes comme Hervé Niquet, Philippe Pierlot, René Jacobs, Bertrand Cuiller, Christophe Rousset, Millennium orchestra, Masques, Pygmalion, Ausonia, etc.



(67)

Il a la chance de participer à des formations diverses, de l'orchestre symphonique au solo, et d'ouvrir sa polyvalence à différentes places, d'alto du rang, à alto solo ou même Konzertmeister (à l'alto et au violon).

Il participe également à la création contemporaine au sein des ensembles Sturm und Klang, Musiques Nouvelles et l'Ensemble 21.

### RONAN KERNOA, VIOLONCELLE (68)



(68)

Après deux premiers prix de perfectionnement à l'unanimité avec les félicitations du jury en violoncelle et musique de chambre au Conservatoire de Rouen, Ronan Kerno obtient un Master de violoncelle historique avec grande distinction au Conservatoire Royal de Bruxelles, il étudie ensuite la viole de gambe auprès de Philippe Pierlot dans cette même institution.

Il collabore très régulièrement avec des musiciens tels que Les frères Kuijken, Peter Van Heyghen, Bart Coen, Ewald Demeyere, etc.. Il est également parfois présent dans d'autres ensembles européens dont, Le Parlement de Musique (Martin Gester), Elyma (Gabriel Garrido), Akademia (Françoise Lasserre), Il Pomo d'oro (Stefano Montanari).

Il est souvent sollicité pour transmettre les différents aspects des instruments historiques à archet pour diverses institutions comme la *Hochschule für Musik und Theater Leipzig* (Allemagne), *Hogeschool Antwerpen* (Belgique) ou l'université de Veracruz (Mexique)...

20:00 - 21:30 | TEMPLE | GLAND

## LES FLÛTISTES DE SANS-SOUCIS - VOYAGE DANS LA PRUSSE DU XVIII<sup>ÈME</sup> SIÈCLE

ALEXIS KOSSENKO | FLÛTE DE PIERRE ETCHEGOYEN D'APRÈS QUANTZ (LA=392)

AVEC L'AIMABLE PARTICIPATION DE BARTHOLD KUIJKEN  
LES AMBASSADEURS, DIR. ALEXIS KOSSENKO

VIOLONS 1 | STEFANO ROSSI, REYNIER GUERRERO, DOMITILLE GILON

VIOLONS 2 | DIANA LEE, LATHIKA VITHANAGE, NICOLAS MAZZOLENI

ALTOS 1 | ALAIN PEGEOT, LAURENT MULLER

**VIOLONCELLES | TORMOD DALEN, HAGER HANANA**  
**CONTREBASSE | MICHAEL CHANU**  
**CLAVECIN | MARIANNA HENRIKSSON**

## PROGRAMME

Johann Joachim Quantz (1697-1773) | Concerto pour flûte en sol mineur QV 5:194

Allegro di molto | Arioso mà non troppo lento | Presto

Carl Philipp Emanuel Bach (1714-1788) | Concerto pour flûte en sol majeur Wq 169

Allegro di molto | Largo | Presto

Carl Philipp Emanuel Bach | Concerto pour flûte en ré majeur Wq 13

Allegro | Un poco andante e piano | Allegro assai

Johann Joachim Quantz | Concerto pour deux flûtes en sol majeur QV 6:5

Larghetto e Spiritoso | Allegro | Grave | Allegro assai



©Petra Hajska (69)



©PA Balmer (70) (71)



## BIOGRAPHIES

### ALEXIS KOSSENKO, TRAVERSO ET DIRECTION (69)

Né à Nice en 1977, Alexis Kossenko est un fin connaisseur de toutes les formes historiques de son instrument: il joue aussi bien la flûte moderne (diplômé du CNSM de Paris dans la classe d'Alain Marion et lauréat du Concours Rampal 2000) que la flûte baroque, les flûtes classiques et romantiques, et la flûte à bec.

Il se produit en soliste avec notamment *Deutsche Symphonie-Orchester Berlin*, *Stockholm Philharmonic Orchestra*, *Concerto Copenhagen*, *Ensemble Matheus*, *Philharmonie der Nationen*, *La Grande Ecurie* et la *Chambre du Roy*, *Stradivaria*, *Barokksolistene*, *B'Rock*, dans un répertoire qui va de Vivaldi à Khachaturian en passant par les concertos de Mozart en tournée avec Emmanuel Krivine. Il a ainsi joué récemment aux Philharmonies de Berlin et Stockholm, au Wigmore Hall et Royal Albert Hall à Londres, au Mozarteum de Salzbourg, au Théâtre des Champs-Élysées et Salle Gaveau à Paris, à la Tonhalle de Zürich, aux Concertgebouw de Bruges et d'Amsterdam.

Après avoir été 1er flûtiste de La Chambre Philharmonique, il occupe la même fonction à l'Orchestre des Champs-Élysées. Il a enregistré la 1ère intégrale des six concertos de CPE Bach, les concertos de Telemann (Choc de Classica), Vivaldi (Editor's Choice de Gramophone), Tartini (Choc de Classica), Haydn, Touchemoulin, Nielsen, l'intégrale des Quatuors parisiens de Telemann, etc...

En tant que chef d'orchestre, Alexis Kossenko a dirigé European Baroque

Orchestra, B'Rock, Le Concert d'Astrée, Holland

Baroque, Arte dei Suonatori, Orkiestra Historyczna, Sinfonia Iuventus; mais c'est à la tête des Ambassadeurs qu'il mène ses projets les plus significatifs.

En 2015, il a dirigé les Noces de Figaro de Mozart. Puis il est invité à plusieurs reprises par *Sinfonia Iuventus* à la Philharmonie de Varsovie pour diriger Mendelssohn, Reinecke, Brahms.

En 2018-2019, il dirigera les Noces de Figaro à l'Opéra Royal de Copenhague, puis Les Paladins de Rameau au Théâtre d'Oldenburg. Il est aussi invité par Holland Baroque, par la Grande Ecurie et la Chambre du Roy, par l'Orchestre de Lviv, par le JOA. Il jouera les concertos de Mozart avec Gli Angeli et celui de Molière avec le JOA. Avec Les Ambassadeurs il dirigera Platée et Acante et Céphise de Rameau, Poro de Haendel, *Così fan tutte* de Mozart.

### BARTHOLD KUIJKEN, TRAVERSO (70)

Voir p. 61

### LES AMBASSEADEURS (71)

Les Ambassadeurs et Alexis Kossenko concrétisent le rêve d'un orchestre européen réconciliant le jeu des instruments historiques avec un vaste répertoire jusqu'alors morcelé par les spécialisations. Traçant leur voie à l'écart des dogmes, des modes et des écoles, Les Ambassadeurs poursuivent un idéal d'éloquence – où la grammaire des instruments d'époque, l'art rhétorique

et l'instinct musical s'enrichissent mutuellement sans s'exclure.

Les Ambassadeurs se produisent dans des lieux prestigieux comme: Salle Gaveau, Opéra Royal de Versailles, Concertgebouw de Bruges, Vredenburg d'Utrecht, Wigmore Hall de Londres, Biennale de Weimar, Mozartfest de Würzburg, Festivals de Beaune, etc...

En 2013, la critique accueille avec les éloges leur disque Vivaldi *Per l'orchestra di Dresda* (Alpha); Le récital Rameau avec Sabine Devieille (Erato) obtient une avalanche de prix (Diapason d'Or de l'Année 2014, Diamant d'Opéra Magazine, Prix Caecilia, Grand Prix de l'Académie Charles Cros). Leur nouveau disque *Soave e Virtuoso* chez Aparté, (concertos de Tartini, Vivaldi et Sammartini) reçoit, lui aussi, un Choc de Classica.

Parmi leurs activités récentes, mentionnons des concerts Rossini avec Sabine Devieille, 24 représentations triomphales des Noces de Figaro (mise en scène de Galin Stoev), de grand concert Rameau à Potsdam, à Malte et à la Philharmonie de Hambourg, un récital Mozart avec Marianne Crebassa salle Gaveau.

De 2018 à 2020, Les Ambassadeurs donneront *Così fan tutte* de Mozart, *l'Opéra du Roi Soleil* avec Katherine Watson en concert et enregistrement, Poro de Haendel, *Platée* de Rameau, les concertos pour l'orchestre de Dresde, et en 2020 la re-création tant attendue d'Acante et Céphise de Rameau.

Les Ambassadeurs sont soutenus par la Caisse des Dépôts.



(75)



(72)



(74)



(73)

21:30 - 23:00 | SALLE DES COLONNES | GLAND

## LA NUIT DU JAZZ

# GEOFF WARREN QUARTET

**GEOFF WARREN | FLÛTE ET FLÛTE ALTO**

**RAFFAELE PALLOZZI | PIANO**

**MARCO DI MARZIO | BASSE**

**BRUNO MARCOZZI | BATTERIE**

### PARTENAIRE



### PROGRAMME

Pièces originales de Geoff Warren

## JAM SESSION

**GEOFF WARREN QUARTET**

**AVEC LA PARTICIPATION DE**

**EWAN DAYOT | FLÛTE**

**MATHIEU SCHNEIDER | FLÛTE**

### PROGRAMME

Pièces originales du Flute Lab et improvisations jazz et beatbox

## BIOGRAPHIES

### GEOFF WARREN QUARTET

Le quartet est un groupe italien de la région des Abruzzes dirigé par le flûtiste jazz anglais Geoff Warren. Le répertoire du quartet contient principalement des compositions de son leader, arrivé à maturité après de nombreuses années de travail en commun dans des clubs et festivals.

Les compositions de Geoff Warren contiennent des allusions à la musique folklorique britannique et une forte influence du jazz-rock de la scène de Canterbury et des années septante. Ensemble, ces goûts permettent au groupe de s'exprimer à travers un swing propulsif et un jazz moderne.

Le critique de jazz et auteur Duncan Heining a écrit une revue de l'album du quartet dans la revue *All About Jazz*, et a souligné « le jeu virtuose et l'excellente écriture ».

### GEOFF WARREN, FLÛTE (72)

Important représentant du jazz, de la musique contemporaine et des 'crossover' ethniques, Geoff Warren est diplômé de la London University, et a étudié avec Derek Honner à la Royal

Academy of Music. Il a débuté sa carrière de jazz comme flûtiste/saxophoniste auprès de Graham Collier avec lequel il a joué dans de nombreux festivals en Europe et Asie. Il a joué avec des musiciens célèbres de la scène britannique du jazz comme John Surmann, Kenny Wheeler, Harry Beckett, John Marshall et Roy Babbington.

Son implication dans l'ethno-jazz l'a amené à tourner et enregistrer avec des musiciens de renommée mondiale, dont le joueur de tablas, Badal Roy, des partenaires de Miles Davis, avec le guitariste Tartar Enver Izmailov, et le guitariste basque Balen Lopez De Munain. En 2011, Geoff Warren est devenu artiste Yamaha.

### RAFFAELE PALLOZZI, PIANO (73)

Diplômé du Conservatoire Aquila, Raffaele Pallozzi est un pianiste de jazz moderne intelligent et polyvalent. On peut le voir régulièrement sur les scènes de jazz moderne en Italie.

Il est apparu dans des festivals de jazz et dans des salles de Pékin à Tokyo, de Rome à Moscou.

### MARCO DI MARZIO, BASSE (74)

Instrumentiste recherché, Marco Di Marzio est né en 1977. Il a étudié la guitare classique et la mandoline avant de découvrir la guitare basse et plus tard la contrebasse. Il est également connu comme compositeur et arrangeur dans des styles du jazz à la pop en passant par les musiques du monde. Il a travaillé avec pratiquement chaque musicien jazz de sa région des Abruzzes.

### BRUNO MARCOZZI, BATTERIE (75)

Bruno Marcozzi est un batteur et percussionniste spécialisé dans les rythmes latins. Comme membre régulier du groupe *Latin Mood* avec Bafrizio Bosse et Javier Giroto, il est apparu dans les principaux festivals de jazz de par le monde. Il est le percussionniste du chanteur Sergio Cammarriere.

### MATHIEU SCHNEIDER, FLÛTE

Voir p. 66

### EWAN DAYOT, FLÛTE

Voir p. 66





*flûte*  
**FESTIVAL**  
LA CÔTE FLÛTE FESTIVAL

**DIMANCHE 07**  
**OCTOBRE**

9:00 - 11:00 | THÉÂTRE DE GRAND CHAMP | GLAND

## RÉPÉTITION GÉNÉRALE EN PUBLIC

PARTENAIRE



Répétition générale du concert de clôture avec l'Orchestre de Chambre de Genève.



09:00 - 11:30 | CONSERVATOIRE | NYON

## LE FLÛTE LAB'

COURS

Atelier d'initiation au jazz et à la beatbox pour tout flûtiste, débutant ou chevronné, classique ou jazz. L'atelier est ouvert à tous, avec ou sans inscription préalable.



11:00 - 11:30 | CONSERVATOIRE | NYON

## LE FLÛTE LAB' EN CONCERT À L'ISSUE DE L'ATELIER

MATHIEU SCHNEIDER | FLÛTE  
EWAN DAYOT | FLÛTE  
THIBAUT MARTINET | FLÛTE



Le Flûte Lab' est un trio qui a vu sa création se faire en 2012. Axé autour de compositions personnelles, les trois flûtistes Jazz se voient échanger à tour de rôle les flûtes et les improvisations.

10:30 - 18:30 | EXPOSITION DE GRAND-CHAMP | GLAND



## SUR LA PISTE DE RENARD FLÛTÉ

Voir p. 39

### BIOGRAPHIES

#### OCG ET ARTISTES DU CONCERT FINAL

Voir pp. 83-88

#### FLÛTE LAB'

Le Flûte Lab' est né à la Haute Ecole de Musique de Lausanne, département Jazz. Après avoir travaillé sous forme d'atelier, les trois musiciens et amis ont décidé de sortir du cadre de l'école pour permettre à cet ensemble de s'épanouir. Sous la houlette de Mathieu Schneider, Ewan Dayot et Thibault Martinet, deux de ses anciens élèves, apportent Human Beat-box et compositions personnelles pour permettre à ce trio de franchir les frontières du monde musical.

#### MATHIEU SCHNEIDER (77)

Mathieu Schneider, est l'un des flûtistes les plus polyvalents actuellement.

Professeur à la Haute Ecole de Musique de Lausanne, département Jazz, il y enseigne l'improvisation, la découverte des sons contemporains et le répertoire Jazz.

Il est le créateur d'une chaîne Youtube où l'on peut admirer ses talents d'improvisateur sur les standards les plus joués à la flûte traversière.

#### EWAN DAYOT (76)

Ewan Dayot pratique la flûte depuis ses 6 ans. Après l'étude du répertoire classique au Conservatoire de Nantes, il intègre la Haute Ecole de Musique,

département Jazz dans la classe de Mathieu Schneider. En plus d'être flûtiste il pratique le «Human beat-box» et est de plus en plus sollicité comme compositeur (ensemble Crome, ensemble de flûte Aperto!).

#### THIBAUT MARTINET (78)

Thibault Martinet intègre la Haute Ecole de Musique de Lausanne, département Jazz après avoir étudié la musique classique au Conservatoire de Nantes.

Il est le fondateur du groupe Lady Bazaar, et est l'un des flûtistes Jazz les plus reconnus de sa génération.

Il est aussi, producteur et saxophoniste alto. Il se produit avec les groupes «Sol Family» et «Bastoun».

09:00 - 11:30 | CHÂTEAU - SALLE DES BELLES PIERRES | PRANGINS

## MASTERCLASS DE BARTHOLD KUIJKEN

BARTHOLD KUIJKEN | PROFESSEUR

### COURS

Interprétation du répertoire de Mozart pour la flûte



10:00 - 13:00 | SALLE DES COLONNES | GLAND

## MASTERCLASS D'EMMANUEL PAHUD

EMMANUEL PAHUD | PROFESSEUR  
ACCOMPAGNEMENT PIANO | ROH FEI TONG

### COURS

Répertoire libre



**BARTHOLD KUIJKEN**  
Voir p.61

**EMMANUEL PAHUD, FLÛTE**  
Voir p.47

*flûte*  
**FESTIVAL**  
LA CÔTE FLÛTE FESTIVAL

**DIMANCHE07  
OCTOBRE**





# DIX ANS EN 2019

Fêtez-les avec nous  
du 22 août au 1<sup>er</sup> septembre !  
Et rejoignez notre association sur  
[www.musicales-tannay.ch](http://www.musicales-tannay.ch)



VARIATIONS  
MUSICALES  
DE TANNAY

Le Festival Classique  
de la Côte



mazda

atra  
automobiles

Garage du Nouveau Salon SA

12:30 - 15:00 | CHÂTEAU - SALLE CÔTÉ JARDIN | PRANGINS

## THÉ DANSANT | BAL RENAISSANCE

### ENSEMBLE LES SOUSPIRS

**SARA BOESCH | CARLA CLAROS ROLLANO | VÉRONIQUE JAMAIN | SARAH VAN CORNEWAL | FLÛTES RENAISSANCES**  
**BOR ZULJAN | LUTH**  
**DÓRA KISS | ALAIN CHRISTEN | DANSE**

BAL RENAISSANCE avec danse et musique du XVI<sup>e</sup> siècle  
L'ensemble Les Souspirs, accompagné de son maître à danser, Dóra Kiss, vous emmène au XVI<sup>e</sup> siècle pour découvrir les danses de cour. Ouvert à tous, le bal permet de découvrir ces branles, pavanés, gaillardes, canaries et de les danser.

### PROGRAMME

Jehan Chardavoine (1538~1580) | Pavane "Une jeune fillette"

Jean d'Estrées (?-1576) | Suite de branles communs

Claude Gervaise (1540-1583) | Tourdion "C'est grand plaisir"

Claude Gervaise (1540-1583) | Branle des lavandières

John Dowland (1563-1626) | Pavane Lachrymae

Holborne (1545-1602) | Pavane et Gaillarde

Holborne (1545-1602) | En vraye amour

Henry VIII (1491-1547) | Pastyme with good company

Pierre Phalèse (~1510-1573) | Almande Poussinghe et son saltarello

Giorgio Mainerio (11530/40-1582) | Ballo inglese et son saltarello

Thoinot Arbeau (1520-1595) | Branle des sabots



### BIOGRAPHIES

#### ENSEMBLE LES SOUSPIRS (79)

L'ensemble, fondé en 2014 par quatre flûtistes avides de nouvelles aventures explore le riche répertoire de la Renaissance dédié à cette formation encore peu connue: le consort de flûtes traversières associé à la danse et enrichit par le son du luth.

#### SARA BOESCH, FLÛTE RENAISSANCE

Sara Boesch étudie la flûte et le traverso à la Haute Ecole de Musique de Genève où elle obtient son Diplôme et un Prix de Virtuosité (Jean-Claude Hermenjat), puis un Certificat Postgrade (Serge Saitta). Elle enseigne au Conservatoire de Musique de Genève et joue dans divers ensembles.

#### CARLA CLAROS ROLLANO, FLÛTE RENAISSANCE

Carla Claros Rollano étudie le traverso à la Haute Ecole de Musique Genève (Serge Saitta) et au Conservatoire Royal de La Haye (Barthold Kuijken).

Musicienne d'origine bolivienne Carla Claros Rollano explore également le monde des musiques traditionnelles et des musiques actuelles.

#### SARAH VAN CORNEWAL, FLÛTE RENAISSANCE

Sarah van Cornawal est diplômée de la Schola Cantorum de Bâle et du Conservatoire Royal de la Haye (traverso

et flûte à bec). Elle exerce ses activités de musicienne au sein de plusieurs ensembles et orchestres et enseigne au Conservatoire Populaire de Musique, Danse et Théâtre (CPMDT) de Genève. Elle est lauréate de plusieurs concours.

#### VÉRONIQUE JAMAIN, FLÛTE RENAISSANCE

Véronique Jamain a étudié avec M. Larrieu à la Haute Ecole de Musique de Genève (1980, prix de virtuosité). En 2005, elle obtient un master au Conservatoire Royal de Bruxelles (B. Kuijken). Elle enseigne au Conservatoire de Musique de Genève et est fondatrice de l'ensemble « Les Ramages ».

#### BOR ZULJAN, LUTH

Bor Zuljan, luth, est actif dans différents genres musicaux, recherchant une synthèse entre les musiques contemporaines, anciennes, traditionnelles, jazz et improvisées. Il se produit internationalement en tant que soliste. Il est le directeur artistique du festival de musique ancienne Dnevi stare glasbe en Slovénie. Après ses études de musique classique et de jazz à Ljubljana, il poursuit son parcours musical avec Aniello Desiderio à Koblenz (Allemagne) et avec Dusan Bogdanovic (guitare) et Jonathan Rubin (luth) à la Haute Ecole de Musique de Genève, où il obtient son Master de Musique.

#### DÓRA KISS, DANSE

Dóra Kiss est danseuse de première formation. Elle a dansé et chorégraphié essentiellement pour deux collectifs, Honey & Milk et Côté cour, côté jardin, et elle a été interprète, principalement pour ses amis et chorégraphes Alain Christen et Frank Perenboom. Elle a suivi des études de Lettres (musicologie et français moderne) puis en Arts (recherche en danse) à Genève et à Nice. Sa thèse a porté sur la danse du XVIII<sup>e</sup> siècle, son écriture et sa lecture, publié dans un livre, Saisir le mouvement, paru en 2016 aux éditions Classiques Garnier. Aux côtés de ses pratiques artistiques et de recherche, Dóra Kiss enseigne régulièrement.

#### ALAIN CHRISTEN, DANSE

Après s'être formé avec Marion Junaut à Neuchâtel et à la Ballettberufsschule de Zurich, Alain Christen entame une carrière de danseur, danseur soliste et chorégraphe. Diplômé de l'Institut für Musiktheater de Vienne (Autriche), il crée la Compagnie Les Boréades à Vevey et collabore pour plusieurs productions avec le théâtre Le Reflet de l'Oriental. Il coopère aussi avec divers ensembles de danses et musiques anciennes (répertoires de la Renaissance au XIX<sup>e</sup> siècle). Actuellement il enseigne la danse classique et les danses anciennes dans différentes écoles.

flûte  
FESTIVAL  
LA CÔTE FLÛTE FESTIVAL

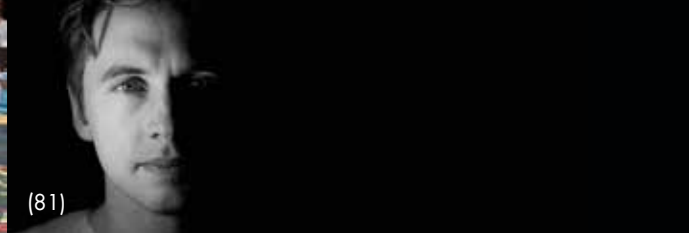
DIMANCHE 07  
OCTOBRE



(80)



(81)

**12:45 - 14:00 | THÉÂTRE DE GRAND-CHAMP | GLAND**

# CONCERT DE L'ORCHESTRE DE FLÛTES ET REMISE DES PRIX

**ERIC LEDEUIL | FLÛTE ET DIRECTION**  
**LES VENTS BLANCS | ORCHESTRE DE FLÛTES**  
**ATELIER D'ORCHESTRE DU FESTIVAL**  
**ORCHESTRE PROFESSIONNEL DU FESTIVAL**

**PARTENAIRE****PROGRAMME**

Claude Debussy (1862-1918) | En bateau pour orchestre de flûtes

Eric Ledeuil (\*1970) | Ouverture de la Suite Asiatique

Claude-Henry Joubert (\*1948) | Extraits de la Flûte en Chantier

Pamela | Albinono (Concerto) | La Reine de la Nuit | Papagena

Sam Perkin (1961) | Twitter pour le public, des téléphones portables et un orchestre de flûtes

Apportez vos smartphones au concert!

**TWITTER DE SAM PERKIN EN PREMIÈRE MONDIALE****Commande de La Côte Flûte Festival**

Cette nouvelle oeuvre est destinée à apporter une expérience unique au public, qui est la partie centrale de la prestation. Le public utilisera sa voix et son téléphone portable pour interagir avec l'orchestre de flûtes, formé de flûtistes du débutant au professionnel. N'oubliez pas d'apporter votre téléphone portable si vous en possédez un. Des instructions simples seront données au début du concert. Informations: voir ci dessous\*

L'inspiration pour cette pièce méditative tire son origine de deux mots apparemment opposés: « Twitter » et « Vocalises d'Oiseaux ».

« Twitter » est un service de média social en ligne dans lequel les utilisateurs interagissent avec des « tweets ». Avec une moyenne de 1.6 milliard de "tweets" par jour, il est la source principale de nouvelles fraîches. Les « Vocalises d'Oiseaux » incluent des cris et des chants. Les chants d'oiseaux sont associés à la reproduction et les cris sont liés au besoin de rester en contact avec les membres d'un groupe.

La nouvelle oeuvre du compositeur irlandais Sam Perkins « Twitter » sera une expérience mémorable dans laquelle le monde de la technologie entrera en collision avec le monde naturel.

\* SI VOUS AVEZ ACCÈS À UN SMARTPHONE - Télécharger le fichier audio dès le 1er septembre sur la page suivante: [www.samperkincomposer.com/birds](http://www.samperkincomposer.com/birds)

**BIOGRAPHIES****ERIC LEDEUIL, FLÛTISTE ET CHEF D'ORCHESTRE (80)**

Flûtiste-pédagogue-chef d'orchestre, Eric Ledeuil enseigne la musique depuis près de 30 ans. Passionné par la musique d'ensemble, il a fondé et dirigé bon nombre de formations amateurs et professionnelles, tout en suivant diverses formations de direction d'orchestre.

Il a créé et encadré de 1995 à 2013 l'orchestre de flûtes de Meaux (France), formation qui était le reflet de sa classe de flûte de l'époque puisqu'elle était à l'origine constituée de 2 ensembles, l'un dédié aux élèves de 2 à 5 ans de pratique instrumentale, le deuxième concernant les niveaux plus élevés. La formation s'est réduite enfin à un seul groupe d'une trentaine de musiciens qui se produisent régulièrement dans des programmes

du grand répertoire, du concerto pour solistes (piano, violon, violoncelle, chant, trompette, hautbois, flûte) à la symphonie des grands maîtres. Ces transcriptions réalisées par lui-même ont mené l'orchestre de flûtes de Meaux à interpréter dans sa dernière année d'existence, le Requiem de Mozart, réunissant 160 musiciens et choristes.

Eric Ledeuil est amené encore aujourd'hui à diriger des formations du même type, parallèlement aux autres formations symphoniques et de chambre amateurs et professionnelles. Il souhaite donc simplement proposer toute son expérience au service de la flûte traversière en orchestre pour partager - toujours dans la joie et la bonne humeur - des moments musicaux et humains forts et enrichissants!

**SAM PERKIN, COMPOSITEUR (81)**

Sam Perkin est un compositeur irlandais qui a composé pour des orchestres significatifs, des ensembles et des solistes comme le Irish Chamber Orchestra, le Fidelio Trio et la soliste Miranda Cuckson. La mesure dans laquelle Sam Perkin aime explorer les limites des possibilités musicales peut se voir dans ses compositions récentes pour orchestre et sons de baleines, pour orchestre et langage des signes, pour cordes et percussion corporelle.

Sam Perkin a fait l'objet de commandes par le Irish Chamber Orchestra, le Vanbrugh String Quartet, le Fidelio Trio, New Ross Piano Festival, Gregynog Festival, La Irish Association of Youth Orchestras, le ConCorda Chamber Music, Ortus Chamber Music Festival, et le West Cork Chamber Music Festival.





- ÉVEIL ARTISTIQUE DÈS 18 MOIS
- MUSIQUE
- DANSE
- POÉSIE
- ART DRAMATIQUE
- ART VISUEL
- ARTS ÉNERGÉTIQUES

ART ÉDUCATIF  
[www.aida-leman.ch](http://www.aida-leman.ch)  
 022 995 10 00



ACADÉMIE D'ART  
 MUSIQUE & MOUVEMENT

RYTHMIQUE-SOLFÈGE  
 JAQUES-DALCROZE  
 NYON

RYTHMIQUE  
 JAQUES-DALCROZE  
[www.rythmique-nyon.ch](http://www.rythmique-nyon.ch)  
 022 840 10 22

RYTHMIQUE DALCROZE •  
 DÈS 2 ANS 1/2 À 99 ANS  
 SOLFÈGE-RYTHMIQUE •  
 ELAQUETTES •  
 COMÉDIE MUSICALE •  
 FLÛTE DE BAMBOU •





13:30 - 14:15 | CHÂTEAU | NYON

## DÉTOUR PAR LA SLOVÉNIE

### QUATUOR PELLEAS

JUSTINE EHRENSPERGER | FLÛTE

BASTIEN FERRARIS | FLÛTE

MANON BUREL | FLÛTE

CAMILLE QUINTON | FLÛTE

ANŽE ROZMAN | COMPOSITEUR

Le Quatuor Pelleas fait un détour par la Slovénie et met à l'honneur le travail du compositeur Anže Rozman.

Entre le lyrisme d'Aqua & Ventus et les frasques des Créatures de la forêt enchantée, le Quatuor présentera une nouvelle pièce écrite pour l'occasion.



(81)



(82)

### PROGRAMME

Anže Rozman (\*1989) | Aqua, Ventus, Ignis, Terra  
Ignis & Terra en première mondiale

Anže Rozman | Creatures of the Enchanted Forest

Through the Enchanted Forest | Bird and Predator | The Evening Singer | The Little Beast

### THE FOUR ELEMENTS DE ANŽE ROZMAN EN PREMIÈRE MONDIALE

#### Commande du Quatuor Pelleas

« Récemment, le Quatuor Pelleas m'a envoyé l'enregistrement de mon quatuor pour flûtes Aqua & Bentus (mon quatuor le plus joué). J'étais très impressionné par leur interprétation et leur technique. Très peu après, nous avons eu une conversation en ligne à propos d'une nouvelle pièce pour eux. Nous avons décidé qu'il serait intéressant d'ajouter deux mouvements Terra (Terre) et Ignis (Feu) pour compléter Aqua et Ventus qui étaient déjà écrits. » Anže Rozman

En 2011, alors qu'il était encore étudiant en théorie de la musique à l'Académie de Musique de Ljubljana, Anže Rozman a écrit deux mouvements pour quatuor de flûtes només Aqua et Ventus (Eau et Vent). Aqua commence avec des bruits de clés de flûte pour représenter des gouttes de pluie et Ventus commence avec des sons éoliens (sons soufflés) pour représenter des rafales de vent. Anže Rozman a écrit deux nouveaux mouvements, Terra et Ignis pour compléter le cycle des Quatre Elements. Chaque mouvement utilise à leur commencement une technique nouvelle d'émission de son.



(82)

## BIOGRAPHIES

### QUATUOR PELLEAS (82)

Le Quatuor Pelleas est fondé à Genève en 2014. Il explore le répertoire du quatuor de flûtes avec la volonté de faire découvrir des oeuvres nouvelles et de sensibiliser à la musique classique un large public. Son travail et son enthousiasme ont été récompensés par divers Prix de musique de chambre.

### JUSTINE EHRENSPERGER, FLÛTE

Justine Ehrensperger, flutiste originaire de Saintes, obtient en 2012 un prix de flûte du Conservatoire de la ville de Rueil-Malmaison, où elle travaille avec Pascale Feuvrier. C'est à la Haute Ecole de Musique de Genève dans la classe de Michel Bellavance qu'elle obtient ensuite son Bachelor d'interprétation en 2016. Elle y poursuit actuellement ses études en Master de pédagogie.

Son calme et la précision de son jeu lui permettent de remporter les auditions 2015 de l'Orchestre Français des Jeunes, et ainsi, de participer à une tournée estivale en France et en Suisse, sous la direction de David Zinman. Elle a également remporté un premier prix au concours National de Lempdes (Puy-de-Dôme) en 2012, où elle se démarqua par la finesse de sa sonorité.

### BASTIEN FERRARIS, FLÛTE

Bastien Ferraris s'intéresse dès le plus jeune âge au monde de la musique. Il obtient un prix de flûte en 2013 au Conservatoire Régional de Toulouse dans la classe de Jean-Robert Gasciarino. Parallèlement, il suit des études à l'École Nationale Supérieure d'Architecture de

Toulouse. Par la suite, il intègre la Haute Ecole de Musique de Genève dans la classe de Michel Bellavance, et obtient son Bachelor d'interprétation en 2016. Il y prolonge ses études dans le cadre d'un Master en Interprétation.

Son charisme séduit le jury du Concours National d'Exécution Musicale de Riddes qui lui décerne le premier prix, lui donnant ainsi l'opportunité de se produire en soliste avec orchestre.

Depuis 2014, il est flûte solo du Schweizer Jugend Sinfonie Orchester, avec lequel il est amené à jouer sur les scènes suisses les plus prestigieuses : le KKL de Luzern, la Tonhalle de Zurich, ou encore le Kultur Casino de Bern.

### MANON BUREL, FLÛTE

Manon Burel, titulaire d'une licence de musicologie de l'université de Rouen, sa ville natale, obtient en 2012 un prix de la ville de Rueil-Malmaison dans la classe de Pascale Feuvrier. La même année, elle réussit le concours d'entrée de la Haute Ecole de Musique de Genève pour y travailler dans la classe de Jacques Zoon. Elle y obtient trois ans plus tard son Bachelor en interprétation, puis, un Master d'interprétation en Juin 2016. Actuellement, elle poursuit ses études à la Haute Ecole en Master pédagogie.

Elle est appelée à jouer avec des orchestres professionnels tels que l'Orchestre des Siècles, l'Orchestre de l'Opéra de Rouen, l'Orchestre de la Suisse Romande ou la Neue Philharmonie München qui apprécient la fluidité de son jeu et l'élégance de son phrasé.

### CAMILLE QUINTON, FLÛTE

Camille Quinton grandit dans la vie musicale de la région Toulousaine. Elle obtient en 2013 un prix du Conservatoire de Toulouse, tout en étudiant le japonais et l'anglais à l'Université Jean Jaurès de Toulouse. Elle poursuit ses études en Suisse, son pays d'origine, à la Haute Ecole de Musique de Genève, où elle obtient en 2016 un Bachelor en interprétation. Actuellement, elle se perfectionne à la Hochschule für Musik de Lucerne auprès de Pirmin Grehl, dans le cadre d'un Master Orchestre.

Semi-finaliste du concours international Severino Gazzelloni en 2015, elle fût remarquée par le jury pour sa grande sensibilité artistique. Elle est amenée à travailler avec des orchestres professionnels tels que l'Orchestre de Chambre de Toulouse, l'Orchestre de Saint-Louis ou encore l'Orchestre National de Mulhouse.

### ANŽE ROZMAN, COMPOSITEUR (81)

Anže Rozman (Kranj, Slovénie, 1989) est un compositeur de musique classique et de musique pour médias de Ljubjana. Il est également professeur assistant de l'Académie de Musique de Ljubjana. En tant que compositeur de musique de concert, il est reconnu pour ses oeuvres orchestrales et ses oeuvres pour flûte.





(83) (84)



14:00 - 14:45 | ACADEMIE AIDA LÉMAN | GLAND

## LA MACHINE À FABRIQUER DES MOTS DOUX MAIS PAS QUE...

**QUATUOR FLÛT'ALORS!**  
**SILVIA FADDA BARONI | FLÛTE**  
**ENZA PINTAUDI | FLÛTE**  
**SILVIE DEVINCENTI | FLÛTE**  
**ENERJETA ROSSELET | FLÛTE**  
**LAURENCE MAÎTRE | COMÉDIENNE**

Un enfant attend le bus. Pour passer le temps, elle joue avec les lettres et les sons, et se découvre un pouvoir de création. Le texte, qui se développe parallèlement à une partition pour quatuor de flûtes, s'offre comme un voyage riche en humour et en poésie dans la langue française et la musique.

### PROGRAMME

Victor Cordero (\*1971) | La machine a fabriquer des mots doux, mais pas que..

### BIOGRAPHIES

#### QUATUOR FLÛT'ALORS! (83)

Flût'Alors! est né en 2011 sous l'impulsion de Silvia Fadda Baroni, qui projetait d'organiser une tournée en Sardaigne pour récolter des fonds pour une association caritative. Elle s'est entourée de Silvie Devincenti, Isabelle Egger et Enza floccasions, ayant fait une partie de leurs études dans le canton de Neuchâtel et avec lesquelles une grande complicité était déjà établie. En effet, chacune des membres de ce quatuor partage une grande passion pour la musique de chambre, où elles sont à la fois soliste et accompagnateur. Le répertoire pour cette formation les amène à jouer de la musique d'époques et de styles différents. Elles jouent à tour de rôle toutes les flûtes traversières, du piccolo à la flûte basse. Cela leur permet de travailler un langage riche et varié, avec des timbres et des sonorités contrastées. Afin d'élargir le répertoire elles arrangent également des pièces pour d'autres formations, qu'elles ont envie de faire découvrir au public.

#### SILVIA FADDA BARONI, FLÛTE

Silvia Fadda Baroni obtient le diplôme d'enseignement au Conservatoire de

Musique de Cagliari avec S.Saddi. Avec Michel Bellavance, elle obtient le diplôme de concert et le diplôme de soliste. Elle enseigne la flûte au Conservatoire de Musique de la Broye, à l'École de Musique de Colombier et Environs et à l'école Multisite.

#### ENZA PINTAUDI, FLÛTE

Enza Pintaudi étudie au Conservatoire neuchâtelois puis se perfectionne avec Philippe Racine à Zürich. Elle obtient en 2004 un diplôme de concert. Parallèlement à l'enseignement, elle participe à la création de différents spectacles alliant musique et théâtre.

#### ENERJETA ROSSELET, FLÛTE

Enerjeta Rosselet obtient chez Michel Bellavance le Prix de Virtuosité avec mention Très Bien en 2002. Elle est flûtiste à l'orchestre Les Délices de Suzy. Elle est la Coordinatrice Artistique du Festival Les Amplitudes à La Chaux-de-Fonds. Elle dirige également le chœur d'enfants Le P'tit Chœur.

#### SILVIE DEVINCENTI, FLÛTE

Silvie Devincenti étudie avec Michel Bellavance et Charles Aeschlimann

avec qui elle obtient des masters en pédagogie et en performance classique. Actuellement, elle enseigne et mène des projets dans des écoles du Jura et du Jura bernois. Elle joue aussi dans plusieurs orchestres nationaux et régionaux.

#### LAURENCE MAÎTRE, COMÉDIENNE (84)

Laurence Maître est une comédienne jurassienne. Diplômée en 2012 de l'École du Théâtre des Teintureries à Lausanne, elle joue entre autres sous la direction des metteurs en scène Guillaume Béguin, Armand Deladoey ou Sébastien Ribaux. Parallèlement, attirée par le travail de création, elle co-fonde la compagnie Princesse Léopold en 2013 ainsi que le collectif RRK en 2016 avec lesquels elle présente différents spectacles dans des théâtres tels que l'ABC, le Pommier ou le Théâtre du Passage. Prochainement, elle participera à la lecture-spectacle mis en scène par Anne Bisang au TPR puis à la prochaine création de la Compagnie du Passage.



## Tomasi, what else?

Distributeur exclusif pour la suisse

**Musica Nova AG**

Schützenmattstrasse 14-16, 8180 Bülach

Telefon: +41 44 864 41 70, Fax: +41 44 864 41 71

info@musicanova.ch, www.musicanova.ch



### MicroCork Unlimited

#### Système pick-up pour flûtes traversière

Tomasi Micro Cork impressionne par sa qualité sonore naturelle et son excellente performance de son. C'est l'outil parfait pour l'amplification et le traitement audio. (Alessandro Baticci, flûtiste et compositeur)



www.tomasiflute.eu



## Freedom of expression

Take your talent to the next level with this beautiful and elegant creation. As you develop and master your craft, your flute needs to grow with you. That's why every detail on the 500, 600 and 700 series has been meticulously designed with you in mind. With dynamic energy and premium precision, every note will be transformed into a musical masterpiece. Dedicated to your performance, devoted to your success.



### Professional Series

For more information visit

[www.yamaha.com](http://www.yamaha.com)



**WILD PASS**  
VOTRE AVENTURE DANS L'OUEST VAUDOIS  
IHR ABENTEUER IN WESTEN DER SCHWEIZ

**25% OFF!**

**50% OFF!**

Dès 1 NUIT D'HÔTEL,  
recevez votre WILD PASS et partez  
à l'aventure dans l'OUEST VAUDOIS!

MORGES  
RÉGION

VALLÉE DE JOUX

La Côte  
JURA-VIGNOBLE LEMAN  
NYON RÉGION

[www.morges-tourisme.ch](http://www.morges-tourisme.ch) \* [www.myvalleedejoux.ch](http://www.myvalleedejoux.ch) \* [www.lacote-tourisme.ch](http://www.lacote-tourisme.ch)

# Denogent

[www.denogent.ch](http://www.denogent.ch)

Plus de 70 ans l'esprit Jardin

The  
ABELL FLUTE  
C O M P A N Y

◆  
*Spécialisée dans les flûtes  
traversières de système  
Boehm, les embouchures,  
et les pipeaux,  
faits à la main avec  
du bois de Grenadille et  
de l'argent massif.*

◆  
111 Grovewood Road  
Asheville, NC 28804

USA  
828 254-1004  
VOICE, FAX  
[www.abellflute.com](http://www.abellflute.com)







(84)



(85)

**14:30 - 15:15 | CHÂTEAU | NYON**

## NAISSANCE DE LA FLÛTE: CHANT SANS PAROLES

### ENSEMBLE LES ORDINAIRES

**LEELA BREITHAUPT | TRAVERSO****ISOLDE KITTEL-ZERER | CLAVECIN**

La vie musicale à la cour de Louis XIV était hautement ritualisée et emplit d'éblouissants étalages publics. Le présent programme révèle le son intime de la sphère privée du Roi Soleil à Versailles et Fontainebleau. On y entendra des oeuvres de Montéclair, Hotteterre, Blavet sur des instruments anciens au diapason à 392Hz.

### PROGRAMME

Jacques Hotteterre (1673 - 1763) | Prelude in D, La Re, 3ce majeure

Avec des cadences sur tous les degrés de l'octave  
L'Art de préluder sur la Flute traversière, Paris 1719)

Michel Pignolet de Monteclair (1667 - 1737) | Premier Concert

La Francoise | Les Tourterelles | L'Allemande | L'Angloise | La Mantoiiane | La Genoise | Sommeil des Festes de L'Été | Le Poitevin | Le Breton | Le parisien | L'Auvergnate | La Florentine

Concerts pour la Flute Traversière, avec la Basse chiffrée, Paris 1724 Jacques Hotteterre (1673 - 1763) | Air de Bacilly & Air de Mr. Lambert

Michel Pignolet de Monteclair (1667 - 1737) | Premier Concert pour la Flute Traversière, avec la Basse chiffrée

Prelude: L'Espagnol | La Milanoise | La Venetienne

Michel Blavet (1700 - 1768) | Sonate 1

Adagio | Allegro | Aria L'Henriette (Rondeau) 1 et 2 | Presto

### BIOGRAPHIES

#### LEELA BREITHAUPT, TRAVERSO (84)

Leela Breithaupt se produit et enseigne sur des flûtes anciennes (traverso) et modernes, et est apparue sur des scènes aux Etats-Unis, en Europe et en Asie en tant que soliste ou en formation de chambre. Se focalisant sur des périodes historiques spécifiques du XVII<sup>e</sup> siècle baroque français à l'avant-garde du XXI<sup>e</sup> siècle, elle a été acclamée pour sa grande dextérité et extraordinaire talent (Norddeutsche Rundschau).

Leela Breithaupt est membre fondatrice et directrice des Ordinaires, dont le premier album, *Inner Chambers: Royal Court Music of Louis XIV* est sorti en 2018 sous le label Naxos.

Elle travaille à créer des liens actifs entre la flûte moderne et le traverso à travers le projet *Go Baroque*, des masterclasses sur l'interprétation historique sur la

flûte moderne. Depuis 2014, elle est un auteur et consultante pour *Flute Talk Magazine*.

En 2017, elle a reçu une bourse du *Creative Renewal Arts Fellowship from the Arts Council* d'Indianapolis, et en 2016, elle a obtenu une bourse de la *Indiana Arts Commission*.

Elle est membre du *Indianapolis Baroque Orchestra*, du *Bourbon Baroque*, et du *Studio in Bloom*, et se produit avec le *New York Baroque*, *North Carolina Baroque Orchestra* et l'*Indianapolis Symphony Orchestra*.

#### ISOLDE KILLET-ZERER, CLAVECIN (85)

Isolde Killet-Zerer a étudié la musique à Stuttgart (l'orgue avec Jon Laukvik, puis la direction chorale avec Dieter Kurz), ensuite l'orgue à Vienne avec Michael Radulescu, où elle a obtenu sa licence

de concert. Elle a obtenu des prix aux concours de Bruges et d'Innsbruck en 1985 et 1986.

Elle a été la claveciniste de l'orchestre baroque *Arpa Festante* à Munich entre 1986 et 1991. Depuis ce temps, elle est claveciniste et organiste soliste en ensembles.

En parallèle, elle est chef du chœur *Fontana d'Israel*, avec lequel elle travaille du répertoire de la Renaissance et du Baroque ainsi que du répertoire moderne depuis 1989.

Elle enseigne la pratique du Continuo, le clavecin et les ensembles avec basse continue à la Haute Ecole de Musique de Hamburg et y dirige l'ensemble vocal *Alte Musik*.

Ces dernières années l'ont menée à diriger des concerts avec chœur et orchestre ainsi que divers projets orchestraux.

15:00 - 15:45 | THÉÂTRE DE GRAND-CHAMP | GLAND

## CHAOSFLÖTE

FLÛTE AUGMENTÉE DE CAPTEURS ET ÉLECTRONIQUE EN DIRECT.

MELODY CHUA | FLÛTE AUGMENTÉE ET RECHERCHE

PARTENAIRE



Des sons d'un autre monde habitent cette prestation, où la flûte et des sons électroniques sont transformés inlassablement et manipulés par l'interprète, à travers des capteurs. Le résultat est une atmosphère riche en textures sonores fascinantes et une expérience intrigante annonçant le futur de la flûte et d'électronique en direct.

### PROGRAMME

Meldoy Chua (\*1994) | Nextion  
Benjamin D. Whiting (\*1980) | Human Sequencer  
Meldoy Chua | Chaos Ver. 4



(85)



### BIOGRAPHIES

#### MELODY CHUA, FLÛTE AUGMENTÉE (85)

La flûtiste et compositrice Melody Chua a une passion profonde pour les arts contemporains et cherche à développer les œuvres interdisciplinaires à travers des collaborations régulières avec des artistes et des compositeurs.

Melody, bénéficiaire de la bourse J. William Fulbright et de la bourse d'excellence de la Confédération Suisse pour chercheurs et artistes étrangers, étudie la flûte classique et contemporaine avec une concentration sur la composition de musique électroacoustique. Elle collabore actuellement avec l'institut de musique électronique et technologie

du son de la Zürcher Hochschule der Künste (ZHdK) et le Professeur Matthias Ziegler sur la construction d'une flûte électroacoustique augmentée de capteurs. Melody Chua s'est produite à travers les Etats Unis et à l'étranger, notamment aux « Montreal Contemporary Music Lab », « Chicago Cultural Center », « 2017 E-Werk Freiburg Art Birthday Celebration », séminaire international de flûte de Grolou (NL), « Project Trio Festival » à New York, « Chicago Academy for the Arts » et comme lauréate de la bourse de « Atlantic Music Festival Future Music Lab », une collaboration officielle avec l'IRCAM de Paris.

Elle est cofondatrice de Null-state, une entreprise à but non lucratif dont le rôle est:

1. la recherche et le développement de la flûte augmentée de capteurs
  2. un ensemble de performance de musique électronique et codée
  3. une plateforme éducative donnant des ateliers et cours sur des prestations de concert électronique.
- Melody Chua est également Web manager et Assistante de Contenu à FluteXpansions, une plateforme éducative en ligne pour les techniques de flûte contemporaine.





# Chaosflöte

Say hello to the future  
of music technology

**Null-state, Inc.** is a non-profit music technology organization with the mission to bring experimental music technology to a wider audience. From teaching workshops on music programming to performing as a live-coding laptop ensemble to developing a sensor-augmented flute (Chaosflöte), Null-state embodies the next generation of experimental music-making and dissemination.



[nullstate.org](https://nullstate.org)



[null-state](https://www.facebook.com/null-state)



[nullstate\\_official](https://www.instagram.com/nullstate_official)



[null-state](https://www.youtube.com/null-state)



## Edition Svitzer

(Danemark)

Une nouvelle édition spécialisée dans le répertoire pour flûte

Des collections innovantes

Remise en lumière de pièces originales - Transcriptions de chefs-d'œuvre - Ensembles de flûtes...

Vous souvenez vous de l'Âge d'Or Haynes?

On y est.

La passion de la flûte  
Depuis 1888



130

[www.wmshaynes.com](http://www.wmshaynes.com)



[www.editionsvitzer.com](http://www.editionsvitzer.com)



EXQUISITA RE INTELLEGERE

Giovanni Tardino – Flutes “BauArt Basel”

Claragraben 160, CH- 4057 Basel Schweiz

MWST-Nummer: CHE-115.363.340

Tel/Fax 0041 61 6818138 – Mobil 0041 79 1738154

[giovannitardino@bluewin.ch](mailto:giovannitardino@bluewin.ch) [www.giovannitardino.it](http://www.giovannitardino.it)

[www.bauartbasel.com](http://www.bauartbasel.com)

*Come and discover the new*

**BUFFARDIN**

*Buffardin!*

*Excellence in the baroque flute.*

  
**G. TARDINO**





(86)



(87)

**15:00 - 15:45 | SALLE DES COLONNES | GLAND**

## ROMANCE D'AMOUR

**SOFIA DE SALIS | FLÛTE**  
**IRYNA KRASNOVSKA | PIANO**

### DONATEUR

"Don de la Famille Jonathan Pettitt, Nyon" dans le but d'encourager la venue de musiciens russophones au Festival.

Ce programme est composé d'œuvres romantiques célèbres et est construit autour du thème de l'amour, des sonorités de la nature et de la campagne insouciantes des valse de Schubert. Les Romances de Schumann ont été écrites pendant l'une des périodes les plus difficiles de la vie du compositeur. Ecrites pour sa femme Clara, elles font partie des œuvres les plus claires de cette période. La célèbre et populaire Sonate Arpeggione de Schubert est écrite à l'origine pour l'Arpeggione (instrument à 6 cordes proche du violoncelle), l'instrument de l'Amour par excellence.

### PROGRAMME

Franz Schubert | Sonate en la mineur Arpeggione D821

Allegro moderato | Adagio | Allegretto

Robert Schumann | Trois Romances op. 4

Nicht Schnell | Einfach, innig | Nicht schnell

Franz Schubert | Valses (arr. T. Smirnova)

Alzenbrucker Deutscher | Sentimentale

### BIOGRAPHIES

#### SOFIA DE SALIS, FLÛTE (86)

Flûtiste d'origine russe, Sofia de Salis a remporté diverses compétitions internationales et se produit comme soliste avec des orchestres symphoniques et de chambre. Elle donne des récitals avec des pianistes et des musiciens de chambre de renom. Sa grande musicalité et sa qualité de son constituent les éléments distinctifs de son talent.

Née à Moscou d'un père connu en tant qu'artiste-peintre et d'une mère cantatrice, Sofia de Salis commence son apprentissage de la musique à l'âge de quatre ans. Après de brillantes études au Conservatoire de Moscou couronnées par un Diplôme de concert avec distinction, elle poursuit sa formation au Conservatoire de Bâle dans la classe de Felix Renggli, où elle obtient un Diplôme de concert ainsi qu'un Diplôme d'enseignement. Elle se perfectionne au cours de master classes ou de stages auprès de Renata

Greis-Armin, Aurèle Nicolet, Ransom Wilson, Bartold Kuijken, Rachel Braun, Pierre-Yves Artaud, Andras Adorjan et Jacques Zoon.

#### IRYNA KRASNOVSKA, PIANO (87)

Iryna Krasnovska a étudié au collège musical pour étudiants talentueux à Charkov (Ukraine), où elle a obtenu une médaille d'or avec félicitations en 2001. Elle a obtenu à un jeune âge des premiers prix lors de concours internationaux, tant comme soliste que comme musicienne de chambre.

De 2001 à 2007, elle a étudié à la Musik-Akademie de Bâle avec Adrian Oetiker. En 2007, elle y a obtenu son Master.

Elle s'est produite en solo ou en musique de chambre en Ukraine, Russie, Israël, Allemagne, Japon, Corée du Sud et Suisse. Elle a joué avec des orchestres renommés en Europe, et apparaît régulièrement comme accompagnatrice.

Iryna Krasnovska se dédie de manière intensive à l'accompagnement de chanteurs, notamment avec Vesselina Kasarova. Elle reçoit également une grande stimulation musicale dans sa collaboration avec Gerard Wyss, Bjorn Waag et Werner Gura. En tant que membre de l'équipe musicale du théâtre de Bâle elle y a donné de nombreux récitals.

Parmi de nombreuses récompenses, elle a notamment reçu le prix musical RAHM pour piano en 2004, le premier prix du Concours d'Interprétation Musicale de Lausanne en 2005. Elle est lauréate du Prix Rotary pour piano en 2005 et du Prix Culturel Migros pour Etudiants en musique en 2006 et 2007.

Elle a enregistré pour MDG (Dabringhaus & Grimm), la Radio Suisse Romande et DRS2. Elle a obtenu le « Supersonic Award » (Pizzicato-Luxemburg) pour son CD de musique de chambre avec des œuvres de Gustav Jenner.

flûte  
FESTIVAL  
LA CÔTE FLÛTE FESTIVAL

DIMANCHE 07  
OCTOBRE

15:00 - 15:45 | CHÂTEAU | PRANGINS

## CONCERT « SCÈNE SUISSE »

**PREMIÈRE PARTIE | FLûTE PERC'UT**

**MAX BRADLEY | FLûTE**

**SAMUEL GOGNIAT | MARIMBA**

**ELÈVES DU CONSERVATOIRE DE LAUSANNE**

**DEUXIÈME PARTIE | FLûTES DE TRAV'AIR**

**ENSEMBLE LES FLûTES DE TRAV'AIR**

Les concerts labellisés « Scène Suisse » présentent des artistes suisses, concertistes, pédagogues avec leur classe et divers ensembles. Cette scène permet de découvrir des artistes et leur travail. Les programmes de ces petits concerts sont disponibles à l'entrée de la salle ou sur le stand d'accueil du théâtre de Grand-Champ.



SANKYO FLUTES

50<sup>TH</sup> ANNIVERSARY



SANKYO signifie en japonais l'accord parfait.

Un atelier d'artisans flûtistes compétents fondé en 1968 avec le simple désir de construire des flûtes de la plus haute qualité.

Beaucoup de flûtistes, dont des solistes connus dans le monde entier, sont convaincus et ravis par la sonorité et le design des instruments ainsi que par la perfection et la fiabilité de la mécanique.

En Suisse, vous trouvez les flûtes SANKYO dans tous les SANKYO Head Shop.

Distributeur exclusif pour la suisse

**MN**

MUSICA NOVA AG

Schützenmattstrasse 14-16, 8180 Bülach  
[www.musicanova.ch](http://www.musicanova.ch) / [info@musicanova.ch](mailto:info@musicanova.ch)







©John Cooper



17:00 - 18:30 | THÉÂTRE DE GRAND-CHAMP | GLAND

## A MAGICAL CONCERT

**PARTENAIRE**



L'ORCHESTRE  
DE CHAMBRE  
DE GENÈVE



FONDATION  
LEENAARDS

**ANDRÁS ADORJÁN | FLÛTE**  
**NOBUTAKA SHIMIZU | FLÛTE**  
**JACQUES ZOON | FLÛTE ALTO**  
**PHILIPPE BERNOLD | FLÛTE**  
**SIBEL PENSEL | FLÛTE**  
**LÉO PENSEL | PIANO**

**L'ORCHESTRE DE CHAMBRE DE GENÈVE**  
**JEAN-CLAUDE PICARD | DIRECTION**

### PROGRAMME

Ludwig August Lebrun (1752-1790) | concerto no 6 pour flûte et orchestre  
Allegro | Adagio | Rondo-Allegro

Gustav Mahler (1869-1911) | Symphonie no 5  
Adagietto

Gordon Jacob (1895-1984) | Concerto pour flûte et orchestre à cordes  
Moderato con Moto | Allegretto | Poco adagio ed espressivo | finale

### Pause

Arthur Honegger (1892-1955) | Concerto da camera pour flûte, flûte alto et orchestre  
tr. de la version originale pour flûte, cor anglais et orchestre, Mauricio Lozano

Armando Ghidoni (\*1959) | A Magical Concerto pour flûte, piano et orchestre à cordes  
Court Métrage | Voyage | Action

# ANDRÁS ADORJÁN

## NOUVEAUTÉS



AJPR / Premiers Horizons CD 070.171

**PREMIÈRE MONDIALE**  
**Présentation en avant-première**  
**La Côte Flûte Festival 2018**  
Prix spécial : 25,00 CHF / 20,00 €



AJPR / Premiers Horizons 2 CD 070.161/162

*En vente durant toute la durée du festival  
auprès du stand de l'Association Jean-Pierre Rampal*

ASSOCIATION JEAN-PIERRE RAMPAL  
2 rue Parmentier – La Varenne Saint-Hilaire  
94210 Saint-Maur-des-Fossés – France  
Tél. : 06 80 75 61 25  
E-mail : [contact@jprampal.com](mailto:contact@jprampal.com)  
[www.jprampal.com](http://www.jprampal.com)



(88)



(89)



(90)



(91)

## PARTENAIRE PHILIPPE BERNOLD



VERNE Q. POWELL FLUTES

### BIOGRAPHIES

#### ANDRÁS ADORJÁN, FLÛTE (88)

András Adorján est originaire de Budapest, il possède la nationalité danoise et demeure depuis 1974 à Munich. Il a travaillé la flûte avec Jean-Pierre Rampal et Aurèle Nicolet et commence sa carrière comme lauréat de nombreux concours internationaux: à Montreux et Copenhague en 1968 et Paris en 1971.

András Adorján a été flûte solo dans les orchestres importants européens et mène une carrière de soliste et de pédagogue. Il a été nommé professeur à la Musikhochschule à Cologne en 1987 et à la Hochschule für Musik und Theater à Munich en 1996.

Ce flûtiste éminent est l'un des musiciens les plus marquants de sa génération. Il a publié en 2009 une encyclopédie unique « Lexikon der Flöte » et il a reçu pour son importante activité discographique, avec plus de 100 enregistrements, le Prix de la critique allemande du disque.

#### PHILIPPE BERNOLD, FLÛTE (90)

Voir p. 33

#### SIBEL PENSEL, FLÛTE (91)

Soliste internationale et pédagogue, Sibel PenseL a donné des master-classes et des concerts dans de nombreux pays tels que la Chine, le Japon, la Corée, le Brésil, l'Équateur, la Russie et l'Europe. Elle a enseigné dans plusieurs universités des États-Unis. Sibel PenseL participe aux jurys de Conservatoires Supérieurs et de grands concours internationaux. Elle est professeur au Conservatoire National Régional et au Coursus de la Licence de l'Université de Nice, présidente de l'Association A Travers la Flûte et directrice du Concours International de Flûte Maxence Larrieu. Elle a enregistré des CDs sous le Label Chant de Linos. Elle a été décorée par la Société d'Encouragement au Progrès en 2017 à l'École Militaire de Paris.

#### LÉO PENSEL, PIANO (89)

Léo PenseL commence le piano classique à l'âge de 4 ans et le piano jazz dès 9 ans. Il obtient brillamment au Conservatoire de Nice le Diplôme d'Études Musicales de piano classique et de formation musicale, ainsi que le diplôme de formation musicale jazz. Il travaille à Paris avec la pianiste et grande pédagogue Rena Shereshevskaya. Lauréat de plusieurs concours internationaux (Steinway, Lions Club de Sanremo, Concours International de piano d'île de France), il se produit en Turquie, en Belgique, au Pays-Bas, en Suisse et en Italie. Il enregistre «Music Wonderland» pour flûte et piano du compositeur italien A.Ghidoni sous le Label Chant de Linos. Il étudie actuellement à HEM de Genève dans la classe de Cedric Pescia.



DIMANCHE 07  
OCTOBRE





L'ORCHESTRE  
DE CHAMBRE  
DE GENÈVE  
ARIE VAN BEEK



*...cultivons la différence!*

+41 22 807 17 90 / [BILLETTERIE@LOCC.CH](mailto:BILLETTERIE@LOCC.CH) / [WWW.LOCC.CH](http://WWW.LOCC.CH)





(92)



(93)

## PARTENAIRE NOBUTAKA SHIMIZU



## CERCLE SUISSE JAPON



CERCLE SUISSE JAPON

## BIOGRAPHIES

### NOBUTAKA SHIMIZU, FLÛTE (92)

Nobutaka Shimizu est né à Hakodate, ville japonaise située au nord sur l'île d'Hokkaido. En 1977, lorsqu'il était encore étudiant au Conservatoire Toho Gakuen de Tokyo, l'une des écoles les plus renommées du Japon, il a remporté le poste de piccoliste à l'Orchestre Symphonique Yomiuri Nihon, l'un des orchestres majeurs de Tokyo. En 1986, il a été nommé flûte solo de l'Orchestre Symphonique de Kyoto, l'un des meilleurs orchestres du Japon. Il est souvent engagé pour des concerts et enseigne à l'Université Soai d'Osaka en tant que professeur du département de musique et dans d'autres institutions dans les régions de Kyoto et Tokyo.

### JACQUES ZOON, FLÛTE (93)

Jacques Zoon fait ses études au conservatoire Sweelinck d'Amsterdam avec Koos Verheul et Harrie Starreveld, puis au Canada au Banff Center for the Arts auprès de Geoffrey Gilbert et Andrés Adorján. Il remporte le 2e prix

du Concours Willem Pijper en 1981. En 1987, il reçoit le Prix spécial du jury au concours Jean-Pierre Rampal. D'abord membre de l'Orchestre des Jeunes des Pays-Bas (Nationaal Jeugd Orkest) et de l'Orchestre des jeunes de l'Union Européenne, Jacques Zoon est par la suite nommé première flûte solo de l'Orchestre Philharmonique d'Amsterdam, de l'Orchestre Philharmonique de la Haye et enfin de l'Orchestre Royal du Concertgebouw, poste qu'il occupera de 1988 à 1994. De 1989 à 1997 il est flûtiste remplaçant au sein de l'Orchestre Philharmonique de Berlin et de l'Orchestre de Chambre d'Europe. En 1997, il est nommé flûte solo de l'Orchestre Symphonique de Boston, puis Musicien de l'année en 1998 par le Boston Globe. Il a été flûte solo à l'Orchestre du Festival de Lucerne et l'Orchestre Mozart, tous deux placés sous la direction de Claudio Abbado.

Il donne aujourd'hui des concerts en tant que soliste et chambriste et collabore avec de nombreux orchestres réputés du

monde entier. Il a réalisé de nombreux enregistrements pour Deutsche Grammophon, Philips, Decca, Chandos, Boston Records, Vanguard Classics, Schwann-Koch, Pony Canyon, notamment.

Il enseigne au Conservatoire de Rotterdam de 1988 à 1994, puis à l'Université de l'Indiana de 1994 et 1997 et à l'Université de Boston et au Conservatoire de la Nouvelle-Angleterre de 1997 à 2001. Il enseigne également la musique de chambre à l'École de musique Reina Sofia de Madrid depuis 2008. Il est professeur à la Haute école de musique de Genève depuis 2002. En 2015, il a fondé « Zoon&Maia Flutes », une compagnie fabricant des flûtes en bois.

flûte  
FESTIVAL  
LA CÔTE FLÛTE FESTIVAL

DIMANCHE 07  
OCTOBRE





## BIOGRAPHIES

### L'ORCHESTRE DE CHAMBRE DE GENÈVE (94)

L'Orchestre de Chambre de Genève n'a pas choisi son nom par hasard. Depuis sa création en 1992, son identité est indissociable de son lieu de résidence, Genève. Fidèle aux spécificités de son effectif de trente-huit musicien-ne-s permanents, L'OCG propose des saisons de concerts dont les programmes s'articulent chacun autour d'une thématique et privilégient les périodes classiques et préromantiques, sans oublier quelques incursions dans la musique de la fin du XIXe siècle. Le répertoire baroque trouve également sa place, mais pas uniquement en formation restreinte. La musique contemporaine pour orchestre de chambre, enfin, est distillée avec cohérence toujours en lien avec les autres œuvres de la soirée.

L'orchestre prend à cœur sa mission pédagogique et la diffusion culturelle de proximité. Il présente de nombreux programmes et de fructueuses collaborations artistiques avec l'enseignement scolaire primaire, secondaire et post-obligatoire, avec la Haute Ecole de Musique, le Conservatoire Populaire de Musique, Danse et Théâtre ou les Activités culturelles de l'Université. Tradition genevoise par excellence pratiquée par de nombreux mélomanes, l'art vocal fait partie intégrante des activités de L'OCG. Signe d'une implantation locale forte, l'orchestre collabore étroitement avec le Motet, le Chant Sacré, la Psallete, le Cercle Bach de Genève, les Chœurs de l'UNI, du CERN ou encore du Grand Théâtre.

Associé à des structures prestigieuses, L'OCG est invité à se produire

notamment à l'Opéra de Lausanne, au Grand Théâtre de Genève ou l'Opéra de Chambre de Genève, sans oublier les concerts de la Ville de Genève et le Concours de Genève, dont il est le partenaire privilégié pour l'enregistrement des disques offerts aux lauréats. Son rayonnement est aussi souligné par sa présence dans de nombreux festivals et événements artistiques du bassin genevois et lémanique.

Soutenu par la Ville de Genève et de nombreux partenaires privés, L'OCG cultive sa différence par son originalité, son exigence et son audace. Garant de cette ambition, le chef d'orchestre néerlandais Arie van Beek est directeur artistique et musical de L'OCG depuis septembre 2013.



### JEAN-CLAUDE PICARD, DIRECTION (95)

Acclamé pour l'intensité et la haute tenue de ses prestations, le chef d'orchestre canadien Jean-Claude Picard est largement cité par ses collègues, la critique et le public comme un chef communicatif et engageant.

Il a dirigé le Royal Scottish National Orchestra près de 90 fois, tant dans le grand répertoire symphonique et choral que dans des créations contemporaines et les programmes jeune public.

Il a également dirigé le City of Birmingham Symphony, l'Orchestre de la Tonhalle de Zürich, l'Orchestre Symphonique de Leipzig, le Manchester Camerata, 3 productions pour Scottish Ballet, ainsi que les orchestres symphoniques de Toronto, Montréal, Québec, Victoria, Halifax et Ottawa (Centre National des Arts). Nicola Benedetti, Xavier de Maistre, Vilde Frang et Boris Gilburg comptent parmi les solistes de renommée internationale avec lesquels Jean-Claude a collaboré. Par ailleurs il a été l'assistant de maîtres renommés tels Neeme Järvi, Valery Gergiev, Roger Norrington et Andrew Davis.

(95)





## The British Flute Society

Europe's Oldest Flute Organisation

Join us today and become part of a wide network of flute players based both in the UK and overseas. Members come from all walks of life and include amateur and professional players, teachers, students, the flute trade, and people who simply love the flute.

### Membership benefits:

- \* Subscription to the Society's journal, *Pan*, packed with the latest flute news, articles and reviews
- \* Regular members-only events
- \* Annual BFS competitions for young flute players
- \* Biennial BFS Festival
- \* Discounted entry to other events
- \* Access to a UK-wide network of BFS Area Representatives
- \* Discounted instrument insurance
- \* Access to the exclusive members-only area of BFS Website

For further information about the Society and to join visit the British Flute Society's website: [www.bfs.org.uk](http://www.bfs.org.uk) or contact BFS Membership Secretary, Abby Charles. Telephone: 0845 680 1983 Email: [membership@bfs.org.uk](mailto:membership@bfs.org.uk)

We look forward to welcoming you soon.



[www.bfs.org.uk](http://www.bfs.org.uk)

Registered charity no. 326473

Join Today!

# BILLETTERIE

## POINTS DE VENTE

### ZENITH VOYAGES GLAND

Avenue du Mont-Blanc 9  
1196 Gland  
[info@zenithvoyages.ch](mailto:info@zenithvoyages.ch)  
tél 022 364 46 91  
fax 022 364 30 39

### ZENITH VOYAGES NYON

Place Bel-Air 6  
1260 Nyon  
[nyon@zenithvoyages.ch](mailto:nyon@zenithvoyages.ch)  
tél 022 362 98 80  
fax 022 362 98 90



**BILLETTERIE EN LIGNE | [WWW.FLUTEFESTIVAL.CH](http://WWW.FLUTEFESTIVAL.CH)**

**RÉSERVATIONS PAR TÉLÉPHONE | 079 484 60 29**

**RÉSERVATIONS PAR EMAIL | [BILLETTERIE@FLUTEFESTIVAL.CH](mailto:BILLETTERIE@FLUTEFESTIVAL.CH)**

### HORAIRES DE LA BILLETTERIE DE GRAND-CHAMP

Jeudi - samedi: 8h30 - 20h30

Dimanche: 8h30 - 17h00

Stand d'accueil du théâtre de Grand-Champ, Gland: vente de billets et abonnements.

Autres salles: vente de billets uniquement pour le concert concerné, 30 minutes avant le concert.



AU  
*Cœur*  
DE LA  
*Côte*

Spécialité Malakoff  
de Vinzel depuis 1896.

Tél. 021 824 11 41  
[www.malakoffvinzel.ch](http://www.malakoffvinzel.ch)

**cofidam** SARL  
**fiduciaire**

**[www.cofidam.ch](http://www.cofidam.ch)**  
**A gland**

**conseil entreprise**

**comptabilite**

**Fiscalite**

**Administration**



# TARIFS BILLETS ET ABONNEMENTS

	Auditeur masterclassse / actif atelier	Concert tarif A	Concert tarif B	Abo 1 jour	Abo 2 jours	Abo 3 jours	Abo 4 jours
<b>TARIF ADULTE</b>	10.-	20.-	35.-	60.-	100.-	120.-	120.-
<b>TARIF 15 25</b>	5.-	15.-	18.-	40.-	60.-	90.-	90.-
<b>TARIF 6-14</b>	0.-	7.-	10.-	20.-	30.-	40.-	40.-
<b>TARIF FAMILLE</b>	20.-	40.-	70.-	120.-	200.-	240.-	240.-

- Membres: 10% de réduction  
code réduction billetterie en ligne: membre
- Groupes: dès 5 personnes – 10% de réduction – non cumulables avec d'autres réductions  
code réduction billetterie en ligne: groupe
- Familles: inclus 2 parents et les enfants d'une même fratrie. Non inclus: grands-parents, cousins, amis.
- Tarif 15/25: jeunes entre 15 et 25 ans, et étudiants de plus de 25 ans – sous présentation d'une carte d'étudiant
- Enfants: de 6 à 14 ans
- Jeunes enfants: en-dessous de 6 ans, gratuit



**Marc Pareja**  
Tél. 079 417 15 32  
marcpareja@mpeinture.ch

MP Peinture Sàrl - Chemin du Vernay 3 - 1184 Luins  
www.mpeinture.ch - info@mpeinture.ch - Tél. 021 824 17 92

**Depuis 30 ans à Gland**  
**Nr 1 satisfaction clients**



Chemin du Vernay 10 - 1196 GLAND - Tél. 022 354 07 07 - www.garageduvernay.ch

# CANTOCHE.CH



 **JACKart**  
PRODUCTIONS

**TENTE**

**CANTINE**

**MOBILIER**

**CHAUFFAGE**

**SCENE**

**PODIUM**

[www.cantocche.ch](http://www.cantocche.ch)

[info@cantocche.ch](mailto:info@cantocche.ch)





*gremlich* . Givrins  
*excursions*

**Hubert & Nathalie Gremlich**

Chemin du Carre 2  
1271 Givrins

Tél. 022/369.17.57  
Natel 079/458.11.59

[gremlich.excursions@bluewin.ch](mailto:gremlich.excursions@bluewin.ch)

[www.gremlichexcursions.ch](http://www.gremlichexcursions.ch)

# SYNOPSIS VENDREDI

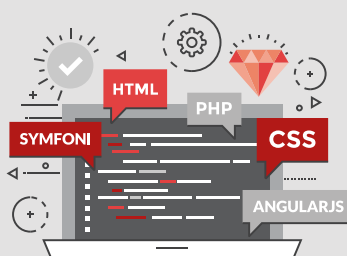
Exposition et Vitrine commerciale		Orchestre professionnel	
Concert		Stage d'orchestre	
Concours		Masterclasse	
<b>VENDREDI 5 OCTOBRE 2018</b>			
Halls de Grand-Champ		Théâtre de Grand-Champ, Gland	
Restaurant de Grand-Champ		Salle des colonnes, Grand-Champ	
Foyer de Grand-Champ		Conservatoire de Nyon (COV)	
		Académie Aïda Léman, Gland	
08:00			08:00
08:15			08:15
08:30			08:30
08:45			08:45
09:00			09:00
09:15		Atelier Sophie Dufautrelle p. 38	09:15
09:30			09:30
09:45		Mastercl. Peter Verhoyen p. 38	09:45
10:00			10:00
10:15			10:15
10:30			10:30
10:45			10:45
11:00			11:00
11:15			11:15
11:30			11:30
11:45			11:45
12:00			12:00
12:15			12:15
12:30			12:30
12:45			12:45
13:00			13:00
13:15			13:15
13:30			13:30
13:45			13:45
14:00			14:00
14:15			14:15
14:30			14:30
14:45			14:45
15:00			15:00
15:15			15:15
15:30			15:30
15:45			15:45
16:00			16:00
16:15			16:15
16:30			16:30
16:45			16:45
17:00			17:00
17:15			17:15
17:30			17:30
17:45			17:45
18:00			18:00
18:15			18:15
18:30			18:30
18:45			18:45
19:00			19:00
19:15			19:15
19:30			19:30
19:45			19:45
20:00			20:00
20:15			20:15
20:30			20:30
20:45			20:45
21:00			21:00
21:15			21:15
21:30			21:30
21:45			21:45
22:00			22:00
22:15			22:15
22:30			22:30
22:45			22:45
23:00			23:00
23:15			23:15
23:30			23:30

# dellarocreative

— *Une équipe à votre écoute pour trouver l'accord parfait.*

Agence digitale spécialisée dans le développement web, la communication digitale et design graphique

DÉVELOPPEMENT  
WEB



COMMUNICATION  
DIGITALE



DESIGN  
GRAPHIQUE



[www.dellarocreative.ch](http://www.dellarocreative.ch)

Dellarocreative SA, rue Mauverney 28, 1196 Gland - info@dellarocreative.ch - tél. 022 36 22 44



# SYNOPSIS SAMEDI

Exposition et Vitrine commerciale		Orchestre professionnel	
Concert		Stage d'orchestre	
Concours		Masterclass	
<b>SAMEDI 6 OCTOBRE 2018</b>			
08:00			
08:15			
08:30			
08:45			
09:00			
09:15			
09:30			
09:45			
10:00			
10:15			
10:30			
10:45			
11:00			
11:15			
11:30			
11:45			
12:00			
12:15			
12:30			
12:45			
13:00			
13:15			
13:30			
13:45			
14:00			
14:15			
14:30			
14:45			
15:00			
15:15			
15:30			
15:45			
16:00			
16:15			
16:30			
16:45			
17:00			
17:15			
17:30			
17:45			
18:00			
18:15			
18:30			
18:45			
19:00			
19:15			
19:30			
19:45			
20:00			
20:15			
20:30			
20:45			
21:00			
21:15			
21:30			
21:45			
22:00			
22:15			
22:30			
22:45			
23:00			
23:15			
23:30			
	Halls de Grand-Champ, Gland		
	Restaurant de Grand-Champ, Gland		
	Foyer de Grand-Champ, Gland		
	Théâtre de Grand-Champ, Gland		
	Salle des colonnes - Grand-Champ, Gland		
	Conservatoire de Nyon (COV)		
	Académie Aïda Léman, Gland		
	Salle communale Gland		
	Temple de Gland		
	Château de Prangins		
	Château de Nyon		
	Exposition 35 stands Jeu de piste sur la piste de renard flûté p. 52		
	Repas de midi		
	Repas du soir		
	Service de bar et petite restauration		
	Conférence l'Esprit de la flûte p. 54		
	Térafûtes p. 57		
	Vitrine Lefebvre p. 59		
	Vitrine Toniati p. 59		
	Geoff Warren Quartet p. 64		
	Jam Session Quartet p. 64		
	Orchestre professionnel		
	Stage d'Orchestre tous niveaux		
	Concours Junior Souffle p. 20 et 52		
	Concours Junior Souffle p. 20 et 52		
	Atelier Jazz Geoff Warren p. 52		
	Mastercl. Philippe Bernold p. 52		
	Kiosque à Musique RTS p. 51		
	Mastercl. Alexis Kossenko p. 52		
	Conférence l'Esprit de la flûte p. 54		
	Térafûtes p. 57		
	Vitrine Lefebvre p. 59		
	Vitrine Toniati p. 59		
	Geoff Warren Quartet p. 64		
	Jam Session Quartet p. 64		
	Ensemble Bendis p. 55		
	Scène Suisse p. 56		
	Magda Schwerm ann p. 56		
	Mathias Ziegler p. 58		
	Barthold Kuijken p. 61		
	Alexis Kossenko p. 63		
	08:00		
	08:15		
	08:30		
	08:45		
	09:00		
	09:15		
	09:30		
	09:45		
	10:00		
	10:15		
	10:30		
	10:45		
	11:00		
	11:15		
	11:30		
	11:45		
	12:00		
	12:15		
	12:30		
	12:45		
	13:00		
	13:15		
	13:30		
	13:45		
	14:00		
	14:15		
	14:30		
	14:45		
	15:00		
	15:15		
	15:30		
	15:45		
	16:00		
	16:15		
	16:30		
	16:45		
	17:00		
	17:15		
	17:30		
	17:45		
	18:00		
	18:15		
	18:30		
	18:45		
	19:00		
	19:15		
	19:30		
	19:45		
	20:00		
	20:15		
	20:30		
	20:45		
	21:00		
	21:15		
	21:30		
	21:45		
	22:00		
	22:15		
	22:30		
	22:45		
	23:00		
	23:15		
	23:30		

# SYNOPSIS DIMANCHE

	Exposition et Vitrine commerciale	Orchestre professionnel
	Concert	Stage d'orchestre
	Concours	Masterclasse
<b>DIMANCHE 7 OCTOBRE 2018</b>	Halls de Grand-Champ, Gland	
	Restaurant de Grand-Champ, Gland	
	Foyer de Grand-Champ, Gland	
	Théâtre de Grand-Champ, Gland	
	Salle des colonnes - Grand-Champ, Gland	
	Conservatoire de Nyon (COV)	
	Académie Aida Léman, Gland	
	Château de Prangins	
	Château de Nyon	
08:00		
08:15		
08:30		
08:45		
09:00		
09:15		
09:30		
09:45		
10:00		
10:15		
10:30		
10:45		
11:00		
11:15		
11:30		
11:45		
12:00		
12:15		
12:30		
12:45		
13:00		
13:15		
13:30		
13:45		
14:00		
14:15		
14:30		
14:45		
15:00		
15:15		
15:30		
15:45		
16:00		
16:15		
16:30		
16:45		
17:00		
17:15		
17:30		
17:45		
18:00		
18:15		
18:30		
18:45		
19:00		
19:15		
19:30		
19:45		
20:00		

Exposition 35 stands  
Jeu de piste sur la piste de Renard Flûte p. 39

Repas de midi

Service de bar et petite restauration

Repas du soir

Répétition Générale concert de clôture p. 66

Orchestre et résultat concours p. 70

Meldoy Chua p. 78

Concert de clôture L'OCG et solistes p. 83

Masterclasse Emmanuel Pahud

Sofia de Salis de Salis p. 81

Atelier Jazz Flute Lab p. 66

Le Flute Lab

Stage d'orchestre tous niveaux

Flût' Alors p. 74

Orchestre professionnel

Masterclasse Barthold Kuijken p. 66

Scène Suisse Thé dansant Les Souspirs p. 69

Quatuor Pelléas p. 72

Les Ordinaires p. 77

# Quand les vins suisses se réunissent en un seul lieu ...



... quand la cuisine du terroir est une évidence, l'hôtel Best Western a l'audacieuse envie de proposer un nouveau restaurant à Chavannes-de-Bogis.

Une carte inspirée de l'idée de partage, d'authenticité, d'une cuisine « Fait Maison » que l'on aime accompagnée d'une belle bouteille. L'assiette est une délicieuse surprise, la boisson la complète avec sens. Le restaurant 26surVIN, c'est avant tout un lieu où l'on s'oublie face au lac, où l'on voyage.

26  
SUR VIN  
SWISS WINE RESTAURANT



**BW** | Best Western.  
Hotels & Resorts

**Hôtel Chavannes-de-Bogis**  
Chemin des Champs Blancs 70B  
CH-1279 Chavannes-de-Bogis  
+ 41 (0)22 960 81 71 [www.hotel-chavannes.ch](http://www.hotel-chavannes.ch)





# ARTISTES

OMAR ACOSTA | ANDRÁS ADORJÁN | ROSALIA AGADJANIAN | NAOKO AKAHANI  
| OSAMA ABU ARAFEH | AYDIN ARSLAN | NIHAN ATALAY | JOCELYN AUBRUN |  
SOPHIE BELLANGER | PHILIPPE BERNOLD | JEAN-PIERRE BERRY | FRANCIS BIGGI |  
SARAH BOESCH | GIROLAMO BOTTIGLIERI | LEELA BREITHAUPT | EMILIE BRISEDOU  
| MARKUS BRÖNIMANN | ARIEL BÜHLER | MANON BUREL | CIPRIAN CÂMPEAN |  
CARLOS CANO ESCRIBÀ | CÉDRIC CARLIER | CARLA CARLOS ROLLANO | PHILIPPE  
CARRARA | NURIA CAZORLA | CLAIRE CHANELET | MICHAEL CHANU | SOPHIE CHERRIER  
| BAPTISTE CHOPIN | ALAIN CHRISTEN | MELODY CHUA | ANN CNOP | YVONNE  
COTTET | EWAN DAYOT | SOFIA DE SALIS | CORALIE DEVARIS | SYLVIE DEVINCENTI  
| MARCO DI MARZIO | GILON DOMITILLE | MASSIMILIANO DRAGONI | SOPHIE  
DUFUTRELLE | BERNARD DUPLAIX | JUSTINE EHRENSPERGER | DENIZCAN EREN |  
NICOLE ESPOSITO | SILVIA FADDA | FABIO ANTONIO FALCONE | ALEXANDRE FAVEZ |  
BASTIEN FERRARIS | CARLOS FRANCO | YUKA FUJIMORI | LUCAS GENAS | ARMANDO  
GHIDONI | MOHUMMAD GHOSHEH | DELPHINE GOSSERIES | MARTINE GRANDJEAN  
| HANANA HAGER | AHMED HAMDY | EUNJI HAN | MARIANNA HENRIKSSON |  
HIROKO HINOUE | MAMI INABA | IKUKO IOKA | MICHIO ISHIDA | ULRIKE JACOBY  
| GUILLAUME JACOT | VÉRONIQUE JAMAIN | FRANÇOIS JAMES | ALINE JAUSSE |  
FRANÇOIS JEANDET | ANITA JEHLI | MÉLIK KAPTAN | FUMIYA KATSURAGI | PIOTR  
KAWECKI | RONAN KERNOAT | DÓRA KISS | KUMIKO KITAI | ISOLDE KITTEL-ZERER |  
ALEXIS KOSSENKO | AYŞEGÜL KOSTAK | IRYNA KRASNOVSKA | BARTHOLD KUIJKEN  
| YUMI KUSUNOKI | JULIEN LAPEYRE | SANDRA LATOUR | AMANDINE LECRAS | ERIC  
LEDEUIL | DIANA LEE | ROBIN LEMMEL | BENJAMIN LESCOAT | MARC LIARDON | JÖRG  
LINGENBERG | ELIANE LOCHER | LAURENCE MAÎTRE | BRUNO MARCOZZI | LUCA  
MARIANI | THIBAUT MARTINET | PIERRE-FRANÇOIS MASSY | RYUJI MASUMOTO |  
NICOLAS MAZZOLENI | SERGIO MENEM | MERT MERT | PASCAL MICHEL | CATHERINE  
MIDDEY | HERNÁN MILLA | SHOICHI MIYAMOTO | TOMOKA MORI | YURINA MORITA  
| LAURENT MULLER | TANJIA MULLER | FUMIKO NAGATA | NICOLAS NAGEOTTE |  
KATSUE NAKAHAMA | MEGUMI NAKAJIMA | SACHIYO NAKANO | TERUHISA NEISHI |  
NOÉMIE NÉNERT | YUKARI NISHIMOTO | HIROMI OI | PATRICK ORIOL | SINEM ÖZDEMİR  
| EMMANUEL PAHUD | RAFFAELE PALLOZZI | JEAN-MARIE PARAIRE | ALAIN PÉGEOT |  
SIBEL PENSEL | LÉO PENSEL | FRANK PERENBOOM | SAM PERKIN | SACHA PERUSSET |  
JEAN-CLAUDE PICARD | ENZA PINTAUDI | CATHERINE PLATTNER | CAMILLE QUINTON  
| CHRISTINE REGARD | CLAUDE RÉGIMBALD | ANAÏS RENARD | GUERRERO REYNIER  
| CAMERON ROBERTS | ENERJETTA ROSSELET | STEFANO ROSSI | MADOKA SAKITSU  
| ANNICK SARRIEN-PERRIER | LOÏC SCHNEIDER | MATHIEU SCHNEIDER | MURIEL  
SCHWEIZER | MAGDA SCHWERZMANN | PASCALE SERVVRANCKX | MAYUMI SHIBATA  
| NOBUTAKA SHIMIZU | BÉATRICE SIERRA | DAN SLOUTSKOVSKI | MARION STIENNE  
| IKUKO SUNAMORI | LUDOVIC THIRVAUDEY | BARBARA TILLMAN | ROH FEI TONG  
| DALEN TORMOD | JOSE TOYO | MARIE TROTTMAN | ITORI TSUKAMOTO | SARAH  
VAN CORNEWAL | NICOLAS VANDEWALLE | PETER VERHOYEN | DENIS VERROUST |  
LATHIKA VITHANAGE | GEOFF WARREN | ELIANE WILLINER | KEIKO YAJIMA | KUNIKO  
YAMADA | AKIHISA YAMAMOTO | TAKUJI YAMAZAKI | MAIKO YAMAZAKI | TORU  
YASUKAWA | SHOTA YASUKAWA | MATTHIAS ZIEGLER | JACQUES ZOON | BOR ZULJAN

# Tempo flûte

Revue de l'association d'histoire de la flûte française



Une revue pour les flûtistes,  
les passionnés et les curieux de la flûte  
Un succès jamais démenti

[www.tempoflute.com](http://www.tempoflute.com)

7, rue Louis Pasteur  
95770 Saint-Clair-sur-Epte – France  
tempoflute@live.fr – tél. : (33) - (0)1 30 27 48 80



Parution semestrielle en couleur de 64 ou 68 pages avec numéros spéciaux supplémentaires

Retrouvez des flûtistes du Festival de La Côte 2016 dans nos grands entretiens :

**Jean-Louis Beaumadier**

(Tempo flûte n° 3)

**Philippe Bernold**

(Tempo flûte n° 14)

**Patrick Gallois**

(Tempo flûte n° 13)

**Barthold Kuijken**

(Tempo flûte n° 12)

**Tempo flûte propose quatre CD d'archives**

**L'ÉCOLE FRANÇAISE DE FLÛTE**

Gaston Blanquart – Fernand Dufrené – Adolphe Hennebains

Georges Laurent – René Le Roy

enregistrés entre 1908 et 1957

# PARTENAIRES ET SPONSORS

## PARTENAIRES PUBLICS

Ville de Gland | Ville de Nyon | Région de Nyon | Canton de Vaud

## FONDATIONS

Fondation Juchum | Loterie Romande | Fondation Goblet | Fondation du Casino Barrière | Fondation Leenaards | Fondation du Centre Patronal | Fondation Equiléo | Fondation pour les Arts et la Culture

## SPONSORS PRESTO

La Mobilière

## SPONSORS ALLEGRO

Powell Flûtes | Ferring Pharma

## SPONSORS ALLEGRETTO

Caisse d'Épargne de Nyon | The Abell Flute Company | Null-State Incorporated | Steinway Hall, Hug Musique

## SPONSORS ANDANTE

Azumi Flutes | Kakulin Flutes | Yamaha Flutes

## SPONSORS LARGO

Ambrosio SA | Denogent SA | EA Expert Automobiles SA | Combustibles Jean Giot SA | Hanhart Toitures SA | Clinique de la Lignière

## PARTENAIRES COMMERCIAUX

Hotel Best Western Chavannes de Bogis | Hotel Glanis | Hôtel Château de Bossey | Dellarocreative | Groupe Chevalley | Steinway Piano Gallery Lausanne - Hug Musique

## CLUBS PHILANTHROPIQUES

Lions Club Nyon | Cercle Suisse Japon | Rotary Club Nyon

## PARTENAIRES CULTURELS

L'orchestre de Chambre de Genève | Musée National de Prangins | Le Château de Prangins | Cercle Suisse Japon | Automne de la Culture Japonaise | Orchestre Les Vents Blancs

## PARTENAIRES MEDIA

La Côte | Tempo Flûte | Traversières Magazine

## PARTENAIRES PÉDAGOGIQUES

La Côte International School | Académie Aida Léman | Conservatoire de l'Ouest Vaudois | Atelier À Travers

## ASSOCIATIONS DE FLÛTE PARTENAIRES

La Traversière | British Flute Society | Tempo Flûte | Association À Travers la Flûte | Association Souffle d'ici et d'Ailleurs | Adams Flute Festival

## DONATEURS

Martine & Thierry Perrin | Fondation anonyme | Andrew Callimahos | Famille Jonathan Pettitt, Nyon





# Château de Prangins. MUSÉE NATIONAL SUISSE. SCHWEIZERISCHES NATIONALMUSEUM. MUSEO NAZIONALE SVIZZERO. MUSEUM NAZIONALE SVIZZERO.

NATURE *et*  
CULTURE  
SITE HISTORIQUE  
EXPOSITIONS  
GASTRONOMIE  
*et* JARDIN



[www.chateaudeprangins.ch](http://www.chateaudeprangins.ch)

Musée national suisse  
Château de Prangins

T. +41 (0)22 994 88 90  
1197 Prangins